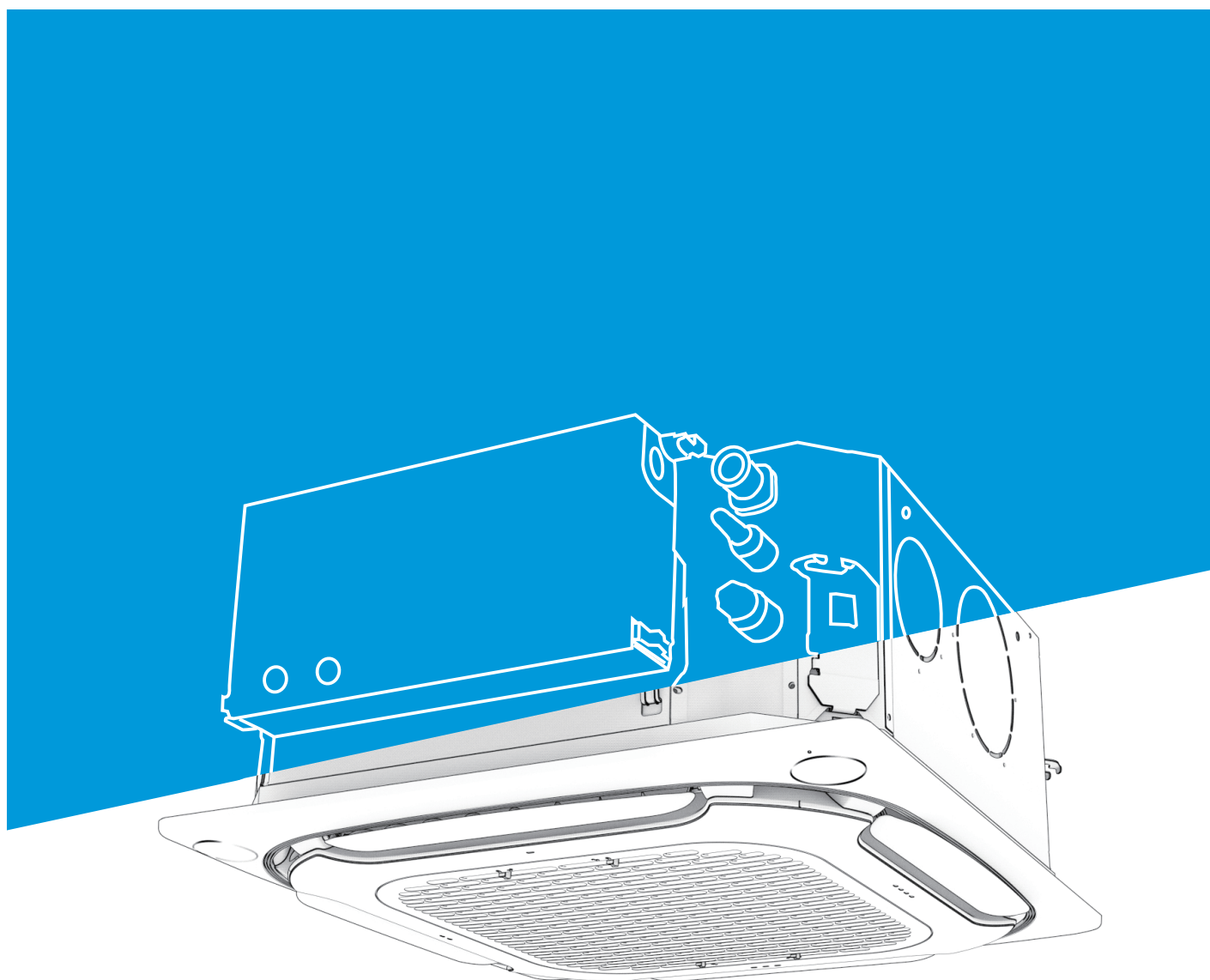


迷你四方吹

安裝及操作手冊



使用本產品前，請詳閱本手冊，並妥善保存，以備日後參考。

本手冊中的所有圖片僅供說明。

目錄

關於本說明文件	1
關於本文件 / 1	安全守則 / 2
安全警告	4
安全注意事項 / 4	電氣安全要求 / 5
關於冷媒 / 6	
操作	9
操作注意事項 / 9	最佳操作 / 10
不屬於故障的症狀 / 11	顯示面板 / 13
棄置 / 14	
安裝	15
安裝注意事項 / 15	安裝材料 / 21
安裝前的準備工作 / 23	室內機安裝 / 25
冷媒連接管道安裝 / 32	安裝排水管 / 38
電氣連線 / 42	錯誤代碼 / 60
設定 / 65	試運轉 / 67
維護及維修	69
安全警告 / 69	清潔 / 69
服務 / 72	

關於本說明文件

1 關於本文件

附註

■ 確定使用者拿到列印好的文件，並請他／她保管以備日後參考。

目標對象

授權安裝人員 + 最終使用者

附註

■ 本設備供專業或受過訓練的使用者在商店、輕工業及農場使用，或供非專業人士在商務與家庭使用。

警告

■ 請詳閱並確保您充分瞭解本手冊中的安全預防措施（包括標誌與符號），並在使用過程中遵循相關指示，以免造成健康或財產損害。

說明文件集

本文件屬於說明文件集的一部分。完整的說明文件集有：

- 一般安全注意事項：
- 安裝前必須閱讀的安全守則
- 室內機與安裝操作手冊：
- 安裝及操作說明書
- 中繼器安裝及操作手冊：
- 安裝及操作說明書
- 控制器安裝及操作手冊：
- 安裝及操作說明書

如需其他配件資訊，請參閱產品手冊。

技術工程資料

您可透過經銷商索取最新版本的說明文件。

原始說明文件採用英文撰寫，所有其他語言皆為翻譯版本。

2 安全守則

請詳閱並確保您充分瞭解本手冊中的安全預防措施（包括標誌與符號），並在使用過程中遵循相關指示，以免造成健康或財產損害。

安全標示



危 險

表示具有高度風險的危險，如果不避免，可能將導致死亡或重傷。



警 告

表示具有中度風險的危險，如果不避免，可能會導致死亡或重傷。



小 心

表示具有低度風險的危險，如果不避免，可能會導致輕微或中度傷害。



附 註

實用的操作及維護資訊。

機組上顯示的符號說明

	警 告	此符號代表此設備使用易燃的冷媒。如果冷媒洩漏並暴露於外部火源，則有著火的危險。
	小 心	此符號表示應仔細閱讀操作手冊。
	小 心	此符號代表維修人員應參照安裝手冊處理本設備。
	小 心	此符號代表可取得相關資訊，例如操作手冊或安裝手冊。



警告：火災風險

(僅適用於 IEC 60335-2-40: 2018)



警告：火災風險

(適用於 IEC/EN 60335-2-40
IEC 60335-2-40 除外:2018)

附註

■ 上述符號適用於 R32 冷媒系統。

危險

任何參與冷媒線路工作或闖入冷媒線路的人員，應持有業界認可評估機構所核發的有效證書，該證書符合業界認可的評估規範，授與人員安全處理冷媒的權力。

只能依設備製造商的建議執行維修。需要其他技術人員協助的維護及維修作業應在擁有使用易燃冷媒方面資格的人員的監督下執行。

這些說明僅供合格的承包商及授權安裝人員使用

- 使用 **A2L** 安全群組可燃冷媒的冷媒線路作業僅限由授權的暖氣承包商執行。這些暖氣承包商必須依 **EN 378** 第 **4** 部分或 **IEC 60335-2-40, Section HH** 作業。由業界認可機構頒發的資格證書。
- 冷媒線路的銅焊／焊接工作僅限由符合 **ISO 13585** 與 **AD 2000**、資料表 **HP 100R** 認證的承包商執行，而且只有經過認證的合格承包商才能執行這些流程。工作必須屬於所購買的應用程式範圍，並依規定的程序執行。依壓力設備指令 (**2014/68/EU**)，蓄壓器連接處的焊接／銅焊工作需要由認證機構進行人員及流程認證。
- 電氣設備上的工作僅限由合格的電氣技師執行。
- 在初始試運轉之前，必須由特定的認證暖氣承包商檢查所有安全相關重點。系統必須由系統安裝人員或經安裝人員授權的合格人員進行試運轉。

安全警告

⚠ 警告內容



確保正確接地



僅限專業人員

🚫 禁止標誌



禁止鋪設易燃物



沒有強電流



禁止明火；禁止生火、
開放點火源及吸煙

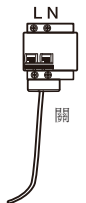


無酸性或鹼性材料

1 安全注意事項

⚠ 危險

發生冷媒洩漏時，禁止吸煙及使用明火。立即切斷主電源開關，開窗通風，遠離洩漏點，並聯絡當地經銷商或技術支援人員請求專業維修。



⚠ 警告

空調安裝必須符合當地標準及電氣規範，以及本手冊中的相關說明。

設備應存放在通風良好的地方，房間大小應符合操作時規定的房間面積。

該設備應存放在沒有持續明火（例如運轉中的燃氣設備）及點火源（例如運轉中的電暖器）的房間內。

應妥善存放設備，防止機械損壞。

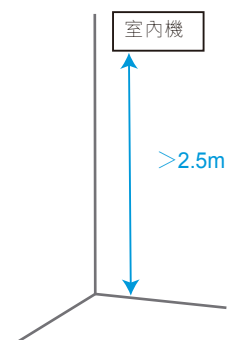
請勿使用任何液體清潔劑、液化清潔劑或腐蝕性清潔劑擦拭本機組，或將水或其他液體噴灑在本機組上。否則本機組的塑膠零件將會受損，並可能發生觸電事故。在清潔及維護前，請先中斷連接主電源開關，以避免意外發生。

請專業人員拆卸並重新安裝空調。

請向專業人員尋求維護及維修協助。

此空調被歸類為「一般大眾無法使用的電器」。

室內機應放置在兒童無法伸手可及的高度，距離地面至少 **2.5m**。





小心

本設備不適用於體力、感官或心智能力較低或欠缺經驗及知識的人員（包括兒童）使用，除非他們在使用本設備時已獲得負責其安全人員的監督或指導。

兒童應受到監督，以確保他們不會玩弄本設備。

此機組為局部單元空調，符合本國際標準的局部單元要求，且僅能與其他經確認符合本國際標準相應局部單元要求的機組連接。

2 電氣安全要求



警告

空調須依當地的接線規格安裝。

接線作業必須由合格的電氣技師完成。

空調必須妥善接地。具體來說，空調主開關必須有可靠的接地線。

在接觸接線裝置之前，請先切斷所有電源。

使用者不得拆卸或維修空調，否則會有危險。發生故障時，請立即切斷電源，並聯繫當地經銷商或技術支援人員。

必須為空調提供符合額定參數值的獨立電源。

與空調相連的固定接線必須配備符合接線要求的電源切斷裝置。

空調的電路板 (PCB) 設計有保險絲，可提供過電流保護。

保險絲的規格印在電路板上。

附註：如為使用 **R32** 冷媒的機組，僅限使用防爆陶瓷保險絲。



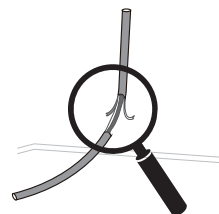
小心

在任何情況下，都不得中斷連接電源系統的接地線。

如果電源線受損，必須由製造商或其服務專員或具有類似資格的人員更換，以避免危險。

請勿使用受損的電纜，如有損壞，請予以更換。

首次使用空調或長時間處於關機狀態時，需先接上電源並暖機至少 **12** 小時後再使用。



**警告**

下列項目適用於 **R32** 冷媒系統。

在開始對含有易燃冷媒的系統進行作業之前，有必要實施安全檢查，以確保點火風險降至最低。

針對冷媒系統進行維修時，在針對系統施工之前，必須遵守下列預防措施。

工作必須在受控程序下進行，以盡量降低執行工作時出現易燃氣體或蒸氣的風險。

所有維護人員及在當地作業的其他人員皆應被告知正在執行作業的性質。應避免在密閉空間工作。工作空間周圍的區域應分隔開來。透過控制易燃物質，確保區域內的環境安全。

在作業前與作業期間，應使用適當的冷媒偵測器檢查該區域，以確保技術人員瞭解有潛在的易燃大氣。

確保使用的洩漏檢測設備適用於易燃冷媒，即無火花、充分密封或本質安全。

如果需要在冷媒設備或任何相關零件上進行任何高溫加工，必須準備適當的滅火設備。在灌注區域旁備有乾粉或二氧化碳滅火器。

任何人在進行與冷凍系統有關的工作時，如涉及暴露任何含有或曾含有易燃冷媒的管道作業，則不得以可能導致火災或爆炸危險的方式使用任何火源。

所有可能的火源（包括吸煙）皆應與安裝、維修、拆除與棄置現場保持充分的距離，而在此期間，易燃冷媒可能會釋放到周圍空間。

在進行作業之前，必須勘察設備周圍的區域，以確保沒有易燃的危險或引燃的風險。應展示「禁止吸煙」標誌。

在開啟系統或進行任何高溫加工作業之前，請確保該區域處於開放狀態或有充分的通風。在此執行作業期間應持續一定程度的通風。通風應在安全情況下分散任何釋出的冷媒，並最好將其排出至大氣中。

在更換電氣零組件時，零組件必須符合使用目的與正確的規格。必須隨時隨地遵循製造商的維護及維修準則。

如有疑問，請諮詢製造商的技術部門尋求協助。

下列檢查應適用於使用易燃冷媒的安裝作業：

- 灌注量多寡與安裝含冷媒零件的房間大小相符；
- 通風機械與出風口運作正常且未受阻塞；
- 如使用間接冷媒線路，則應檢查二次迴路中是否有冷媒；
- 設備上的標記依舊清晰可辨。難以辨認的標記與標示應予修正；
- 冷卻管或零組件安裝在不太可能接觸到任何可能腐蝕含有冷媒零組件物質的位置，除非這些零組件是由本身具備耐腐蝕性的材料製成，或受到適當的保護而不會被腐蝕。

電氣零組件的維修與維護應包括初始安全檢查及零組件檢查程序。

如果存在可能危及安全的故障，則在故障獲得滿意解決之前，不得將電源連接至電路。如果無法立即排除故障，但又必須繼續運作，則應使用適當的臨時解決方案。此情況應向設備所有者報告，以便通知所有相關方。

初始安全檢查應包括

- 電容器放電：應以安全的方式進行，以避免有產生火花的可能性；
- 在灌注、回收或清洗系統時，不要讓通電零組件及電線外露；
- 確保接地的連續性。

在維修密封零組件期間，在移除任何密封蓋等之前，所有電源皆應從在進行維修的設備中斷電。如果在維修期間絕對需要為設備供電，則應在最關鍵的位置設置永久運作的洩漏檢測形式，以警告潛在的危險情況。

應格外注意下列事項，以確保在針對電氣零組件進行加工時，不會因套管的改變而影響保護程度。其中應包括電纜受損、連線過多、端子未按原始規格製造、密封件損壞、接頭裝配不正確等。

確保密封件或密封材料未退化至無法再達到防止易燃氣體進入的用途。

更換零件必須符合製造商的規格。

請勿在未確保不會超出使用中設備所允許的電壓及電流的情況下，在電路中施加任何永久性的電感性或電容負載。

本質安全零組件是唯一一種可以在易燃氣氛下工作的零組件。測試儀器的額定值必須正確。

僅限使用製造商指定的零件更換零組件，其他零件可能會因洩漏而引燃大氣中的冷媒。

檢查電纜佈線是否會受到磨損、腐蝕、過大壓力、震動、尖銳邊緣或任何其他不利環境的影響。檢查也應考量壓縮機或風扇等來源的老化或持續震動的影響。

在打開冷媒迴路進行維修時 - 或者基於任何其他目的 - 一律採用慣用程序。不過，遵循最佳做法是箇中關鍵。

由於易燃性是一項考量因素。所以應遵守下列程序：

- 清除冷媒；
- 使用惰性氣體吹掃線路；
- 疏散；
- 再次用惰性氣體吹掃；
- 透過切割或銅焊開啟電路。

灌注的冷媒應回收到正確的回收鋼瓶中。應使用 **OFN** 「沖洗」系統，以確保機組安全。此流程可能需要重複數次。此工作不得使用壓縮空氣或氧氣。

沖洗應透過使用 **OFN** 解除系統中的真空並持續灌充氣體直到達到工作壓力，然後排氣至大氣中，最後抽成真空。

應反覆進行此流程，直到系統中沒有冷媒為止。當使用最終 **OFN** 灌注時，系統應排氣並達到大氣壓力，以便進行作業。

如要在管件上進行銅焊操作，則此操作絕對重要。

確保真空泵的出口未靠近任何火源，並且備有通風設備。

使用灌注設備時，確保不會發生不同冷媒的污染。軟管或線路應盡可能縮短，以盡量減少其中所含冷媒的數量。

在重新灌注之前，應使用 **OFN** 對系統進行壓力測試。

DD.12 報廢：

在執行此程序之前，技術人員必須徹底熟悉設備及其所有細節。建議的良好作業方式為安全回收所有冷媒。

在執行此工作之前，應抽取油與冷媒樣本，以便在重新使用回收的冷媒之前進行分析。在開始工作之前，電力必須充足。

- a) 熟悉設備及其運作。
- b) 額離系統電源。
- c) 在嘗試執行程序之前，請確保：
 - 如有需要，可使用機械處理設備處理冷媒鋼瓶；
 - 所有個人防護裝備皆已備妥，並正確使用；
 - 回收流程須由合格人員全程監督；
 - 回收設備與氣瓶符合適當的標準。
- d) 如有可能，將冷媒系統抽真空。
- e) 如果無法抽真空，則製作一個歧管，以便從系統的各個部分取出冷媒。
- f) 在進行回收之前，請確定鋼瓶位於秤上。
- g) 啟動回收機器，並依製造商指示操作。
- h) 請勿過量灌注鋼瓶（液體充填量不超過 **80%**）。
- i) 即使是暫時狀態，也不要超過鋼瓶的最大工作壓力。
- j) 正確灌注鋼瓶且完成流程後，請確定將鋼瓶與設備迅速移離現場，並關閉設備上的所有隔離閥。
- k) 回收的冷媒必須經過清潔與檢查，否則不得注入其他冷卻系統。

設備應貼上標籤，說明該設備已停止使用並排空冷媒。標籤應註明日期並簽名。確保設備上有標籤說明設備含有易燃冷媒。

當清除系統中的冷媒時，不論是為了維修或報廢，建議的良好作業方式是安全清除所有冷媒。

將冷媒轉移至鋼瓶時，確保僅使用適當的冷媒回收鋼瓶。確保有正確數量的鋼瓶可容納整個系統的灌注量。所有要使用的鋼瓶皆指定用於回收的冷媒，並貼有該種冷媒的標籤（即回收冷媒專用鋼瓶）。鋼瓶必須配備工作狀況良好的卸壓閥及相關關斷閥。空的回收鋼瓶會被排空，在可能的情況下，會在回收前進行冷卻。

回收設備應維持良好的工作狀態，並附有一套有關手邊設備的說明，且應適合回收易燃冷媒。另外，也應備有一套校正過的磅秤，並維持良好的工作狀態。軟管必須配備無洩漏的中斷聯軸器，且狀況良好。使用回收機器之前，請檢查回收機器是否進入讓人滿意的工作狀態，並已妥善維護，且任何相關的電氣零組件皆已密封，以防止在釋放冷媒時起火。如有疑問，請諮詢製造商。

回收的冷媒應裝在正確的回收鋼瓶中並送回冷媒供應商，並安排相關的廢棄物轉移說明。請勿在回收裝置中混合冷媒，特別是不要在鋼瓶中混合冷媒。

如果要排除壓縮機或壓縮機油，請確保壓縮機或壓縮機油已排空至可接受的程度，以確保潤滑油中不會殘留易燃的冷媒。在將壓縮機送回供應商之前，應執行排空流程。僅限針對壓縮機機體採用電加熱，以加速此流程。從系統排出機油時，必須以安全方式執行。

警告：維修及更換零件時，請中斷連接電源。

這些機組為局部單元空調，符合本國際標準的局部單元要求，且僅能與其他經確認符合本國際標準相應局部單元要求的機組連接。

操作

1 操作注意事項

⚠ 警告

如果長時間不使用本機組，請切斷主電源開關，否則可能會發生意外。

空調安裝高度應離地面至少 **2.5m**，以避免下列風險：

1. 非專業人員觸摸移動或通電零件，如風扇、馬達或百葉窗。運轉中的零件可能會對您造成傷害或變速箱總成可能會受損。
2. 太靠近空調可能會降低舒適度。

請勿讓兒童玩弄空調。否則可能會發生意外。

請勿將室內機或控制器暴露於濕氣或水中，否則可能導致短路或火災。

請勿在空調的直接送風口放置任何使用明火的設備，以免干擾設備的燃燒。

請勿在空調附近使用或存放易燃氣體或液體，例如天然瓦斯、噴髮定型液、油漆或汽油，否則可能會引發火災。

為避免造成傷害，請勿將動物或植物直接放在空調的送風口前方。

若發出異音、異味、冒煙、溫度上升、漏電等異常狀況，請立即切斷電源，然後與當地經銷商或空調客戶服務中心聯絡。請勿自行維修空調。

請勿將易燃噴霧器放在空調附近，或直接朝空調噴灑，否則可能會引發火災。

請勿將盛水的容器放在空調上。如果浸入水中，空調的電絕緣會減弱，導致觸電。

長期使用後，請確認安裝平台是否已磨損。如有磨損，機組可能會掉落，造成人身傷害。

請勿用濕手操作開關，否則可能導致觸電。

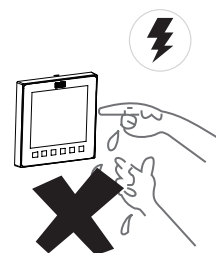
維修空調時，請務必關閉空調並切斷電源。否則，高速運轉的內部風扇會造成人員受傷。

請勿使用指定容量以外的鐵線或銅線等保險絲。否則可能會故障或引發火災。

電源必須在額定電壓下使用空調的特殊電路。

請勿將貴重物品放在空調下方，空調的冷凝問題可能會破壞貴重物品。

空調需要移動及重新安裝時，請委託當地經銷商或專業技術人員操作。



⚠️ 小心

若要正常使用本機組，請遵循本手冊中的「操作」章節。否則可能會觸發內部保護，機組可能會開始滴水，或影響機組的冷卻與加熱效果。

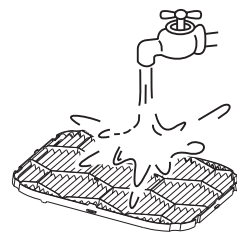
應適當設定室溫，尤其是房間內有老人、小孩或病人時。

打雷或附近工廠大型電器設備的啟動與停止可能會導致空調操作失誤。請關閉主電源開關幾秒鐘，然後再重新啟動空調。

為避免意外重置熱斷路器，空調不能由外部開關裝置（如定時器）供電，或者連接到由共用零組件定時器開關的電路。

檢查空氣濾網是否安裝正確。確認室內機／室外機的進風與出風口沒有堵塞。

如果長時間不使用空調，請在啟動空調前清潔空氣濾網。否則濾網上的灰塵和霉菌可能會汙染空氣或產生難聞的氣味。如需詳細資訊，請參閱「維護及維修」一節。



2 最佳操作

由於冷空氣下沉，熱空氣上升，為了改善冷暖氣效果，建議在冷暖氣運作時，百葉窗與天花板之間的角度呈 40° 至 70° 。



⚠️ 小心

長期以 40° 角輸出空氣可能導致百葉窗表面結露，建議透過有線控制器開啟防結露功能，以緩解此情況。

操作範圍

請在下列溫度與濕度範圍內使用本機組，以確保操作安全有效。

冷氣	室內溫度	16~32°C
	室內濕度	≤80% (當濕度超過 80% 時，室內機長時間運轉可能導致室內機表面結露、出風口產生霧狀冷氣或有水滴出)。
暖氣	室內溫度	15~30°C

附註

如果超過此操作範圍，安全裝置可能會啟動，而機組可能無法運作。

3 不屬於故障的症狀

空調的正常保護

在操作期間，下列狀況屬於正常現象，不需要維護。



開啟電源開關後，若剛關機，則空調會在再次開啟後 **3-5** 分鐘內啟動。



在暖氣模式下（包括自動模式下的加熱），當室內熱交換器未達到一定溫度時，室內風扇會暫時關閉或以低模式運行，直到熱交換器升溫，以防止吹出冷風。



當室外溫度低、濕度高時，室外機的熱交換器可能會結霜，進而降低空調的暖氣能力。如果發生這種情況，空調會停止加熱，進入自動除霜模式，並在除霜完成後返回暖氣模式。

除霜期間，室外風扇停止運轉，而室內風扇開始運轉，並使用防冷風保護功能。

除霜作業時間視室外溫度與結霜程度而定。一般需要 **2** 到 **10** 分鐘。

在除霜過程中，室外機可能會因為快速除霜而冒出蒸氣，這屬於正常現象。



當室內機偵測到高濕度時，空調會調整百葉窗角度及風扇轉速，以防止冷凝並避免滴水，（如果選擇第三方面板，則無法使用此功能）。

下列症狀並非系統故障

下列現象在空調運作時屬於正常狀況，可依以下說明解決或不需要解決。

■ 室內機吹出白霧

- ① 在冷氣模式中，濕度較高時，由於濕度與進出風溫度差，可能會出現白霧。
- ② 當空調在除霜後切換至暖氣模式時，室內機會以蒸氣的形式排出除霜時產生的濕氣。

■ 室內機吹出灰塵

當濾網非常髒時，灰塵可能會進入室內機並被吹出。

■ 室內機發出異味

室內機可吸收房間、傢俱或香煙等氣味，並在運作期間驅散這些氣味。建議定期請專業技術人員清洗及維護空調。

■ 滴水

當室內濕度較高時，冷凝水與水可能會從機組滴出。

■ 結冰的「自動清潔」聲音

在自動清潔期間，薄冰融化時可能會發出輕微的卡嗒聲，約 10 分鐘左右。

■ 室內機噪音

- ① 當系統進入「自動」、「冷氣」、「乾燥」與「暖氣」模式時，會聽到連續的低沉「嘶嘶」聲，這是冷媒氣體流經室內機與室外機的聲音。
- ② 在啟動時或停止運轉或除霜運轉後立即聽見「嘶嘶」聲，這是由於流量變化所引起的冷媒噪音。
- ③ 開啟電源後，會立即聽到「吱」的聲音。室內機內的電子膨脹閥開始運作並發出噪音，約一分鐘後噪音音量會降低。
- ④ 系統進入冷氣模式、乾燥模式或停止狀態時，會聽到連續低沉的「沙」聲。排洩泵（選購配件）運轉時，會聽到此噪音。
- ⑤ 當系統在暖氣操作後停止時，會聽到「噗嘶」的吱吱聲。塑膠零件因溫度變化而產生的膨脹及收縮會發出此種噪音。
- ⑥ 當室內機停止時，會聽到低沉的「沙」、「叩囉叩囉」聲。其他室內機運作時，會聽見此噪音。為了防止油及冷媒殘留在系統中，會保持少量的冷媒流動。

■ 從冷氣／暖氣（不適用於僅冷氣機組）模式切換到僅送風模式

當室內機達到設定溫度時，空調控制器會自動停止壓縮機運作並切換到僅送風模式。當室溫上升（在冷氣模式下）或下降（在暖氣模式下）到某一程度時，壓縮機重新啟動，並恢復冷氣或暖氣運作。

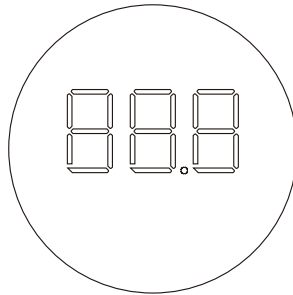
■ 冬季室外溫度低，加熱效果可能會下降

- ① 在暖氣模式下，空調系統從室外空氣中吸收熱量並向室內釋放熱量。室外溫度偏低時，釋放的熱量較少，這就是熱泵的原理。
- ② 當室外溫度極低時，空調的加熱能力會下降，可能需要增加其他暖氣設備。

■ 沒有暖氣或冷氣權限

有關相同空調系統，如果室外機在切換模式下運作，VIP 室內機的有線控制器允許使用者選擇室內機支援的模式，而其他室內機的有線控制器則顯示「沒有權限」圖示。在此情況下，其他室內機只能以與 VIP 室內機相同的模式運作。

4 顯示面板



顯示功能：

- ① 在待機模式下，主介面會顯示「----」。
- ② 在冷氣或暖氣模式下啟動時，主介面會顯示設定溫度。在送風模式下，主介面會顯示室內溫度。在乾燥模式下，主介面會顯示設定溫度，當設定濕度*時，有線控制器會顯示設定濕度值。
- ③ 主介面上的燈光顯示可透過遙控器上的燈光按鈕開啟或關閉。
- ④ 當系統發生故障或以特殊模式執行時，主介面會顯示錯誤代碼或操作狀態代碼。如需詳細資訊，請參閱「錯誤代碼與定義」一節。

附註

濕度*：客製化濕度控制功能。

某些顯示功能僅適用於特定室內機及室外機型號、有線控制器與顯示面板。如需詳細資訊，請洽詢當地經銷商或技術支援。

5 棄置

機組的零組件與配件不屬於一般家庭廢棄物。

完整的機組、壓縮機、馬達等只能透過合格的廢棄物處理專家處理。

本機組使用氫氟碳化合物，僅限由合格的廢棄物專家進行棄置。

安裝

安裝室內機之前，請詳閱本手冊。

1 安裝注意事項

警告

請務必依照當地法律進行安裝。

請當地經銷商或專業人員安裝。

本機組必須由合格人員安裝，使用者切勿自行安裝；否則錯誤的操作可能會造成火災、觸電、受傷或漏電的風險，同時也可能會傷害您或他人或破壞空調。

切勿自行修改或維修本機組，

否則可能會引發火災、觸電、受傷或漏水。請找您當地的經銷商或專業人員進行此類作業。

確定已安裝殘餘電流裝置。

必須安裝殘餘電流裝置。未安裝可能會導致觸電。

為本機組供電時，請遵循當地電力公司的規定。

請確定機組依法可靠接地。如果未正確完成接地，可能會造成觸電。

移動、拆卸或重新安裝空調時，請尋求當地經銷商或專業人員的協助。

如果安裝不當，可能會發生火災、觸電、受傷或漏水。

請使用當地經銷商指定的選購配件。

這些配件的安裝必須由專業人員執行。安裝不當可能導致火災、觸電、漏水及其他危險。

僅使用符合規格要求的電纜與通訊線。正確連接所有接線，確保端子台、電纜及通訊線不受外力影響。接線或安裝不當可能導致火災。

空調必須接地。檢查接地線是否連接牢固或斷線。請勿將地線連接至瓦斯罐、水管、避雷針或電話接地線。

空調的主電源開關應位於兒童無法伸手可及的位置。

電源開關不應被窗簾等易燃物阻擋。

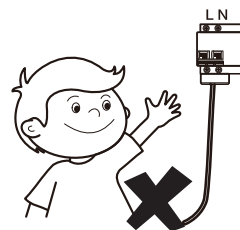
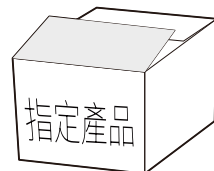
出現冷媒洩漏情形時，禁止使用明火。

如果空調無法正常冷卻／加熱，可能是由於冷媒洩漏所造成。如果發生此現象，請聯絡當地經銷商或專業人員。空調中的冷媒安全無虞，通常不會洩漏。

如果房間內有冷媒洩漏，在接觸到暖爐／電爐／火爐的加熱裝置後，很容易引發火災。

請中斷連接空調的電源，熄滅產生明火的電器火焰，並打開室內的門窗通風，確保室內的冷媒洩漏濃度未超過臨界值；遠離洩漏點，並與經銷商或專業人員聯繫。

修復冷媒洩漏狀況後，在維修人員確認洩漏修復良好之前，請勿啟動產品。



在安裝前後，將機組暴露於水或濕氣中會導致電路短路。
請勿將本機組存放在潮濕的地下室或暴露在雨水或水中。

確定安裝底座與吊裝裝置堅固可靠；

底座安裝不穩固可能導致空調掉落，造成意外。充分考量強風、颱風及地震的影響，並強固安裝。

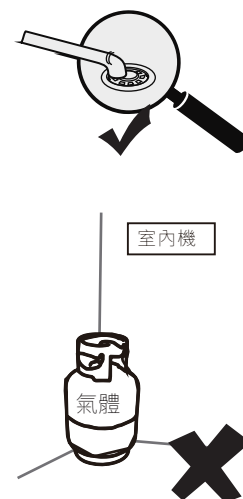
檢查排水管是否能順利排水。

管道安裝不當可能會導致漏水，破壞傢俱、電器及地毯。

安裝後，請檢查冷媒是否洩漏。

請勿將本產品安裝在有可燃氣體洩漏危險的地方。

如果可燃氣體洩漏，室內機周圍的可燃氣體可能會引起火災。



小心

將室內機、室外機、電纜及連接線與高功率無線電設備保持至少 1 公尺的距離，以防止電磁干擾與雜訊。
對某些電磁波而言，即使距離超過 1 公尺也不足以防止雜訊。

在裝有螢光燈（整流器型或快速啟動型）的房間內，遙控器（無線）的訊號傳輸距離可能無法達到預定值。
盡可能將室內機安裝在遠離螢光燈的位置。

請勿觸摸熱交換器的鰭片，以免受傷。

為了安全起見，請妥善棄置包裝材料。

釘子與其他包裝材料可能會造成人身傷害或其他風險。撕開塑膠包裝袋，並妥善棄置，同時防止兒童玩耍，以免窒息。

室內機停止運轉後，請勿立即切斷電源。

室內機的某些零件（如閥體及水泵）仍在運作。請至少等待 5 分鐘後再切斷電源，否則可能會發生漏水與其他故障。

如果天花板夾層的溫度與濕度可能超過 **30°C RH80%**，請在機組上加裝隔熱材料。

請使用玻璃棉或發泡聚乙烯當成隔熱材料，厚度要求在 **10mm** 以上，並可存放在天花板開口處。

有關蒸發機組與冷凝機組，說明書或標記應包括一個字詞，以確保在連接任何冷凝器機組或蒸發器機組時考量到最大工作壓力。

如為蒸發機組、冷凝機組與冷凝器機組，說明或標記必須包括冷媒灌注說明。

提出警告，以確保部分機組僅能連接至適用於相同冷媒的設備。

此機組為局部單元空調，符合本國際標準的局部單元要求，且僅能與其他經確認符合本國際標準相應局部單元要求的機組連接。

電氣介面應指定用途、電壓、電流及結構的安全程度。

SELV 連接點（如有提供）應在說明書中清楚標明。

連接點應依 **ISO 7000-0790 (2004-01)** 標示「閱讀說明」符號，並依 **IEC 60417-5180 (2003-02)** 標示 **Class III** 符號。

僅適用於 **R32** 冷媒。

為安全起見，本機組配備冷媒洩漏偵測器。為讓機組有效運作，機組安裝後除維修外，必須一直通電。

如果使用任何輔助裝置來檢測冷媒洩漏情形，則該機組也應使用此標記或附有此說明。

運送及吊裝冷氣機的注意事項

- ① 在運送空調之前，請確定將空調移至安裝地點的路線。
- ② 在將空調運送至安裝場所之前，請勿拆封。
- ③ 拆開包裝及移動空調時，您必須握住起重吊耳，切勿對其他零件施力，尤其是冷媒管路、排水管及塑膠配件，以免破壞空調，造成人身傷害。
- ④ 安裝空調前，請確定使用銘牌上指定的冷媒。

禁止安裝場所

⚠ 警告

請勿在下列地方安裝或使用空調：

- ❌ 充斥礦物油、油煙或霧氣的地方，例如廚房。
塑膠零件會老化、熱交換器則會變髒，最後導致空調效能下降或漏水。
連接管與銅焊縫會遭腐蝕，導致冷媒洩漏。
- ❌ 存在腐蝕性氣體的地方，例如酸性或鹼性氣體。
連接管與銅焊縫會遭腐蝕，導致冷媒洩漏。
- ❌ 暴露在可燃氣體中並使用揮發性可燃氣體（如稀釋劑或汽油）的場所。
空調中的電子元件可能會導致周圍的瓦斯引燃。
- ❌ 有發射電磁輻射設備的地方。
控制系統將會失效，空調也無法正常運作。
- ❌ 空氣中含鹽量高的地方，如沿海地區。
- ❌ 請勿在可能發生爆炸的環境中使用空調。
- ❌ 本機組無法安裝在移動中的車輛上，例如卡車與船舶。
- ❌ 電源供應器電壓波動較大的工廠。
- ❌ 其他特殊環境條件。



⚠ 小心

此系列的空調機組專為提供舒適性而設計。請勿將機組安裝在機械室及有精密儀器、食物、植物、動物或藝術品的室內。
避免安裝在有大量有機化合物（如油墨與矽氧烷）的環境中。
系統中的總冷媒灌注量不能超過提供服務的最小房間尺寸要求。

💡 附註

木造建築、新裝潢的房屋及經常使用的消毒劑可能會使空氣中含有酸性成分，例如甲酸、醋酸與次氯酸，這些酸性成分會腐蝕銅管及焊點，進而導致冷媒洩漏。

工廠、化學工廠、畜牧場、蔬菜市場、汙水坑等環境中可能含有硫化物、二氧化硫等酸性氣體、氨氣及空氣中的氯化物，這些氣體會腐蝕銅管與焊點，導致冷媒洩漏。

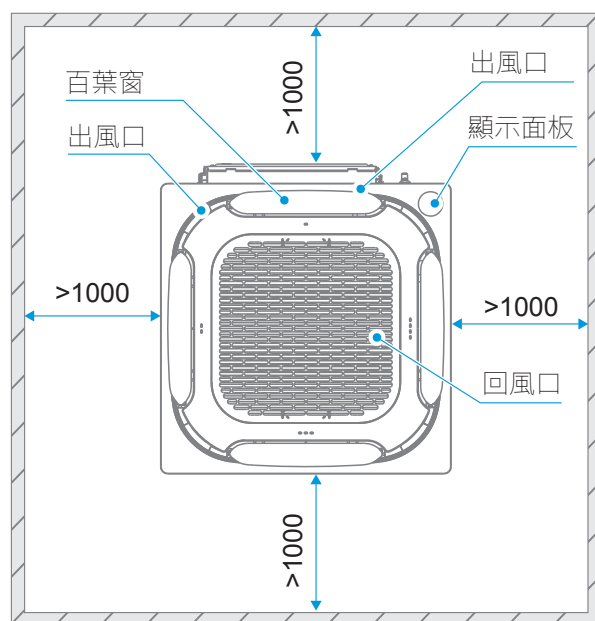
請聯絡經銷商取得協助。

- ✓ 確保空調回風遠離室內陽光的直接照射。
- ✓ 室內機不應吊裝在影響房屋結構安全的承重樑與支柱等位置。
- ✓ 有線控制器及室內機應在相同安裝空間，否則需變更有線控制器的取樣點設定。

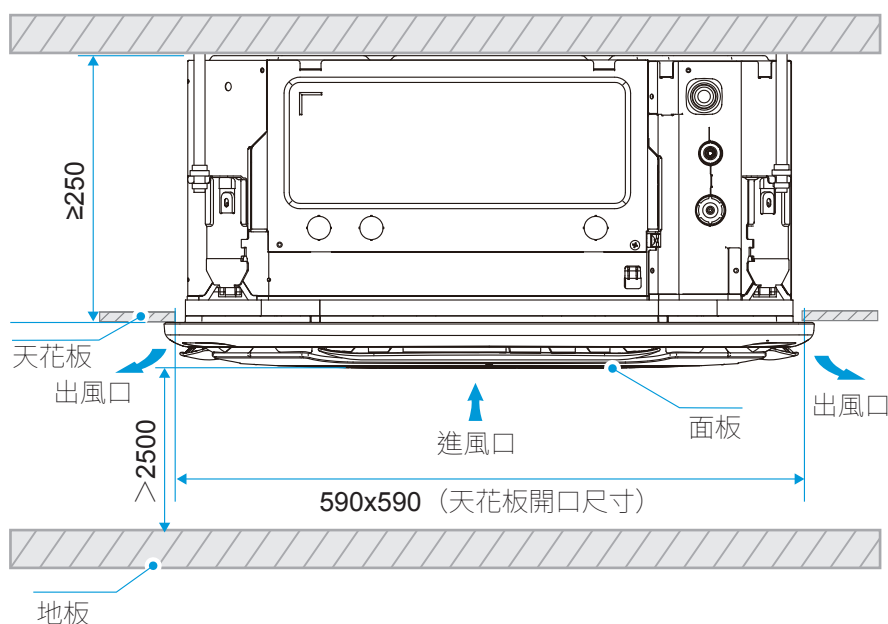
選擇完全符合下列條件及使用者要求的場所安裝空調機組：

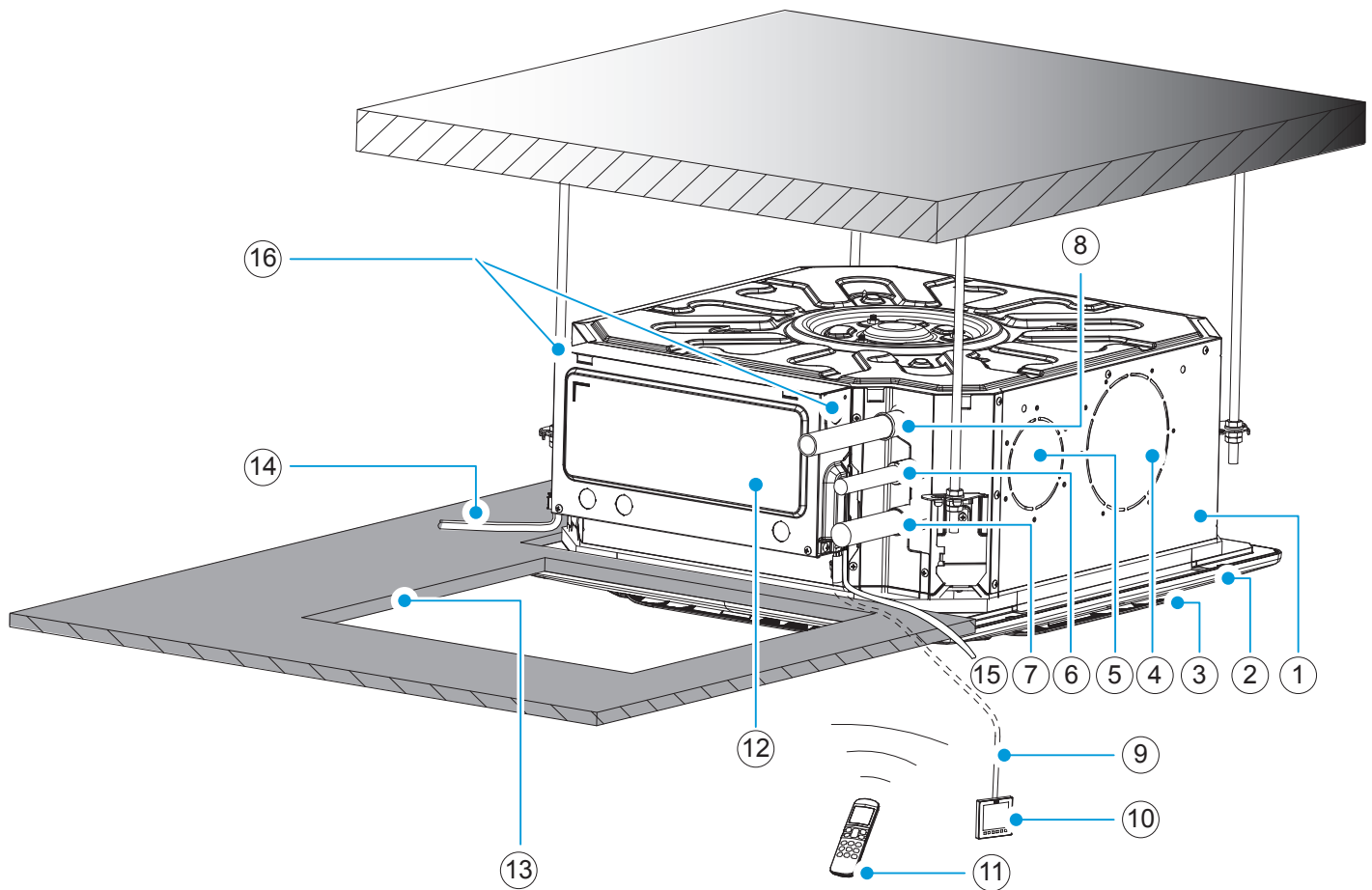
- ✓ 有充裕的空間進行安裝及維護。
- ✓ 天花板平整，結構堅固，並足以支撐室內機。必要時，採取措施加強機組的穩定性。
- ✓ 機器內／外的氣流不會受到阻礙，外部空氣所造成的影響也最小。
- ✓ 可輕鬆將氣流送至室內每個角落。
- ✓ 可輕鬆排出連接管路與排水管路中的液體。
- ✓ 沒有直接熱輻射。
- ✓ 避免安裝在狹窄空間或有較嚴格噪音要求的位置。
- ✓ 室內機需要安裝在距離地面大於 **2.5m** 且小於 **3.5m** 的位置。
- ✓ 冷凝水可順利排出。
- ✓ 室內與室外機之間的管道長度在允許的範圍內，請參閱室外機隨附安裝與操作手冊。

(單位：mm)



(單位：mm)





① 室內機	② 面板(選購)	③ 出風口
④ 擴充插座	⑤ 新鮮空氣進風口	⑥ 液體管
⑦ 氣體管	⑧ 排水管	⑨ *連接線
⑩ 有線控制器(選購)	⑪ 遙控器(選購)	⑫ 電控箱
⑬ 檢修孔	⑭ *電纜與接地線	⑮ *通訊接線
⑯ 北美進風口(兩個)		

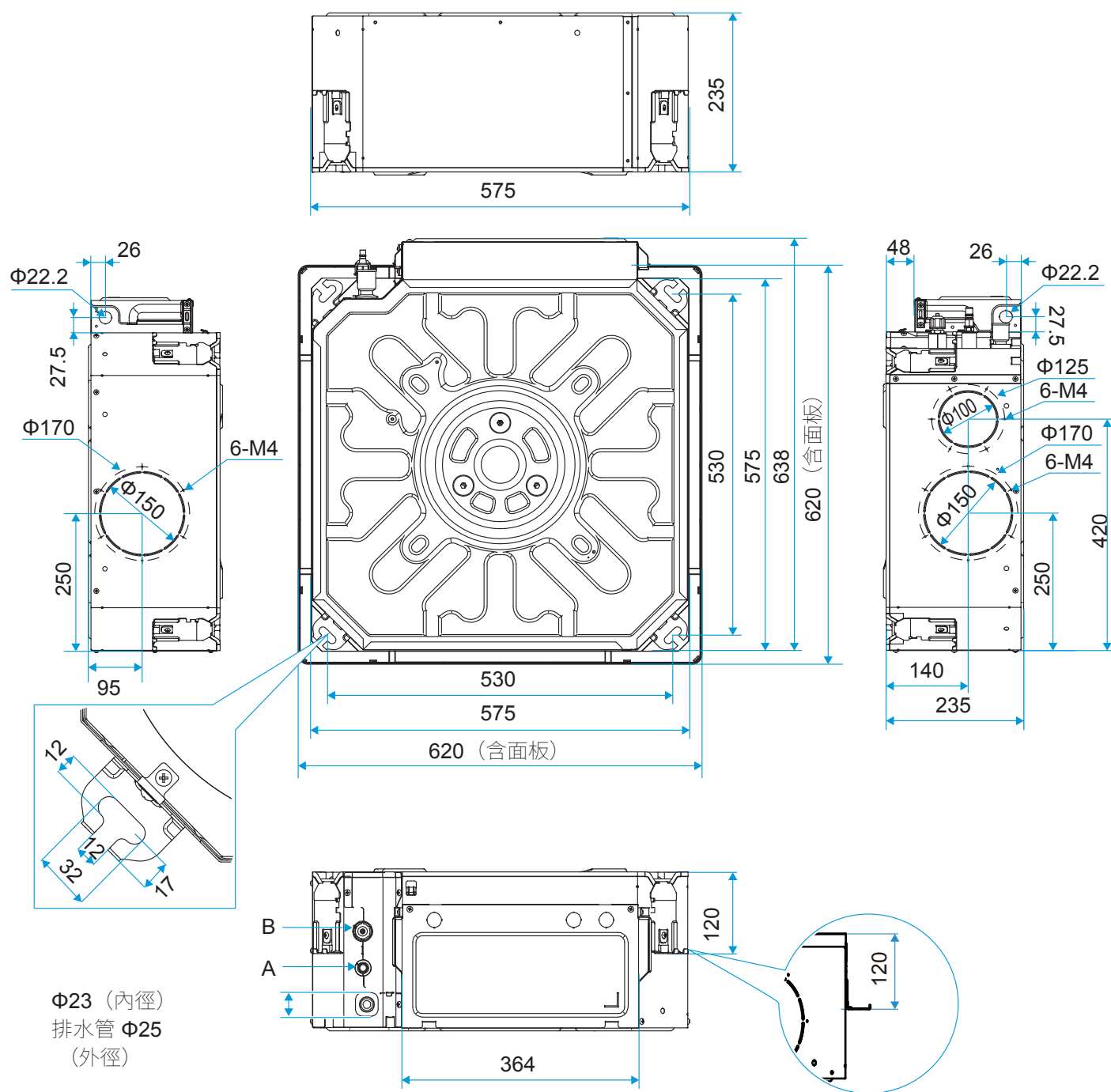
* 需在現場另行購買。

附註

面板、有線控制器與遙控器有多種型號可供選擇，所有選購配件皆應來自當地經銷商。

如需選購配件，例如有線控制器，請參閱這些配件的手冊。

手冊中的所有圖表僅解釋產品的一般外觀及功能。購買產品的外觀及功能可能與圖中列出的不完全一致，請參考實際產品。



容量 (kW)	A：連接至冷媒管路（液體側）	B：連接冷媒管道（氣體側）
kW≤5.6	$\Phi 6.35$	$\Phi 12.7$
5.6<kW≤6.3	$\Phi 9.52$	$\Phi 15.9$

2 安裝材料

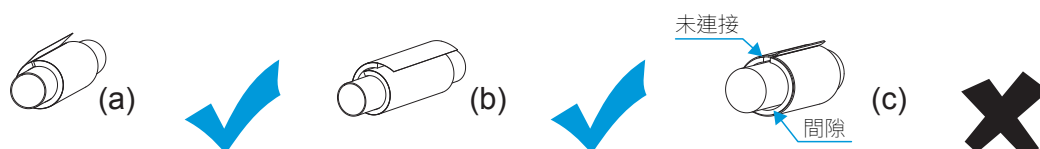
配件

配件清單

安裝及操作手冊 X 1 (確定交給使用者)	喇叭口螺帽 X 2 用於安裝連接管 (配備加工管的型號數量為一)	束線帶 X 4 將排水軟管緊固在室內機的排水口與 PVC 管上。	隔熱管 X 2 用於管道連接處的隔熱及防冷凝。
--------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	----------------------------

附註

現場安裝隔熱管時，請依實際需求裁切。(方法 (a) 或 (b) 皆可，方法 (c) 不正確，絕緣管與連接管之間不得有間隙)



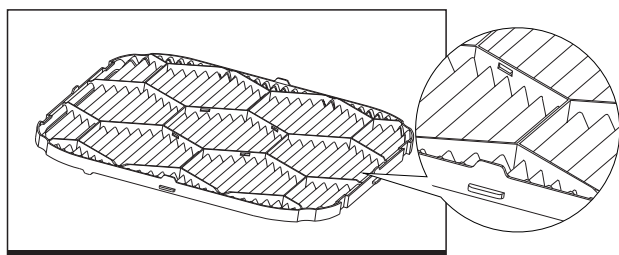
請檢查配件套裝中是否有上述物品，如有任何遺失，請與當地經銷商聯絡。

在完成安裝之前，請勿丟棄任何安裝時可能需要的配件。

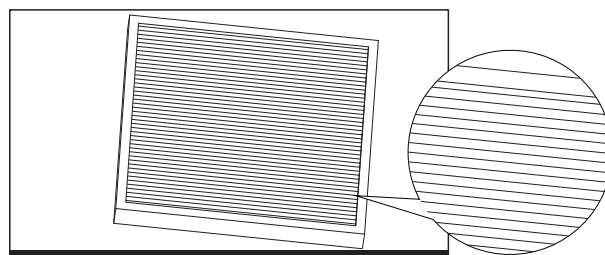
客戶可自由選擇購買有線控制器、遙控器 (配備七段風速控制器) 及其他選購配件。

除了初效濾網外，中效濾網為選購項目。

初級濾網



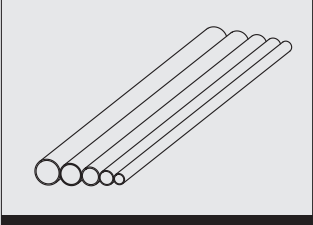
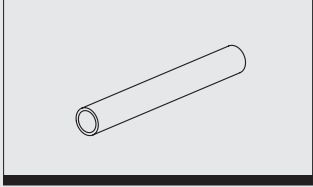
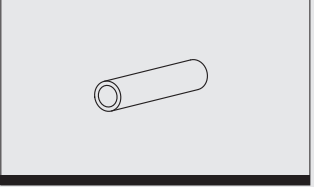
中效濾網



本地採購配件

配件清單

銅管 用於連接室內機冷媒管道。	PVC 排水管 用於排出室內機中的冷凝水。	隔熱管 用於防止管道冷凝。	膨脹螺栓 (M10)x4 用於安裝室內機。	懸吊螺栓 (M10)x4 用於安裝室內機。
--------------------	--------------------------	------------------	--------------------------	--------------------------

連接管（單位：mm）			
	容量 (kW)	液體側	氣體側
	kW≤5.6	Φ6.35×0.75	Φ12.7×0.75
	5.6<kW≤6.3	Φ9.52×0.75	Φ15.9×1.0
備註		連接室內機冷媒系統時，建議使用軟銅管 (T2M)，長度視實際情況選擇。	
	PVC 排水管		
	當成室內機的排水管使用，外徑 25mm。長度依實際需求而定。	隔熱管 連接管的絕緣管厚度通常為 15mm 或以上，而硬質聚乙烯塑膠管的絕緣管厚度通常為 10mm 或以上。如果管材用於密閉潮濕的區域，則應增加厚度。	

附註

現場安裝所需的連接管、排水管、吊裝螺絲、各種緊固件（管道支架、Victaulic 接頭、螺絲等）、電纜、訊號線等材料需要由安裝人員自行購買。材料與規格必須符合相應的本地或產業標準。

絕緣材料要求

僅限在成功完成氣密性測試後，才能進行隔熱作業。

使用聚乙烯泡沫作為絕緣材料，防火等級為 B1，耐熱性超過 120°C。

絕緣管厚度：

1. 當管徑等於或大於 15.9mm 時，絕緣厚度至少為 20mm。
2. 當管徑等於或小於 12.7mm 時，絕緣厚度至少為 15mm。

在寒冷氣候下，有關暖氣應用方面，室外冷媒管的絕緣厚度至少為 40mm，而室內冷媒管的絕緣厚度至少為 20mm。

使用膠水密封隔熱管的接合區域，然後用寬度不小於 50mm 的電氣膠帶包覆，以確保接頭密封。

確保冷媒管道與室內機之間的隔熱層完整，以防止冷凝。

連接管絕緣

在排水測試顯示沒有漏水之後，進行排水管道的絕緣作業。

排水管連接孔應進行隔熱處理，以防止冷凝。

通過室內的排水管道應採隔熱措施，以防止冷凝，隔熱套管的厚度應大於 10mm。

使用膠水密封隔熱管的接合區域。

金屬夾頭應位於頂部，而金屬夾頭的絕緣應良好。

排水管絕緣

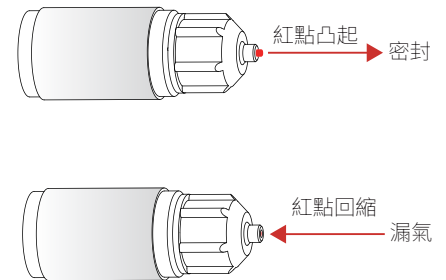
附註

絕緣材料的材質與規格必須符合國家或業界標準。

3 安裝前的準備工作

拆封檢查

- ① 拆封後請檢查包裝材料是否完好，隨產品附送的配件是否齊全，空調是否完好，熱交換器等零件表面是否磨損，機組截流閥上是否有油汙。
- ② 檢查冷媒管道的兩個密封螺帽，觀察氣體管道密封螺帽表面的紅點是否凸起。如果凸起，表示冷媒系統密封良好；如果縮回，表示管路洩漏，此時需聯絡當地經銷商。
- ③ 安裝前請檢查型號。
- ④ 檢查室內機與室外機後，用塑膠袋包裝，以避免異物進入。

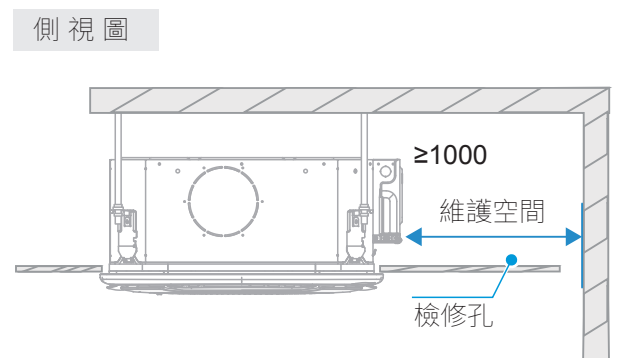
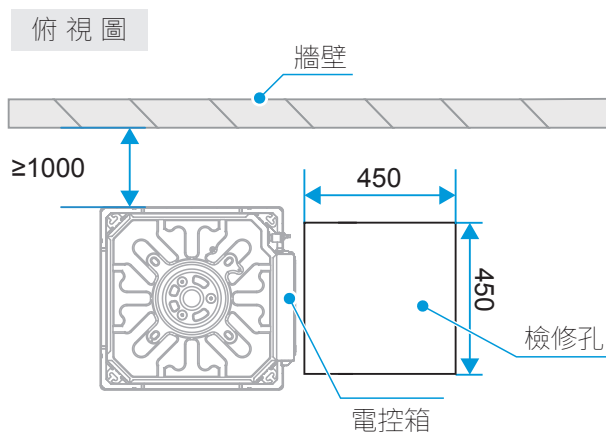


室內機定位

確定空調機組及懸吊螺栓的位置

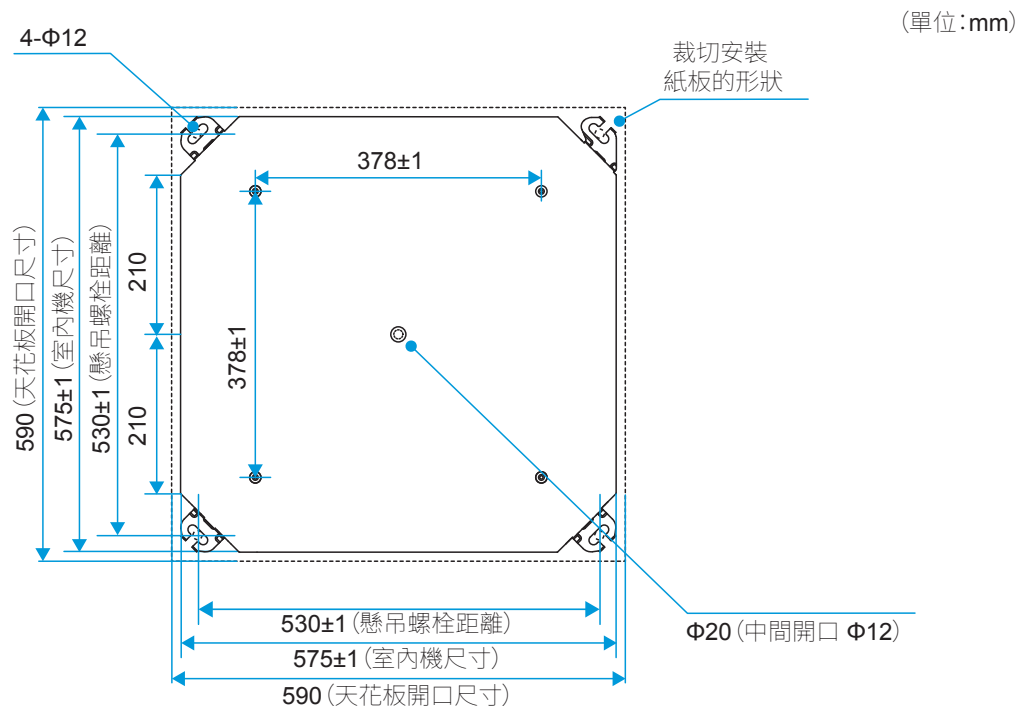
- ① 依設計圖確定室內機的懸掛位置。
- ② 依據安裝紙板，繪製定位懸掛螺栓的鑽孔位置。
- ③ 在電控箱一側開一個檢修孔（建議尺寸：**450×450mm**）。
- ④ 回風口 **1000mm** 以內不得有任何障礙物。
- ⑤ 建議使用紅外線定位器繪製線條。

（單位：mm）



確定天花板開口、機組及懸吊螺栓的位置

1 開一個尺寸為 590mm x 590mm 的孔。



附註

將天花板箱的中心對準空調室內機的中心。

2 使用安裝紙板中的孔洞確定安裝孔的位置。

3 在新天花板上安裝空調時，請在已安裝空調的室內機貼上一塊紙板作為參考，並確定天花板箱的尺寸、位置與中心。

小心

均勻調整四個六角螺帽，以確保空調室內機水平。

當用框架固定空調在天花板上時：

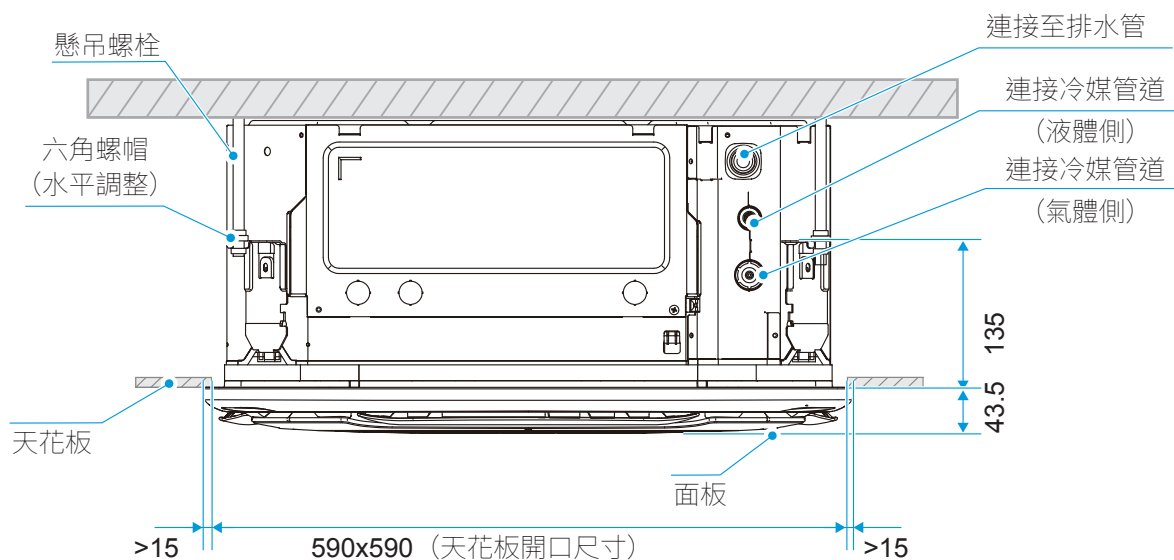
天花板與裝飾板重疊部分的水平距離必須大於 **10mm**。室內機與天花板的距離必須在 **12mm** 以內。

如果距離大於 **15mm**，請改裝天花板。

如有必要，請裁切所需的開口，以便安裝在天花板上（如已有天花板）。

有關天花板開口的尺寸，請參閱下圖。

（單位：mm）



⚠ 小心

在連接室內機管道及接線之前，請先連接室內機與室外機之間的冷媒管道、排水管、有線控制器接線（使用無線遙控器時不需要）以及連接線、電纜、接地線（請參閱管道及接線說明書），以便安裝後立即與室內機連接。

若要切割天花板孔洞，可強固天花板托樑，以保持天花板平整並防止天花板震動。如需詳細資訊，請洽詢建築商。

4 室內機安裝

⚠ 警告

將空調安裝在有充分強度支撐機組重量的位置。必要時採取強固措施。

確保設備安裝穩固。

如果位置不夠堅固，機組可能會掉落並造成人身傷害。

安裝不穩固可能導致機組墜落，造成意外。

在佈線／佈管之前，請確定安裝區域（牆壁及地板）安全，且沒有水、電、瓦斯與其他隱藏的危險。

安裝懸吊螺栓

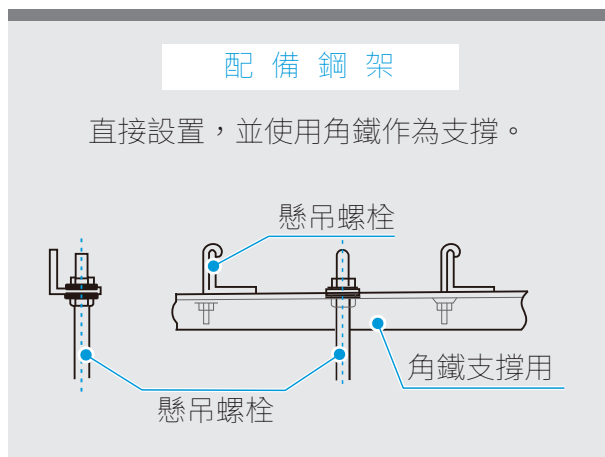
⚠ 小心

使用高品質碳鋼螺栓（鍍鋅或塗上其他防鏽漆或不鏽鋼螺栓）。

天花板的處理方式會因建築類型而異。有關具體措施，請諮詢建築及裝潢工程師。

懸吊螺栓的固定方式視具體情況而有所不同，必須安全可靠。

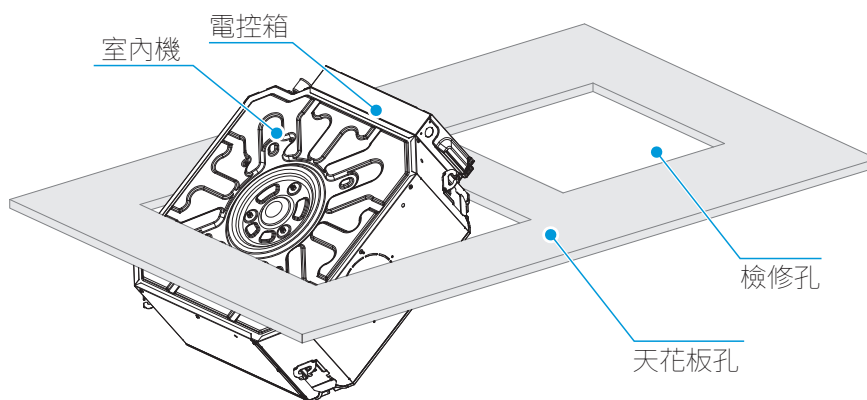
請參考下圖有關使用懸吊螺栓進行安裝的說明。



室內機安裝

⚠ 小心

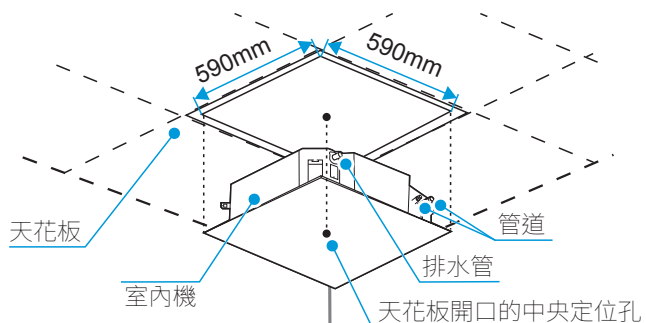
安裝室內機時，應讓電控箱側面斜入天花板（如下圖所示），以免安裝時電控箱意外破壞天花板。



1 現有天花板 (天花板表面需保持水平)

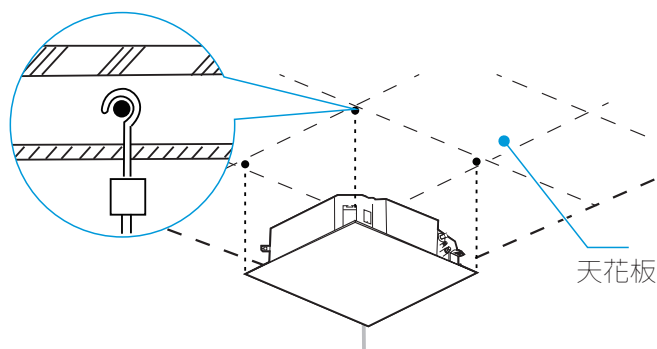
在天花板上依安裝紙板的形狀開一個 **590mm × 590mm** 的方孔 (見下圖)。

- ①
- 天花板開口的中心點與空調室內機的中心點相同。
 - 確定連接管、排水管與電線的長度及出口。
 - 為了讓天花板表面保持水平並防止震動，必要時強固天花板的剛性。



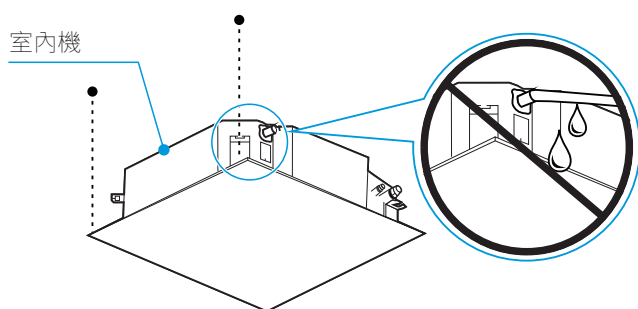
根據室內機四個懸掛孔之間的距離，用鉛筆在天花板上標記需要固定懸掛螺栓的位置。

- ②
- 鑽孔後，安裝 4 個錨栓並固定，使用螺栓螺帽連接或焊接 4 個懸吊螺栓 ($\phi 10\text{mm}$) 與全螺紋螺栓，將 3 個螺帽分別連接至每個懸吊螺栓上，將螺帽分成兩組，一組在上，另一組在下，然後透過四個凸耳與螺帽安裝室內機。
 - 懸吊螺栓的直徑不得小於 10mm。
 - 當懸掛桿的長度超過 1.5 公尺時，有必要增加兩個對角支撐桿增強穩定性。
 - 由於天花板與其他建築結構各不相同，因此有必要與業主討論建築細節。

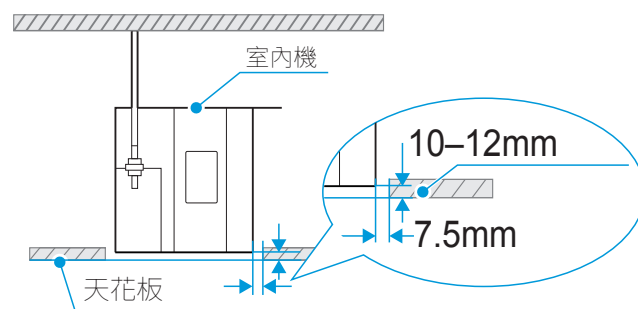


- ③ 使用四個安裝掛鉤上的六角螺帽調整均勻，並確保室內機維持水平。

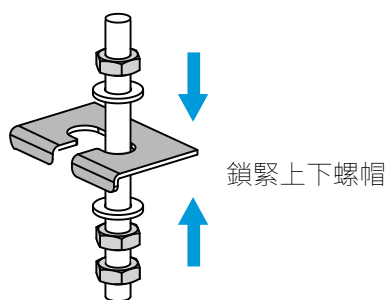
A 如果排水管傾斜，可能會導致水位開關失靈，導致漏水。



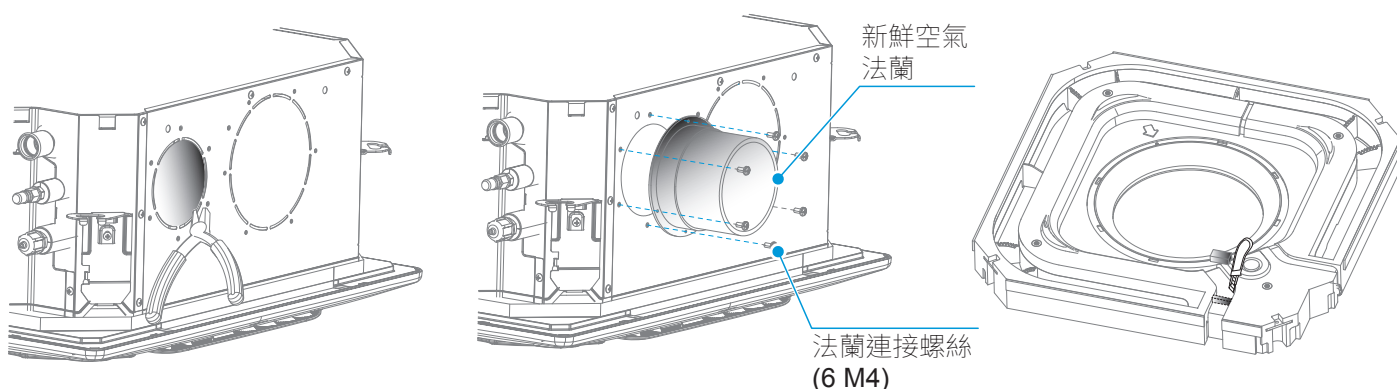
B 調整室內機的位置，確保天花板四邊的間距均勻，室內機底部應凹入天花板底面 10-12mm。



C 調整室內機位置及水平後，鎖緊安裝掛鉤上的螺帽，將空調固定到位。



- ④ 對於配備新鮮空氣功能的機組，在安裝室內機之前：1. 請事先使用斜口鉗將機組一側新鮮空氣機組處的敲邊拆下。在新鮮空氣機組安裝新鮮空氣法蘭，並用法蘭連接螺絲固定。2. 用小刀切開阻塞新鮮空氣的排水盤泡棉。

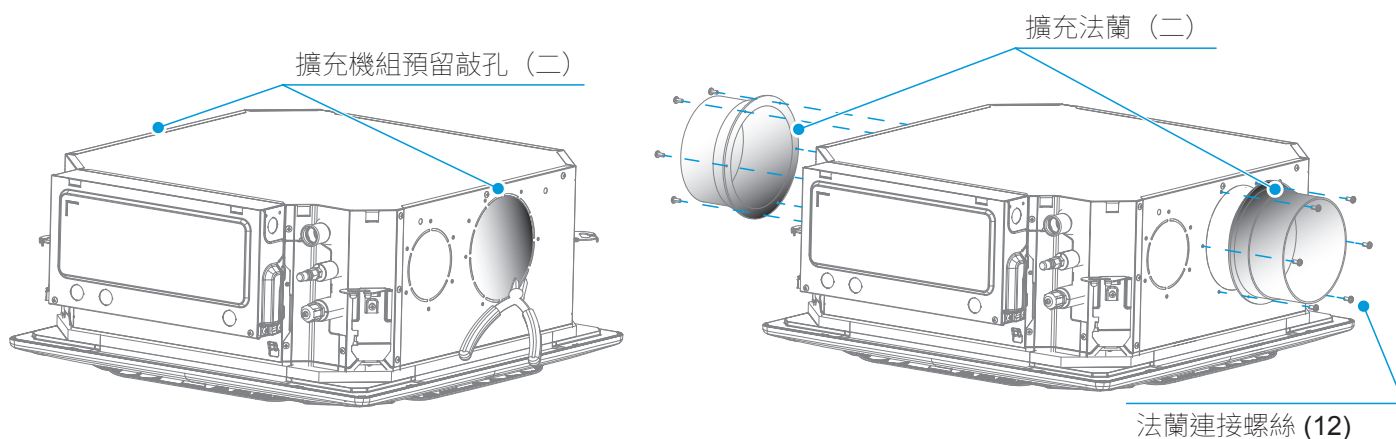


⚠ 警告

連接新鮮空氣機組時，請使用至少 **10mm** 厚的聚乙烯泡沫隔熱材料為新鮮空氣管道隔熱。

新鮮空氣機組提供給室內機的新鮮空氣與室內溫度的溫差不得超過 **5°C**，否則空調回風區會有冷凝的風險。請使用配備溫度調節功能的新鮮空氣機組，或者在空調新鮮空氣出口的機箱上覆蓋厚度至少為 **10mm** 的聚乙烯泡沫隔熱材料。隔熱材料的面積與厚度應依實際情況進行調整。

- ⑤ 對於配備擴充機組的型號，在安裝室內機之前，請事先使用斜口鉗將擴充機組兩側的預留敲孔拆下。在擴充機組安裝擴充法蘭，並用法蘭連接螺絲固定。

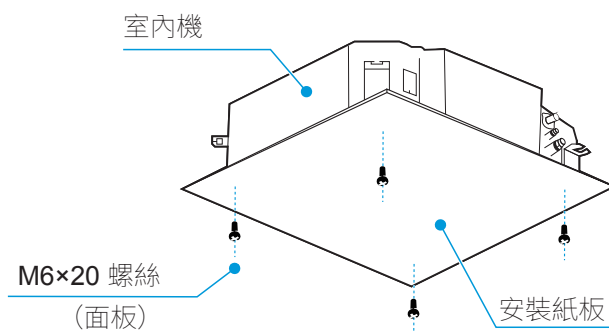


2 新房間與新天花板

- ① 安裝吊裝螺栓時，可在新房間中嵌入一個掛鉤。確保掛鉤能夠承受室內機重量的 4 倍，而且不會因為混凝土的收縮而鬆動。

將室內機吊起後，將安裝紙板以 M5×20 螺絲（面板）固定於空調上，預先確定天花板開口的尺寸及位置。

- ② a. 安裝天花板時，請確定天花板維持水平。
b. 按上述剩餘部分（現有天花板安裝的第 1 點）執行安裝。



- ③ 執行上述安裝（現有天花板安裝的第 3 點）。

- ④ 拆卸安裝紙板。

💡 附註

確定室內機機組維持水平：使用水平尺或充滿水的透明橡膠軟管校正室內機的水平，否則可能會發生漏水。

室內機配備內建排水泵及水位開關。請勿將機組向與冷凝水流向相反的方向傾斜，否則水位開關將失效並導致漏水。

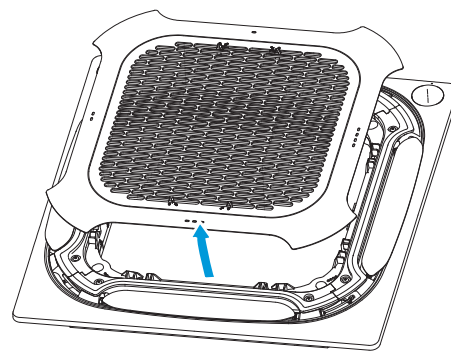
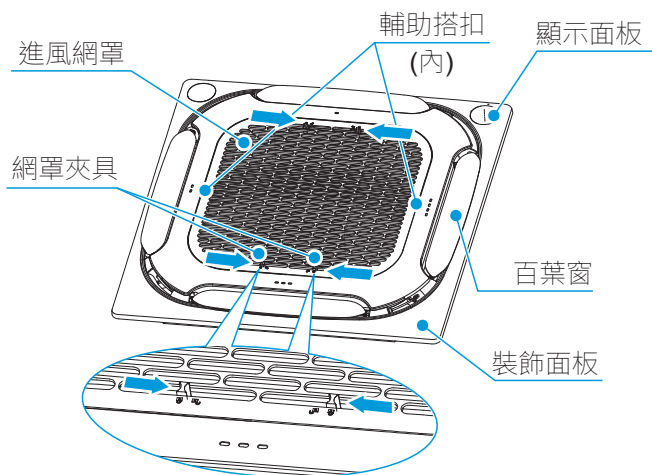
安裝面板

⚠️ 小心

安裝面板時，請避免將顯示面板直接放置在入口／出口管線下方。

1 卸下進氣網罩

同時壓下兩個網罩夾具將其撐起。



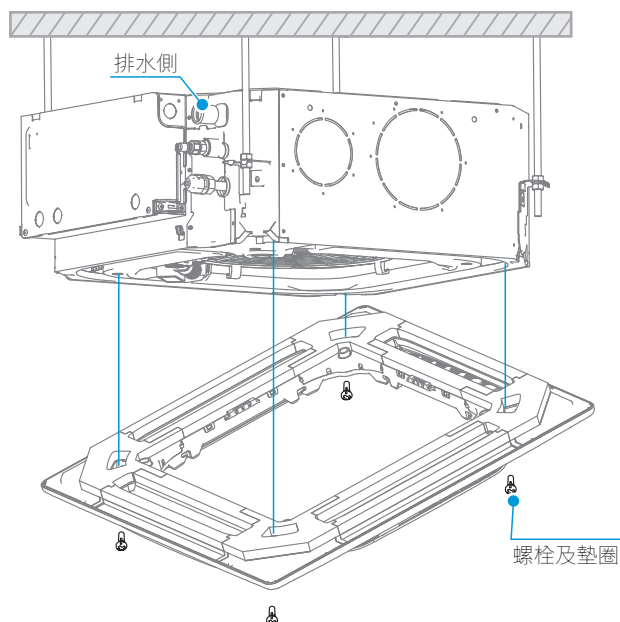
💡 附註

請勿將面板朝下放置或靠在牆上。也不要放在突出的物體上。

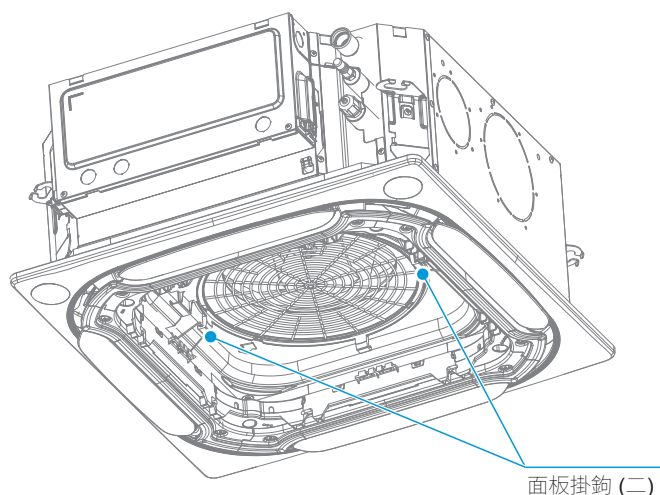
請勿撞擊或擠壓百葉窗。

2 安裝面板

- ① 使用螺栓 (M5×20) 及墊圈將面板安裝在室內機上。

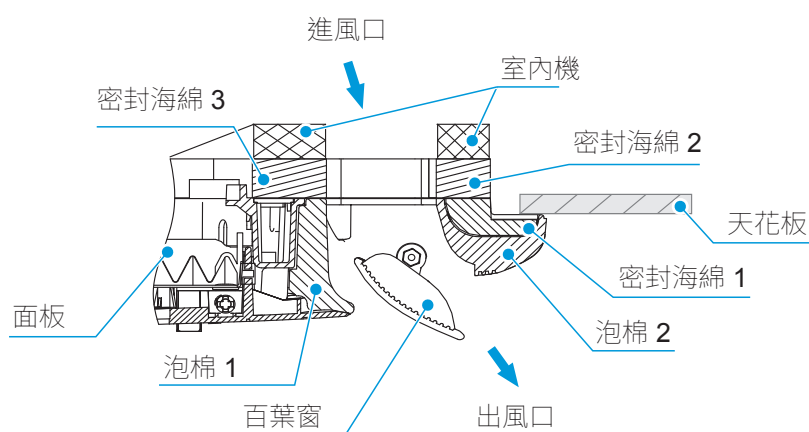


② 確定兩個掛鉤固定良好。



面板掛鉤 (二)

③ 鎖緊面板掛鉤下方的螺絲，直到室內機及面板出風口之間的密封海綿 1 及 2 的厚度縮減至約 4-6mm。
面板邊緣應與天花板保持良好接觸。

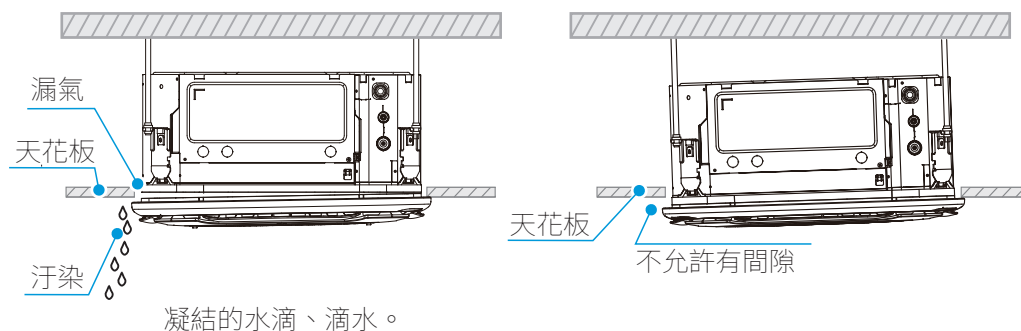


小心

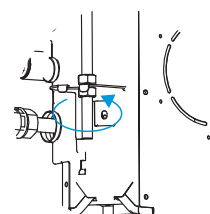
螺絲鎖緊不當會造成下圖所示的故障。

鎖緊螺絲後，如果天花板與面板之間仍有間隙，則必須重新調整室內機的高度。

如果室內機及排水管的升降水平沒有受到影響，您可以取下面板並重新調整室內機的高度。



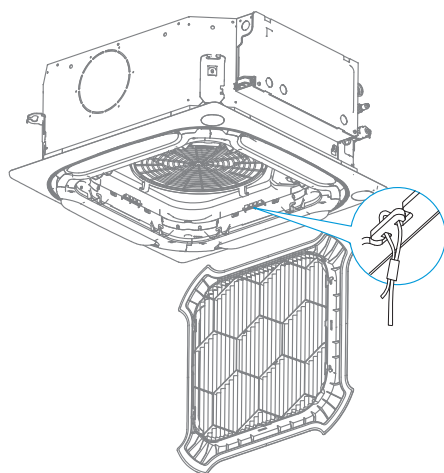
① 鬆開上方螺帽



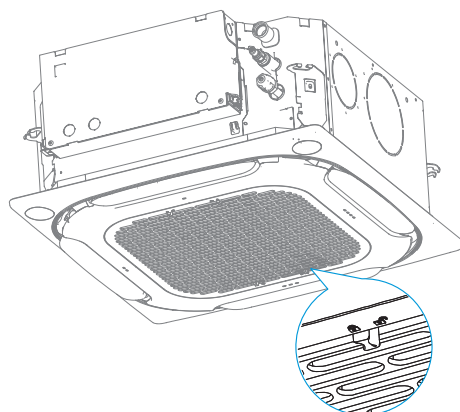
② 調整下方螺帽

3 安裝進氣網罩

- ① 參閱機組電控箱蓋上的接線銘牌，將面板外露的線路與機組電控的相應介面連接。
- ② 進氣網罩已預留安全吊索。請將懸掛繩安裝到懸掛繩槽中。



- ③ 將進風口網罩裝回相應位置，並在網罩夾鉗位置稍微向上推，以確保網罩扣完全卡入面板的槽中，且網罩在關閉位置。



5 冷媒連接管道安裝

當連接不同系列的室外機時，管道連線的長度及水位差。請參閱室外機的安裝與操作手冊。

⚠ 小心

應盡量減少管道的安裝。

連接管安裝期間，請勿讓空氣、灰塵及其他雜物滲入管道系統並確保管道內部乾燥。

只有在安裝室內機及室外機後，才可安裝連接管。

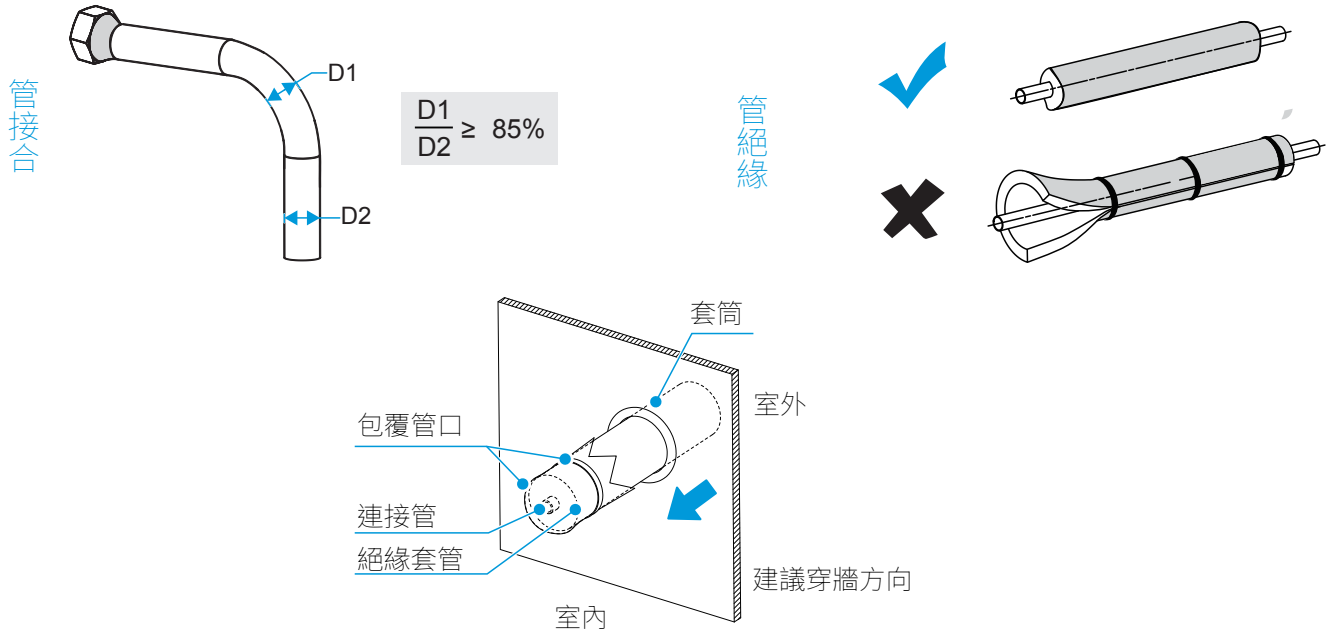
安裝連接管時，請記錄液體管的實際安裝長度，以便添加額外冷媒。

連接管在安裝時必須包覆隔熱材料。

如果在操作期間發生冷媒氣體洩漏，請立即通風。

管配置

- ① 管的變形面積不得超過 15%。
- ② 牆壁或地板孔應安裝保護套管。
- ③ 焊接點不得在絕緣內。
- ④ 外壁的鑽孔必須密封。



連管步驟



小心



小心彎曲及排列管道，不要破壞管道及其絕緣層。



請勿讓室內機的介面承受連接管的重量，否則可能會造成連接管壓縮變形，影響冷（暖）效果，或隔熱材料受壓，造成漏氣及結露。

室外機連接管。請參閱室外機的安裝與操作手冊。

管連線

處理方式

機械彎曲處理：應用範圍較廣 (φ6.35mm-φ28mm)，使用彈簧彎管機、手動彎管機或電動彎管機。



小心

彎曲角度不能超過 90°，否則管材會形成皺紋且容易斷裂。

彎曲半徑不應小於 3.5D（管直徑），且應盡可能大，以防止管變扁或壓扁。

以機械方式彎曲管時，必須清潔插入連接管的彎管機。

1 銅焊管道

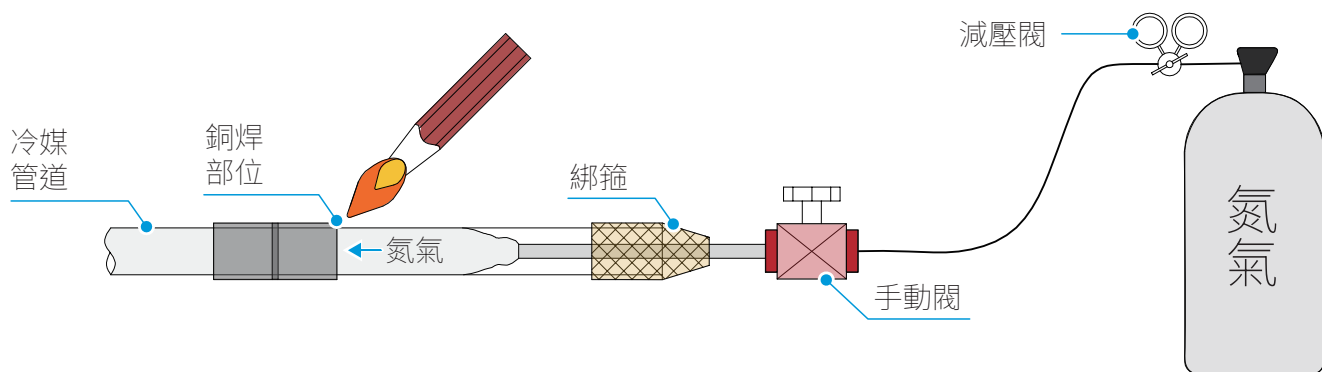
銅焊管道時，請在管道中充入氮氣。

⚠️ 小心

在銅焊期間需要向管道充入氮氣時，必須使用減壓閥將壓力維持在 **0.02MPa**。

銅焊管道時，請勿使用助焊劑。使用不需要助焊劑的磷銅焊料。

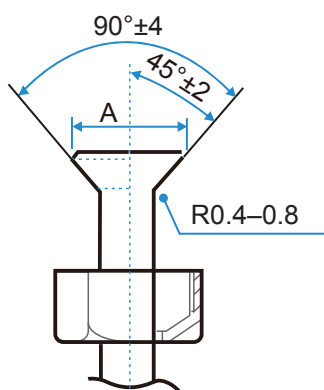
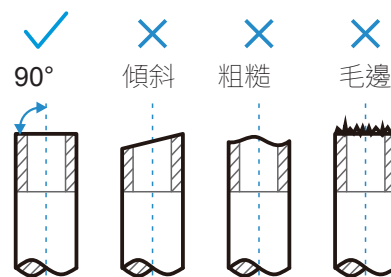
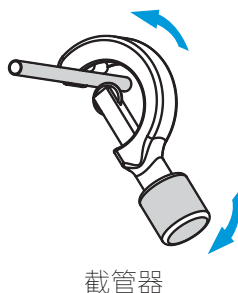
銅焊管道時，請勿使用任何抗氧化劑。管道可能會遭殘留的抗氧化劑堵塞，可能會在運作期間阻塞電子膨脹閥等零組件。



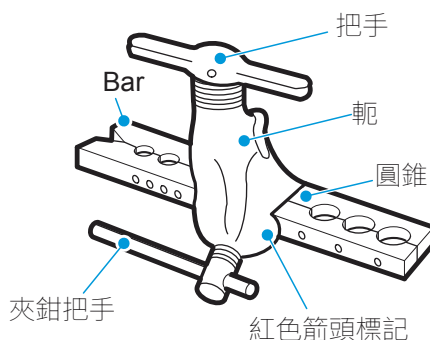
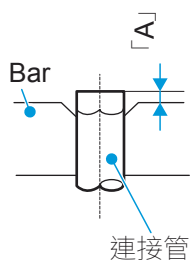
2 擴口方式

使用截管器切割管道時，請反覆旋轉截管器。

將管放入連接螺帽喇叭口，室內機的氣體管與液體管皆以擴口方式連接。

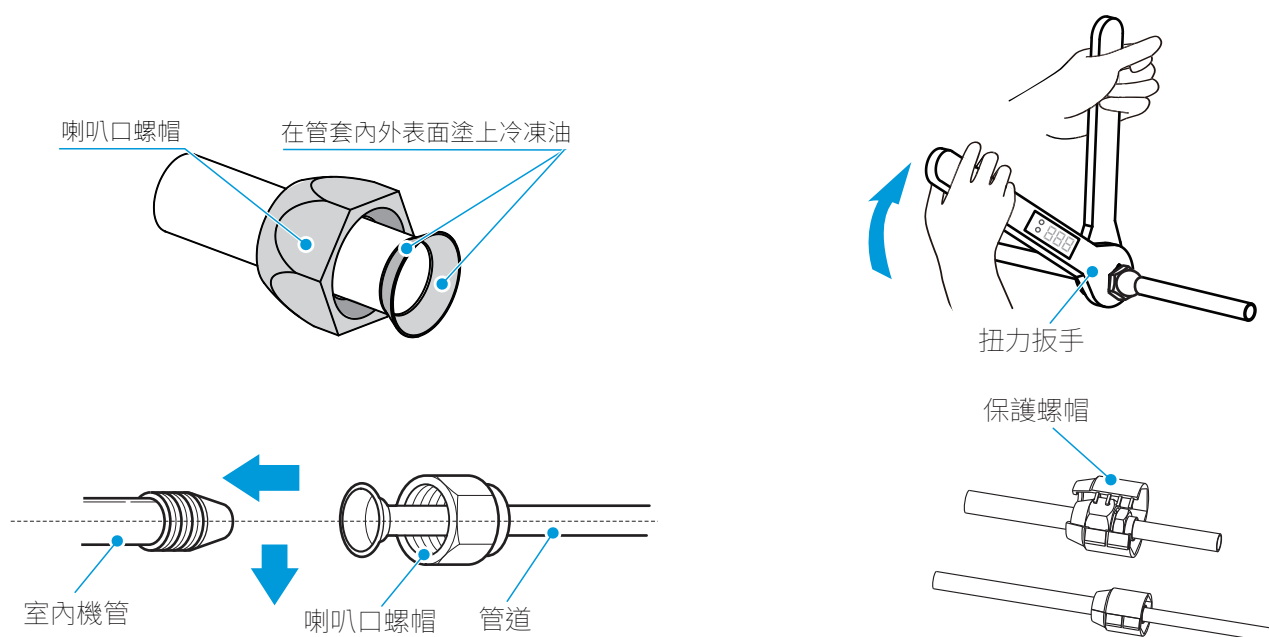


外徑 (mm)	A (mm)	
	最大	最小
Φ6.35	8.7	8.3
Φ9.52	12.4	12.0
Φ12.7	15.8	15.4
Φ15.9	19.1	18.6
Φ19.1	23.3	22.9



3 螺帽緊固

- ① 先連接室內機，再連接室外機。在旋緊喇叭口螺帽之前，在管喇叭口的內表面與外表面塗上冷凍油（必須使用與本型號冷媒相容的冷凍油），然後用手轉動 **3** 或 **4** 圈將其旋緊。連接或拆卸管時，請同時使用兩個扳手。
- ② 對準連接管路，先用手旋緊連接螺帽的大部分螺紋，然後用扭力扳手旋緊最後一至兩圈螺紋，如圖所示。
- ③ 銅焊在現場進行，喇叭口不能在室內使用（適用於 IEC/EN 60335-2-40，IEC 60335-2-40: 2018 除外）
- ④ 保護螺帽屬於一次性零件，不能重複使用。若已卸下，則應換新（僅適用於 IEC 60335-2-40: 2018）



⚠️ 小心

當喇叭口接頭在室內重複使用時，喇叭口部分應重新製作。

管尺寸 (mm)	緊固扭力 [N.m (kgf.cm)]
Φ6.35	14.2–17.2 (144–176)
Φ9.52	32.7–39.9 (333–407)
Φ12.7	49.5–60.3 (504–616)
Φ15.9	61.8–75.4 (630–770)
Φ19.1	97.2–118.6 (990–1210)

⚠️ 小心

扭力過大會破壞喇叭口與螺帽，扭力過小則無法鎖緊螺帽，造成冷媒洩漏。請參閱上表決定適當的緊固扭力。

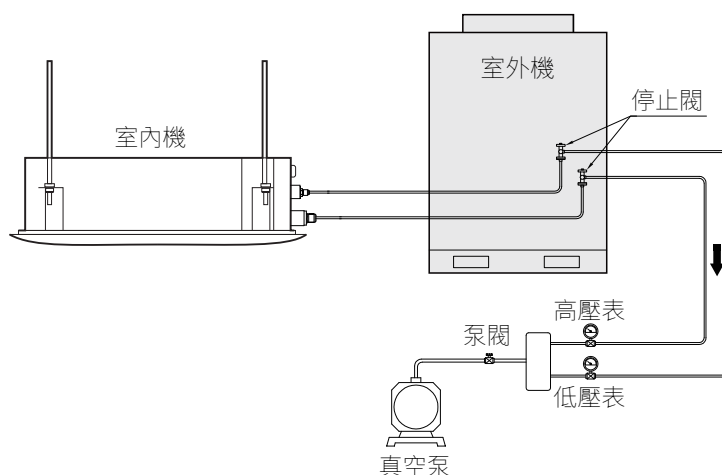
冷媒管道固定

固定時應使用角鐵支架或圓鋼吊架。當液體管與氣體管懸掛在一起時，應以液體管的尺寸為準。

管外徑 (mm)	≤20	20~40	≥40
水平管距 (m)	1.0	1.5	2.0
立管距離 (m)	1.5	2.0	2.5

真空泵排氣

將真空裝置透過一個歧管，連接至所有停止閥的出口。



⚠️ 小心

請勿用室外機的冷媒吹掃空氣，否則會造成起火或系統故障。

洩漏檢測

洩漏測試必須符合 **EN378-2** 的規範。

1 檢查是否有洩漏：真空洩漏測試

- ① 將系統中的液體及氣體管抽真空至 **-100.7 kPa (-1.007 bar)** (**5 Torr** 絕對值) 達 **2** 小時以上。
- ② 一達到此值後，關閉真空泵並確定壓力在至少 **1** 分鐘內沒有上升。
- ③ 如果壓力上升，則系統可能含有濕氣（請參閱以下的真空乾燥）或有洩漏情形。

2 檢查是否有洩漏：壓力洩漏測試

- ① 在所有管道連接處使用氣泡測試溶液進行洩漏測試。
- ② 排出所有氮氣。
- ③ 使用氮氣加壓至最小表壓 **0.2 MPa (2 bar)**，以打破真空。切勿將表壓設為高於機組的最大工作壓力，即 **4.0 MPa (40 bar)**。

⚠️ 小心

在任何情況下，一律不得使用潛在火源搜尋或檢測冷媒洩漏情形。不得使用鹵化物探漏燈（或使用明火的任何其他檢測器）。

洩漏檢測液適用於大多數的冷媒，但應避免使用含氯的清潔劑，因為氯可能會與冷媒產生反應並腐蝕銅管。

應使用電子洩漏偵測器偵測可燃冷媒，但其靈敏度可能不足，或需要重新校正（檢測設備應在無冷媒區域進行校正）。確保偵測器不是潛在火源，並適用於使用的冷媒。洩漏偵測設備應設定為冷媒 **LFL** 的某個百分比，並應依採用的冷媒進行校正，且確認適當的氣體百分比（最多 **25%**）。

💡 附註

請務必使用批發商建議的氣泡測試溶液。

切勿使用肥皂水：

肥皂水可能會導致零組件破裂，例如喇叭口螺帽或截流閥蓋。

肥皂水可能含有鹽分，而鹽分會吸收濕氣，當管道變冷時則會結冰。

肥皂水含有氨，可能會導致喇叭口接頭（黃銅喇叭口螺帽和銅制喇叭口之間）腐蝕。

冷媒灌注

冷媒在出廠時已預先灌注於室外機內，但視現場配管情況，可能需要額外的冷媒。

⚠️ 警告

應遵守國家氣體法規，

保持通風口暢通無阻。

在向系統灌注冷媒之前，確保冷媒系統已接地。

灌注完成後（如果尚未完成），為系統貼上標籤。

必須格外小心，避免冷凍系統過度灌注。

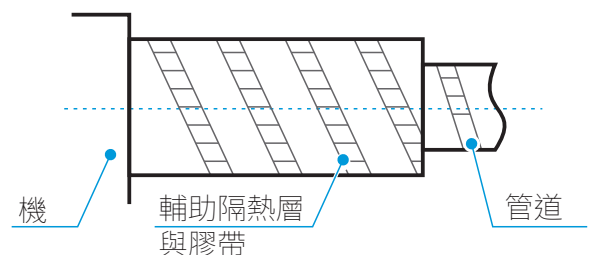
⚠️ 小心

如有虹吸管，應保持氣瓶直立。

隔熱處理

在冷卻期間，液體側與氣體側的管道溫度較低。採取充分的隔熱措施以防止冷凝。

- 請務必使用耐熱性達 **120°C** 以上的隔熱材料來安裝氣體管。
- 室內機上與管連接部分的絕緣材料必須經過絕緣熱處理且不留縫隙。
- 如為室外管道，應進行額外的保護處理，例如加裝金屬管道盒或使用鋁箔材料包覆管道。直接暴露在開放環境中的隔熱材料會降解並喪失其隔熱性能。



6 安裝排水管

⚠ 小心

安裝排水管前，先確定其方向及高度，避免與其他管道相交，以確保傾斜度筆直。

排水管的最高點應設有通風口，以確保冷凝水順利排放，通風口必須朝下，以防止汙物進入管道。

切勿將排水管與廢水管、汙水管或其他會產生腐蝕性氣體或異味的管道相連接。否則室內機（特別是熱交換器）可能會被腐蝕，異味可能會進入房間，對熱交換效果及使用者體驗造成不良影響。使用者將承擔因未遵守指示而導致的任何後果。

管路連接完成後，應進行水壓測試及滿水測試，以檢查排水是否順暢及管路系統是否漏水。

空調排水管必須與建築物內的其他汙水管、雨水管及排水管分開安裝。

禁止使用逆坡、凸管與凹管，因為不當的氣流會造成排水不良。

排水管需要平均包覆隔熱管，以防止冷凝。

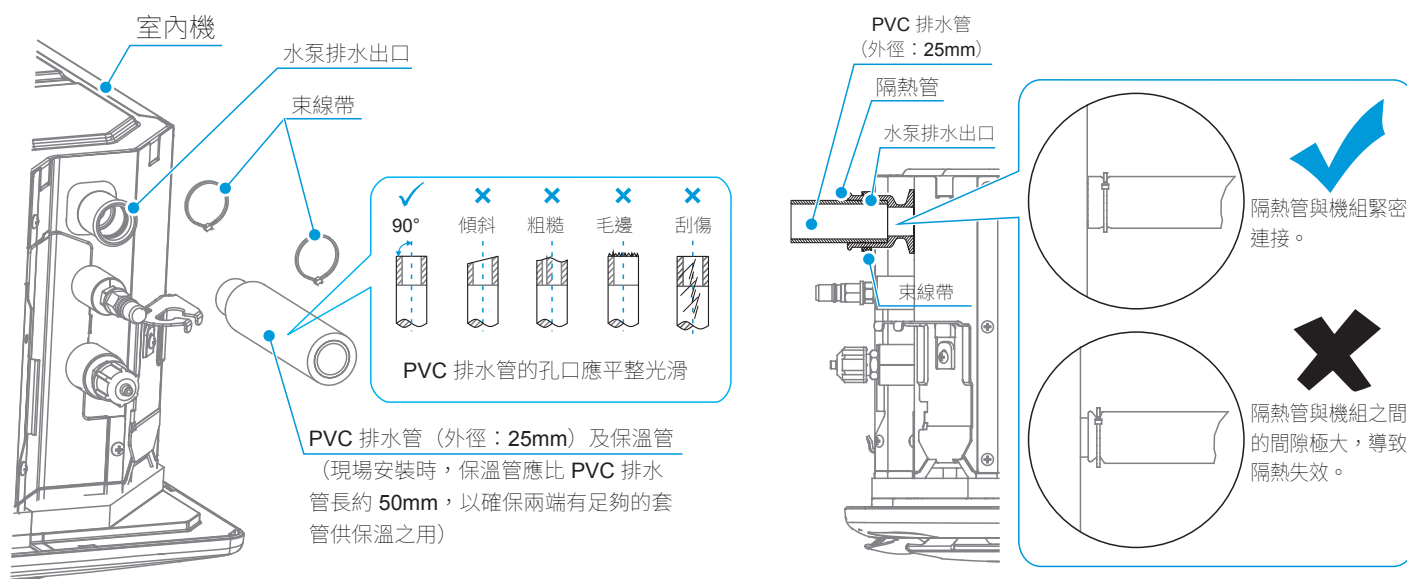
排水系統的所有接縫都必須密封，以防止漏水。

請以下列方式連接排水管。管道安裝不當可能導致漏水，並破壞傢俱及財產。

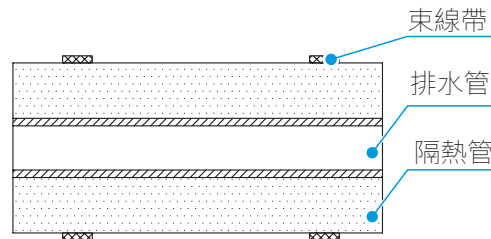
安裝室內機排水管

排水管可使用 **PVC** 管連接至水泵出口，並用束線帶固定。然後將隔熱管推至與室內機緊密相連，最後用束線帶將末端固定。

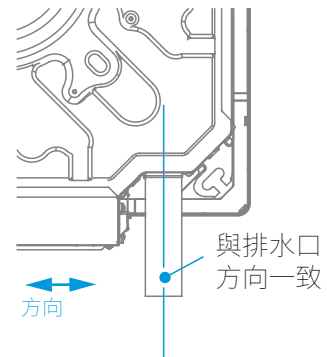
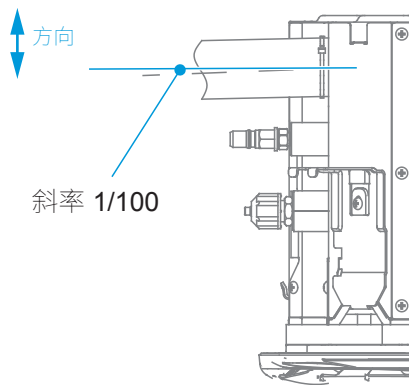
- ① 排水管道兩端的連接處及水泵排水口的連接處需要使用束線帶固定，並結合 **PVC**／橡膠黏合劑。請注意黏合劑的使用說明，以防止對 **EPDM** 橡膠造成腐蝕。使用硬質 **PVC** 黏合劑連接其他水管，檢查連接處是否緊密無洩漏。



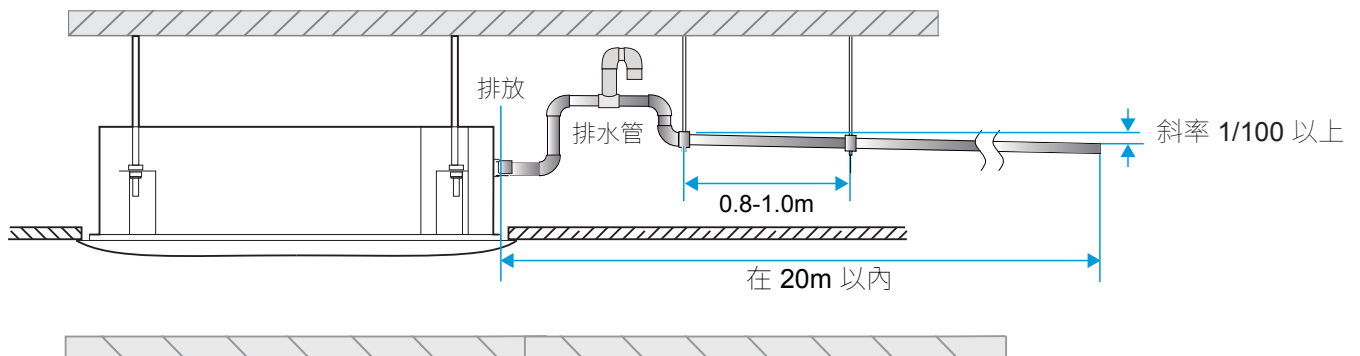
- ② 水泵連接管及排水管（室內部分）必須均勻包覆隔熱管，並用束線帶紮緊，以防止空氣進入產生冷凝水。



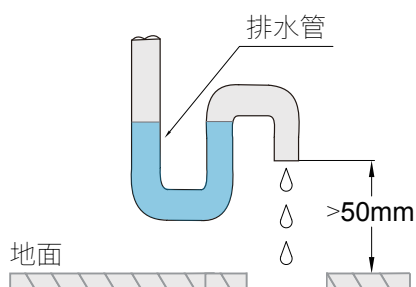
- ③ 為防止水在空調停止運轉時回流，排水管應向室外側（排水側）向下傾斜，而向下傾斜度應在 $1/100$ 或以上。排水管的位置應與機組左右方向的排水口方向一致，以免排水管膨脹積水，否則可能造成異音。



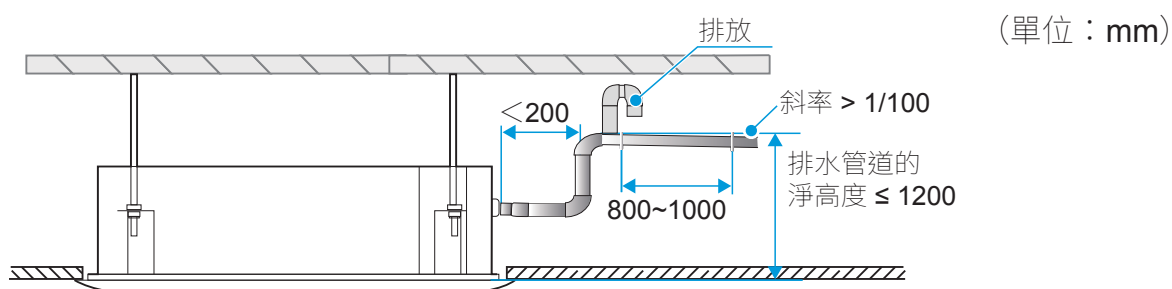
- ④ 連接排水管時，請勿用力拉扯排水管，否則可能會鬆脫。排水管橫向長度應在 20m 以內，每隔 $0.8\text{-}1.0\text{m}$ 設置一個支撐點，以避免排水管變形形成空氣阻力。排水管應每隔 $1.5\text{-}2.0\text{m}$ 設置一個支撐點。



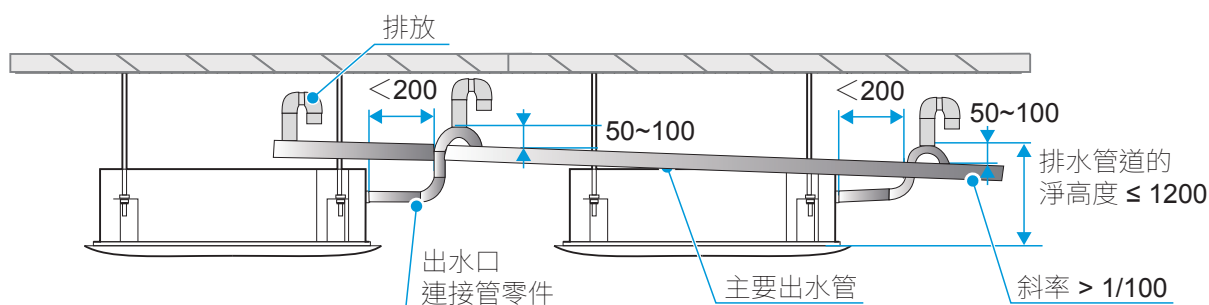
- ⑥ 排水管末端必須高出地面或距離排水槽底部 **50mm** 以上。另外，請勿浸入水中。若要直接將冷凝水排入溝渠，排水管必須向上彎曲，形成 **U 型水塞**，以阻止異味經由排水管進入室內。



- 排水管的連接方式：

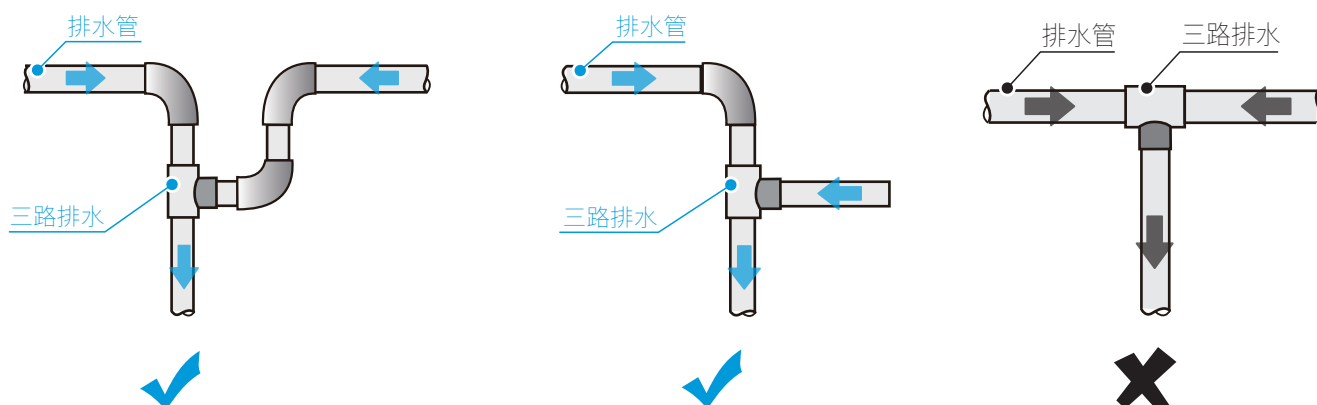


連接單一機組排水管的方法



多部機組的排水管與主排水管連接，經由污水管排出。

- 水平排水管必須防止排水方向不一致，以避免出現斜率不利排水不良。

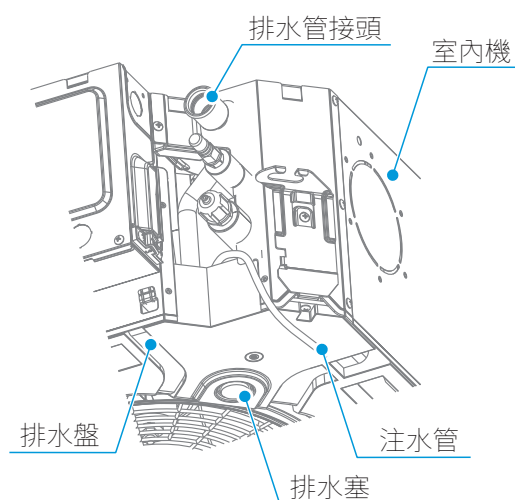


排水測試

① 測試前，請確認排水管道是否暢通，並檢查各連接處是否適當密封。

② 在粉刷天花板之前，先在新房間進行排水測試。

- 排水管可使用 PVC 管（外徑：25mm）。使用者可依實際安裝情況，向銷售代理商或當地售後服務中心購買適當長度的管材，或直接從市面上購買。
- 連接電源，並將空調設定為冷氣模式。檢查排水泵的運作聲音，並檢查排水口是否正常排水（視排水管長度而定，可能會延遲約 1 分鐘才排水），以及各接頭是否有漏水現象。
- 如果使用室內機組排水泵排水，則在執行排水測試時，需取下機組上的排水塞，檢查排水泵是否運作。如果排水泵未啟動，請檢查排水泵是否發生故障。附註：排水泵僅在冷氣模式下啟動。在暖氣模式下，排水泵會保持關閉狀態。
- 排水測試完成後，關閉電源，清除積水，並更換排水塞。



⚠ 小心

室內機底部的排水塞用於在空調故障維修時排除排水盤中的積水。作業時應插入排水塞，以防止漏水。
如果有故障，則需盡速矯正。

 危險

在執行任何電氣作業之前，必須切斷電源。接通電源時，請勿進行電氣作業；否則可能會造成嚴重的人身傷害。

空調機組必須可靠接地，且必須符合當地國家／地區的要求。如果接地不可靠，可能會因漏電造成嚴重的人身傷害。

 警告

本設備的安裝必須符合國家電線法規。

安裝、檢查或維護作業必須由專業技術人員完成。所有零件與材料必須符合當地國家／地區的相關規定。

空調機組必須配備專用電源，且電源電壓應符合空調機組的額定工作電壓範圍。

空調機組的電源必須配備符合當地相關電氣設備技術標準要求的斷電裝置。斷電裝置必須配備短路保護、超載保護與漏電保護。斷電裝置的開接點之間的間隙應至少為 **3mm**。

電纜的線芯必須由銅製成，線徑應符合載流要求。相關詳情，請參閱「電纜直徑與漏電保護器選擇」。

線徑太小可能會導致電纜發熱，進而引起火災。

電纜與接地線應可靠固定，以避免端子受力。請勿強行拉扯電纜，否則可能會造成接線鬆脫或端子台損壞。

強電流電線（如電纜）不可與弱電流電線（如通訊線）連接，否則會嚴重破壞產品。

請勿接合並連接電纜。接合與連接電纜可能會導致電纜發熱，進而引起火災。

 小心

避免接合及連接通訊線。如果無法避免接合與連接通訊線，但萬一要使用，至少應透過壓接或焊接確保可靠的連線，並確保連接處的銅線不會外露；否則可能會發生通訊故障。

電纜及通訊線必須分開佈線，且距離必須超過 **5 cm**，否則將發生通訊故障。

儘量保持空調機組附近清潔，避免小動物築巢及咬壞電纜。如果小動物碰觸或咬到電纜，可能會發生短路或漏電。

請勿將地線連接至瓦斯管、水管、避雷針地線或電話地線。

瓦斯管：瓦斯洩漏時有爆炸及引起火災的危險。

水管：如果使用硬質塑膠管，則不會有接地效果。

避雷針地線或電話地線：打雷時，異常的接地電位可能會上升。

完成所有接線後，請在開啟電源前仔細檢查。

電氣特性

容量 (kW)	室內機電氣規格				室內風扇馬達
	頻率 (Hz)	電壓 (V)	MCA (A)	MFA (A)	額定馬達輸出 (W)
1.5	50/60	220~240	0.46	15	45
2.2			0.46		45
2.8			0.54		45
3.6			0.54		45
4.5			0.61		45
5.6			0.65		45
6.3			0.81		45

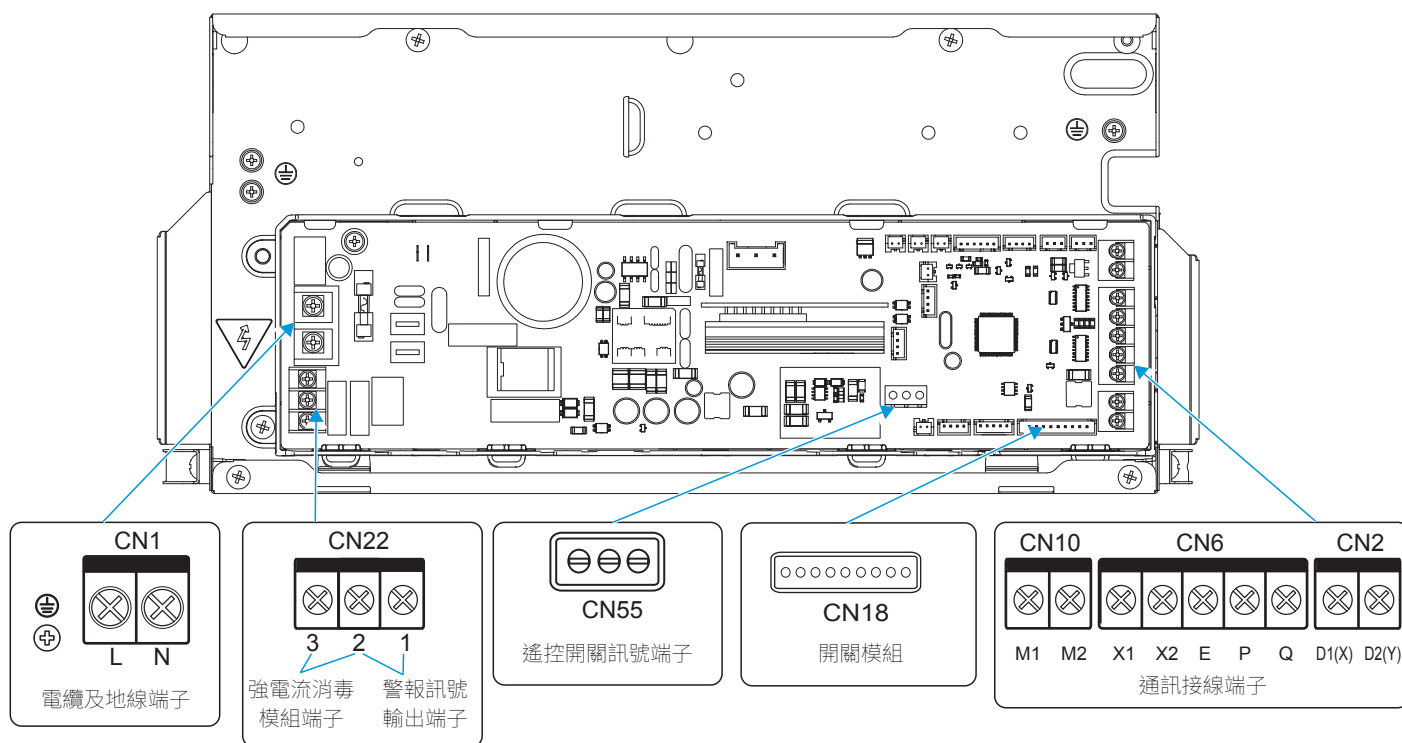
附註：

MCA：最小電路安培(A)，用於選擇最小電路尺寸，以確保長時間安全運作。

MFA：最大保險絲安培(A)，用於選擇斷路器。

使用截面積至少為 1 mm² 的電線。

主控制板主要端子台示意圖





小心

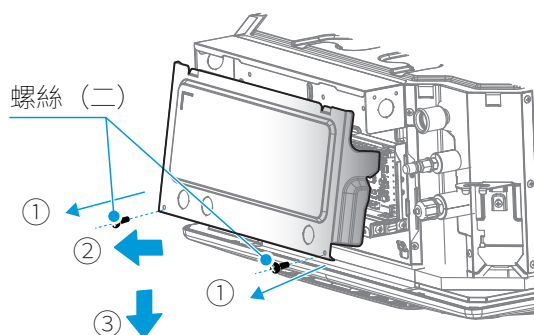


所有弱點連接點皆符合 SELV，如 X1、X2、P、Q、E、M1、M2、CN18、CN55 等。

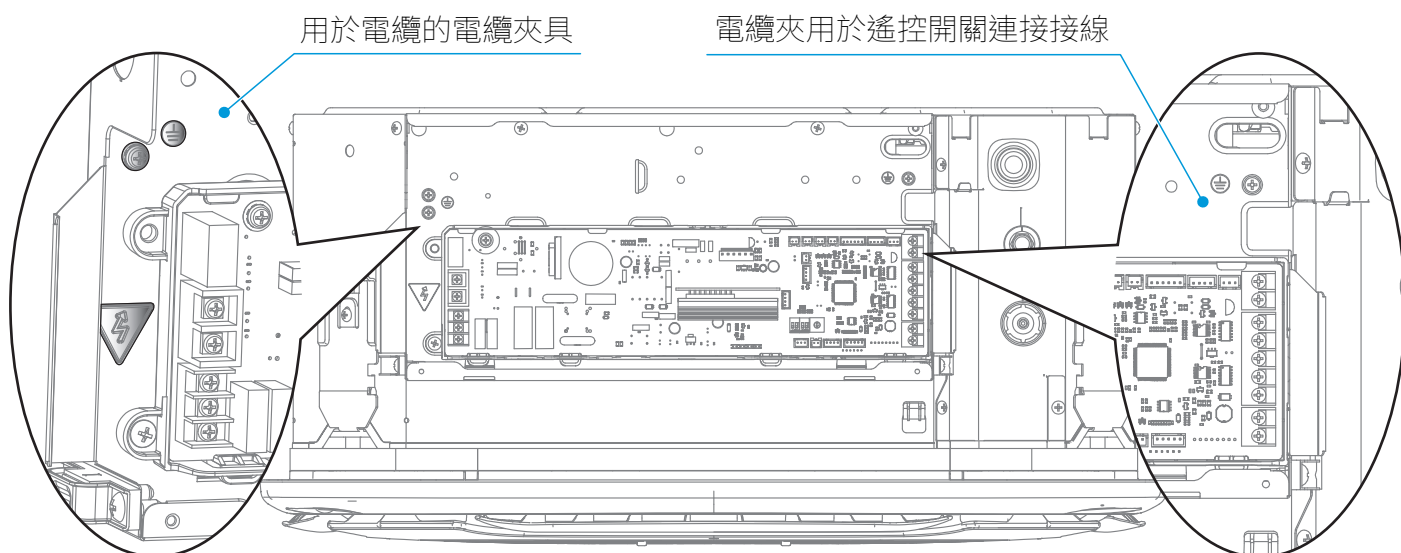
接線

1 打開室內機的電控箱蓋。

- ① 卸下圖中所示位置的兩顆螺絲；
- ② 以水平方式將電控盒蓋的底端向外拉；
- ③ 向下拉，取下電控盒蓋。



2 將強電線（電纜、警報訊號輸出線、強電消毒線）及弱電線（通訊線、顯示盒通訊線、遙控開關連接線、擴充板連接線）通過電控箱的強、弱電流入口連接至電控箱。



小心

電纜必須與其他電線（如通訊線與顯示盒通訊線）分開佈線。

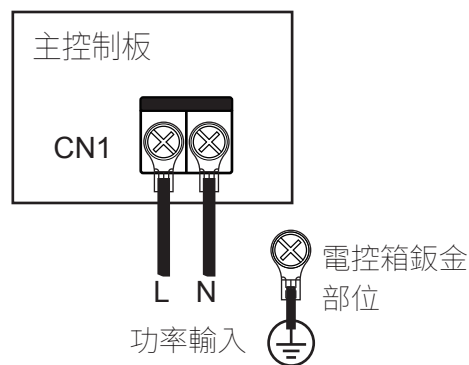
強電流與弱電流電線必須分開。

強電流殺菌模組與擴充板為選購配件。

3 電纜連線

① 電纜與電源端子之間的連線

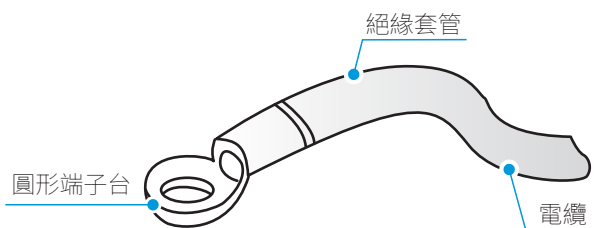
室內機的電源端子固定在主控板上，而電纜連接至主控板上標有「CN1」的電源端子。通電電線及不帶電電線依主控板標誌「L」與「N」連接，而接地線直接連接至電控箱鈑金部分。



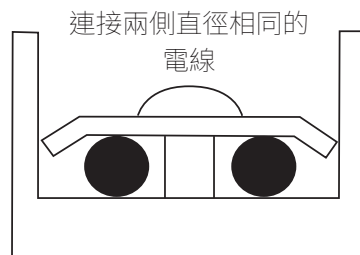
⚠️ 小心

A 請勿接合並連接電纜。接合與連接電纜可能會導致電纜發熱，進而引起火災。

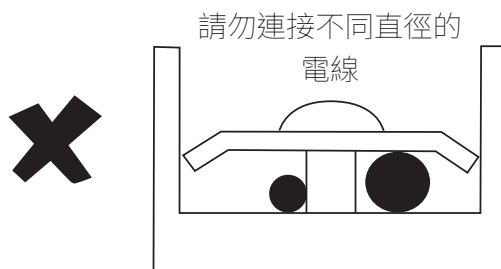
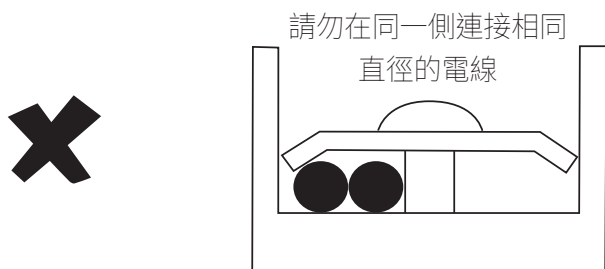
B 電纜必須使用絕緣圓形端子台可靠壓接，然後連接至室內機的電源端子，如下圖所示。



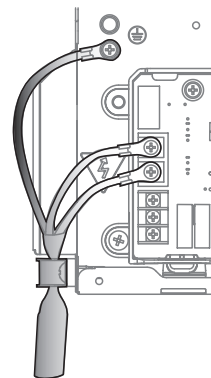
C 若因現場限制無法壓接絕緣圓形端子台，可將相同直徑的電纜連接至室內機的電源端子台兩側，如下圖所示。



D 請勿將線徑相同的電纜壓在端子的同一端。請勿將線徑不同的兩條電纜用於相同端子台，否則很容易因受力不均而鬆脫，並造成意外，如下圖所示。



E 連接的電纜應使用線夾鎖緊，以防止鬆脫，如右圖所示。

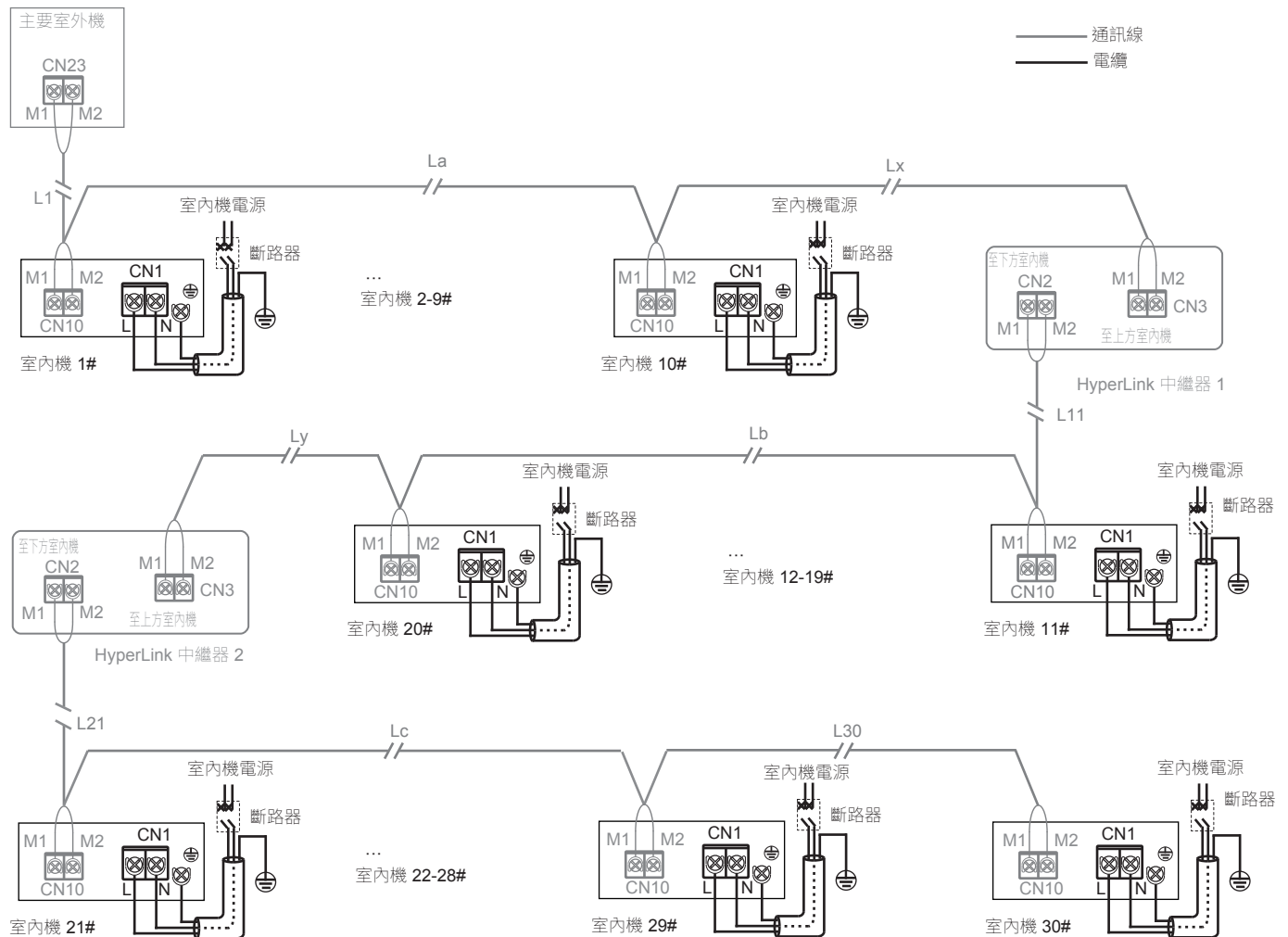


② 電纜系統連線

電纜系統的連線取決於室內機與室外機之間的通訊方式。如為 **HyperLink (M1M2)** 通訊方式，則允許室內機獨立供電。如為其他通訊方式，室內機應提供統一的電源。

A 室內機配備獨立電源*，接線方式如下：

適用於 **HyperLink (M1M2)** 通訊（配備獨立電源）



小心

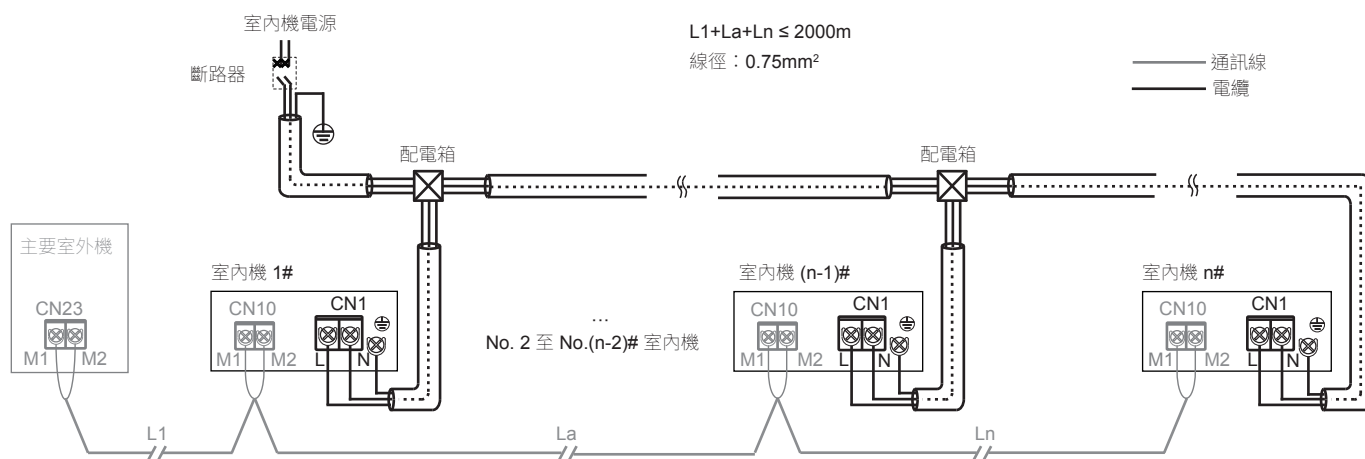
當室內機具備獨立電源時，相同冷媒系統中的室內機應為 **V8 室內機***，而室內機與室外機之間的通訊採用獨立電源的 **HyperLink (M1M2)**。

此連線方式具備獨立供電的功能，因此在相同冷媒系統中，室內機的數量不得超過 **30 組**且最多只能安裝兩部中繼器*。

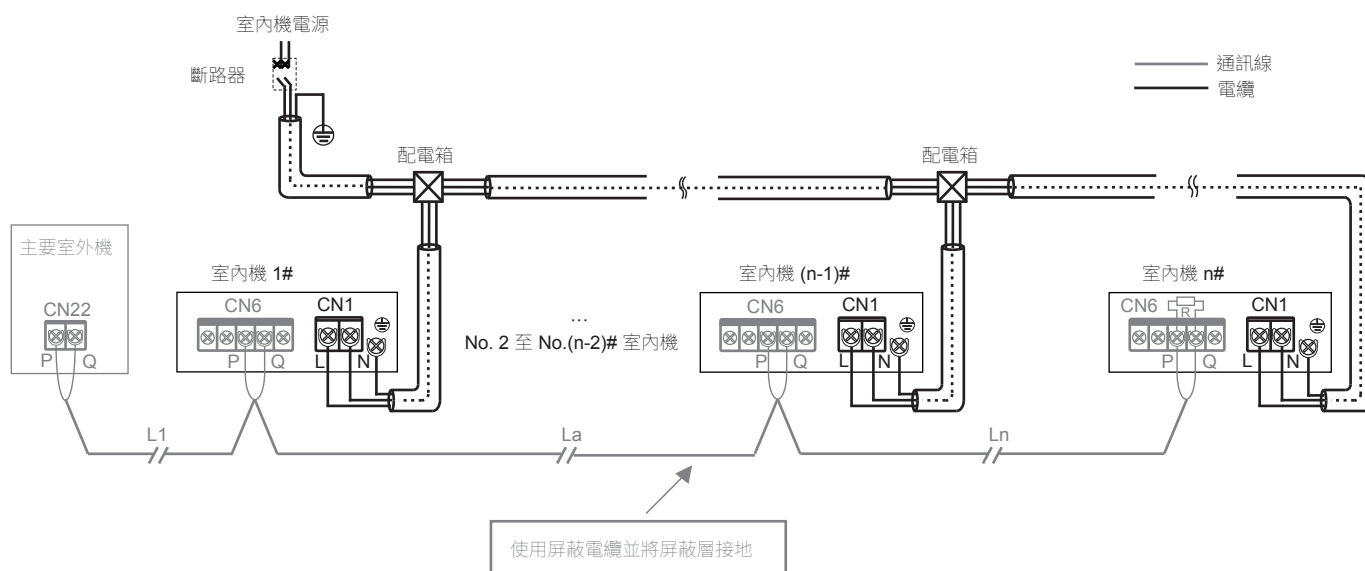
每增加 **10 部**室內機或 **200m** 的通訊線長度，就必須增加一部中繼器。

B 室內機配備統一電源*，接線方式如下：

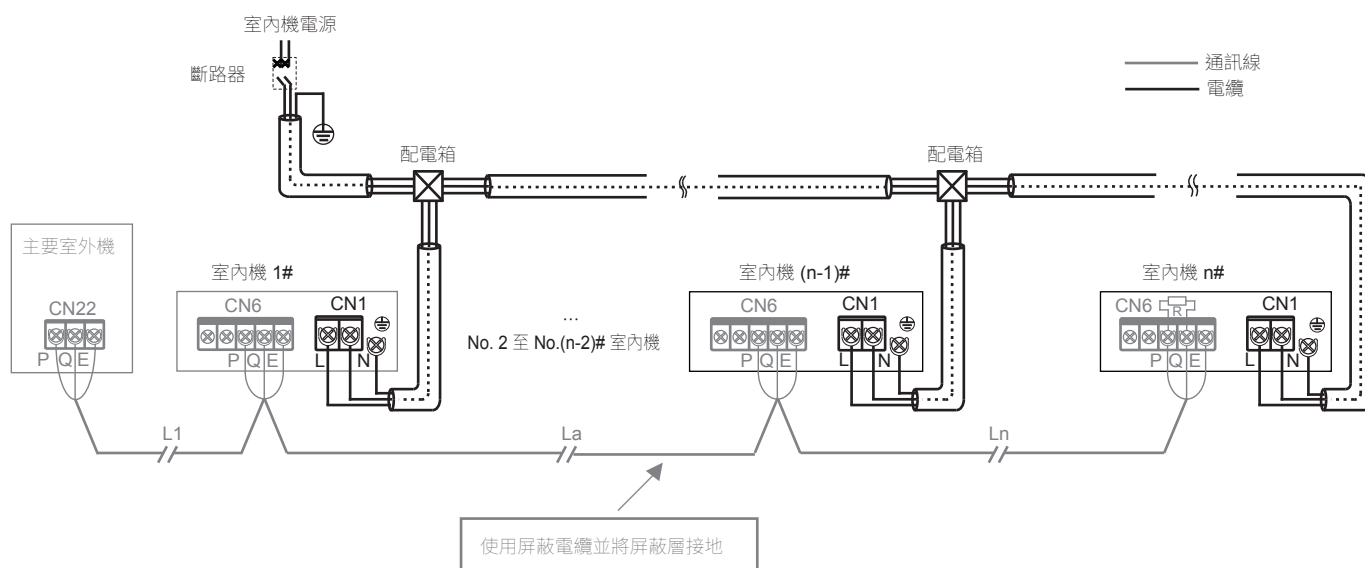
1. HyperLink (M1M2) 通訊配備統一電源



2. P/Q 通訊：



3. P/Q/E 通訊：





小心

當室內機提供統一電源時，若相同冷媒系統中的室內機屬於 **V8** 室內機，則室內機與室外機可透過統一電源的 **HyperLink (M1M2)** 或 **P/Q** 進行通訊。如果相同冷媒系統中的部分室內機屬於非 **V8** 系列，則室內機與室外機只能透過 **P/Q/E** 通訊進行通訊。

P/Q 通訊及 **HyperLink (M1M2)** 通訊皆為室內與室外通訊，只能選擇其中一種。請勿在相同系統中同時連接 **P/Q** 通訊與 **HyperLink (M1M2)** 通訊。請勿連接 **HyperLink (M1M2)** 通訊至 **D1D2** 通訊。



附註

V8 室內機 *：包裝箱上印有 **V8** 字樣

獨立電源 *：可透過獨立的斷路器，獨立控制每個室內機的電源。

統一電源 *：系統中的所有室內機皆由一部斷路器控制。

中繼器 *：電源中繼器，用於補償室外機主控板透過 **HyperLink (M1M2)** 通訊線為室內機提供獨立電源時，因線路過長或線路電阻過大而引起的壓降。此中繼器僅用於為室內機提供獨立電源的冷媒系統中。

4 通訊接線連線

① 選擇室內機的通訊方式

V8 系列室內機配備獨立開發的 **HyperLink (M1M2)** 通訊，也保留了舊有的 **RS-485 (PQE)** 通訊方式。這些方式皆相容於非 V8 室內機。在連接通訊線之前，請注意室內機類型。請參考下表選擇適當的通訊方式。

室內機類型	室內機與室外機之間可選擇的通訊方式	備 註
系統中的室內機是否都屬於 V8 系列	HyperLink (M1M2) 通訊	1. 室內機獨立供電*。 2. 通訊接線的任何拓樸連線。 3. 適用 M1M2 的雙芯與非極性通訊。
	RS-485 (PQ) 通訊	1. 室內機需要統一供電。 2. 通訊纜線必須以串連方式連接。 3. 適用 PQ 的雙芯與非極性通訊。
系統中是否有些室內機屬於非 V8 系列	RS-485 (PQE) 通訊	1. 室內機需要統一供電。 2. 通訊纜線必須以串連方式連接。 3. PQE 電纜必須為 3 芯，而 PQ 則為非極性。

② 通訊線直徑選擇表

功能	室內機與室外機通訊				一個控制器對一組室內機 (兩個控制器對一組室內機) 通訊	一對多 (集中控制器) 通訊
項目	HyperLink (M1M2) 通訊 (室內機皆為獨立供電)	HyperLink (M1M2) 通訊 (室內機皆為統一供電)	P/Q 通訊 (室內機皆為統一供電)	P/Q/E 通訊 (室內機皆為統一供電)	X1X2 通訊	D1D2 通訊
線徑	2 × 1.5mm ² 電線電阻 ≤ 1.33Ω/100m	2 × 0.75mm ²	2 × 0.75mm ² (屏蔽電纜)	3 × 0.75mm ² (屏蔽電纜)	2 × 0.75mm ² (屏蔽電纜)	2 × 0.75mm ² (屏蔽電纜)
長度	≤ 600m (新增兩部中繼器)	≤ 2000m	≤ 1200m	≤ 1200m	≤ 200m	≤ 1200m



小心

請依上述參考表中的要求選擇通訊線。當有強磁或干擾存在時，請使用屏蔽電纜通訊。

現場配線必須符合當地國家／地區的相關規定，且必須由專業人員完成。

電源開啟時，請勿連接通訊接線。

請勿將電纜連接至通訊端子；否則可能會破壞主控制板。

通訊線端子的螺絲扭力標準值為 **0.5N-m**。扭力不足可能會造成接觸不良；扭力過大可能會破壞螺絲及電源端子。

HyperLink (M1M2) 通訊及 **PQ** 通訊皆為內部與外部通訊，因此只能選擇其中之一。請勿同時將 **HyperLink (M1M2)** 通訊線及 **PQ** 通訊線連接至相同系統，否則室內機及室外機將無法正常通訊。

如果相同冷媒系統中的某些室內機屬於非 **V8** 系列，則室內機及室外機通訊只能選擇 **P/Q/E** 通訊。連接「P」、「Q」及「E」需要 **3×0.75mm²** 的三芯屏蔽電纜。

請勿將通訊線與冷媒管線、電纜等捆綁在一起。當平行鋪設電纜與通訊線時，應保持 **5cm** 以上的距離，以防止訊號來源的干擾。

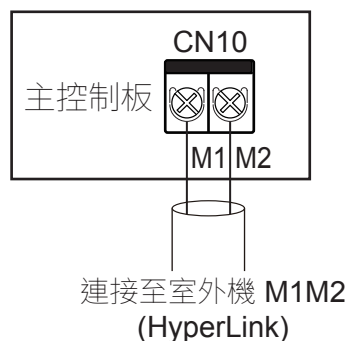
當室內機與室外機的施工人員分開作業時，雙方需要資訊溝通與同步。請勿連接室外機至 **HyperLink (M1M2)** 以及將室內機連接至 **PQ**。請勿連接室外機至 **PQ** 以及將室內機連接至 **HyperLink (M1M2)**。

應避免綁定與連接通訊線，但如要使用，至少應透過壓接或焊接確保可靠的連線，並確保連接處的銅線不會外露；否則可能會發生通訊故障。

③ 室內機與室外機通訊

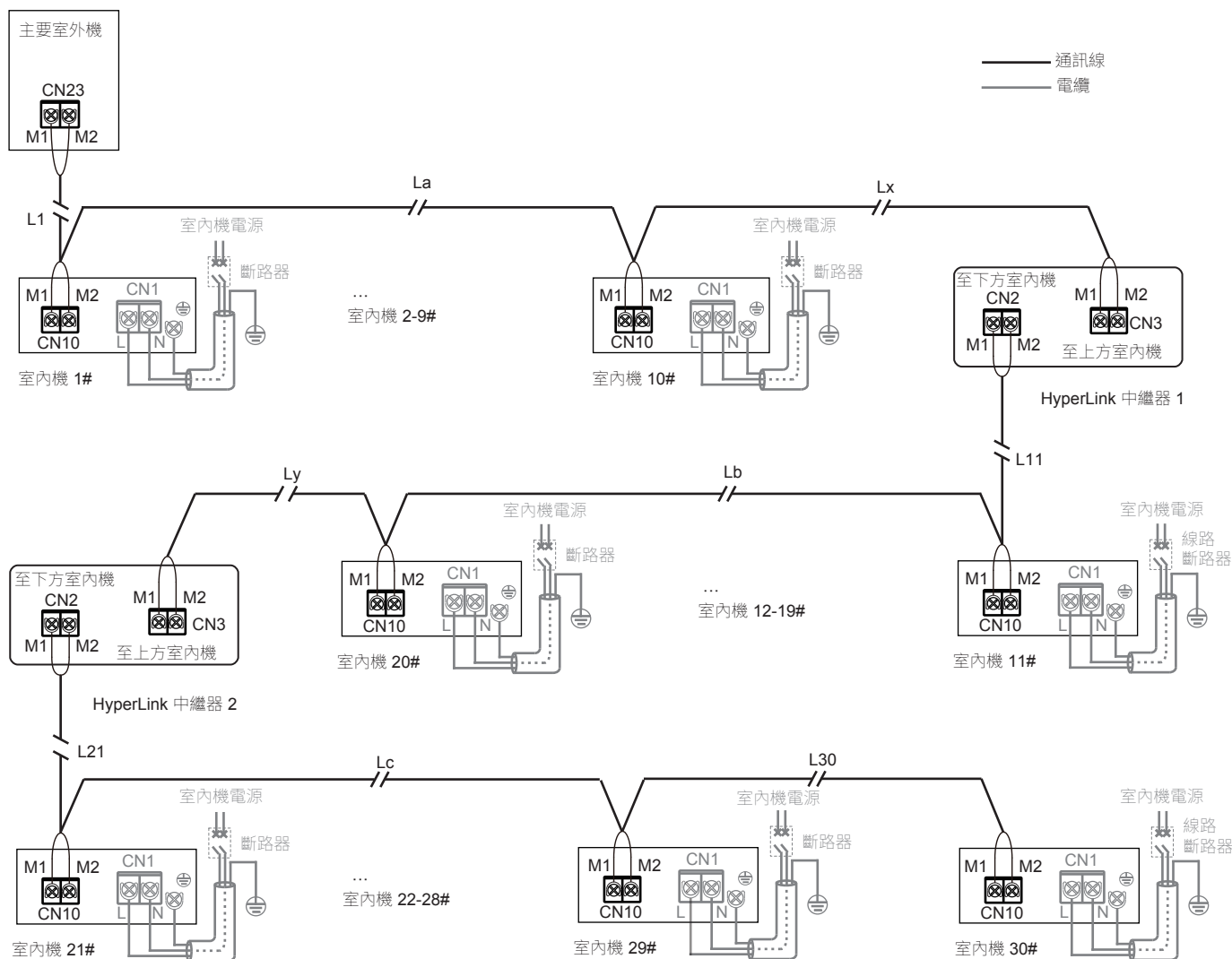
A HyperLink (M1M2) 通訊 (配備獨立電源)

單一機組：HyperLink (M1M2) 通訊是一種新型的室內機與室外機通訊技術。當室內機配備獨立電源時，請使用 $2 \times 1.5\text{mm}^2$ 通訊纜線。M1 與 M2 連接埠位於主控制板的端子台「CN10」。負極與正極之間沒有區別。詳情請參閱下圖：



請勿連接 HyperLink (M1M2) 通訊接線至 PQ 或 D1D2 通訊接線。

系統：室內機與室外機之間的 HyperLink (M1M2) 通訊線採用獨立的電源供應器，最長可達 600 公尺，並支援任何拓樸連線。下圖顯示串連連線：



$$L1 + L_a + L_x \leq 200\text{m} \quad L_{11} + L_b + L_y \leq 200\text{m} \quad L_{21} + L_c + L_{30} \leq 200\text{m}$$

如需其他連線方式資訊（樹狀拓樸、星狀拓樸、環狀拓樸），請參閱技術手冊或諮詢技術人員。



小心

若總長度小於或等於 200m，且室內機總數小於或等於 10 台，則室內機的電子膨脹閥可由室外機主機供電與控制。

如果總長度超過 200m 或室內機總數超過 10 台，則需要中繼器增加匯流排電壓。

一個中繼器的限制為 200m 的電纜長度或最多 10 台室內機。

相同冷媒系統最多可安裝兩個中繼器。

HyperLink (M1M2) 通訊可以單獨控制室內機電子膨脹閥，此功能要求同一冷媒系統中室內機的最大數量必須小於或等於 30 台。

中繼器與室外機必須連接至統一供電系統，或者中繼器使用不斷電系統，

詳情請參閱中繼器的安裝與操作手冊。

在一個中繼器的應用中，室外主機、室內機與中繼器之間的通訊接線必須使用中繼器的 **CN3** 埠，中繼器及其餘室內機之間的通訊接線必須使用中繼器的 **CN2** 埠。

在兩個中繼器的應用中，室外主機、室內機與中繼器 1 之間的通訊接線必須使用中繼器 1 的 **CN3** 埠，中繼器 1、室內機與中繼器 2 之間的通訊接線必須使用中繼器 1 的 **CN2** 埠及中繼器 2 的 **CN3** 埠。

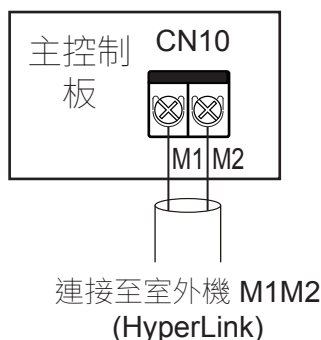
室內機的電子膨脹閥可由室外機主機供電與控制。如果室內機採用獨立供電。

中繼器為選購項目，詳情請洽經銷商。

B HyperLink (M1M2) 通訊（配備統一電源）

單一機組：當室內機具備統一電源時，HyperLink (M1M2) 通訊線無須為室內機提供獨立電源。

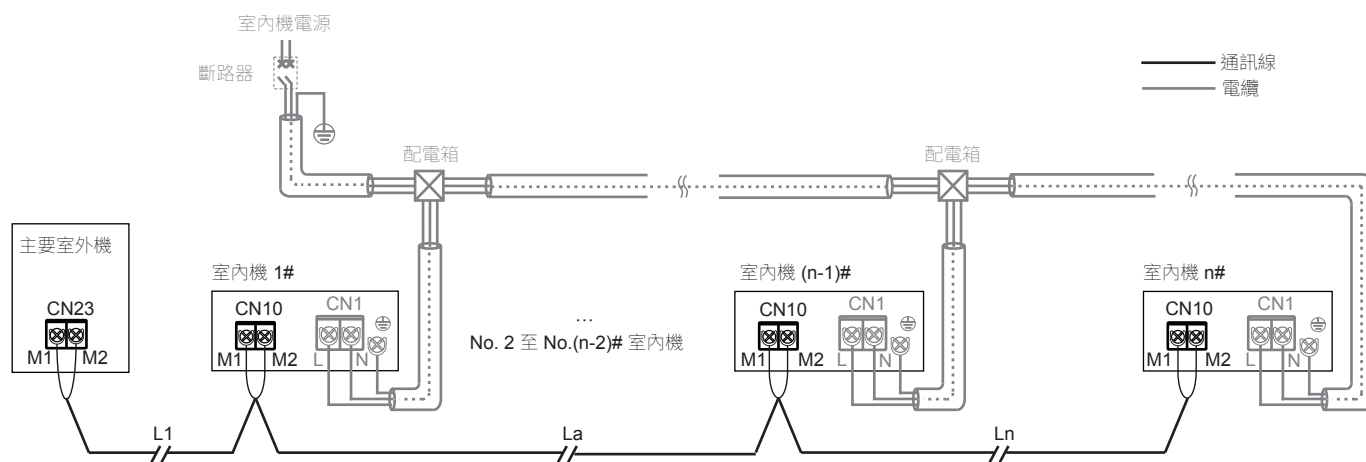
在此情況下，請使用 $2 \times 0.75\text{mm}^2$ 通訊纜線。M1 與 M 連接埠位於主控制板的端子台「CN10」。
負極與正極之間沒有區別。詳情請參閱下圖：



小心

請勿連接 HyperLink (M1M2) 通訊接線至 PQ 或 D1D2 通訊接線。

系統： 室內機與室外機之間的 **HyperLink (M1M2)** 通訊線採用統一的電源供應器，最長可達 **2000 公尺**，並支援任何拓樸連線。下圖顯示串連連線：



$$L1+La+Ln \leq 2000m$$

如需其他連線方式資訊（樹狀拓樸、星狀拓樸、環狀拓樸），請參閱技術手冊或諮詢技術人員。

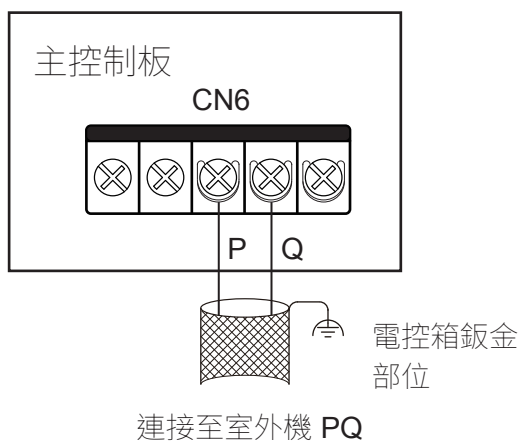
⚠ 小心

當配備統一電源的 **HyperLink (M1M2)** 時，需要為室內機提供統一電源。如需詳細資訊，請參閱「電纜連線」。

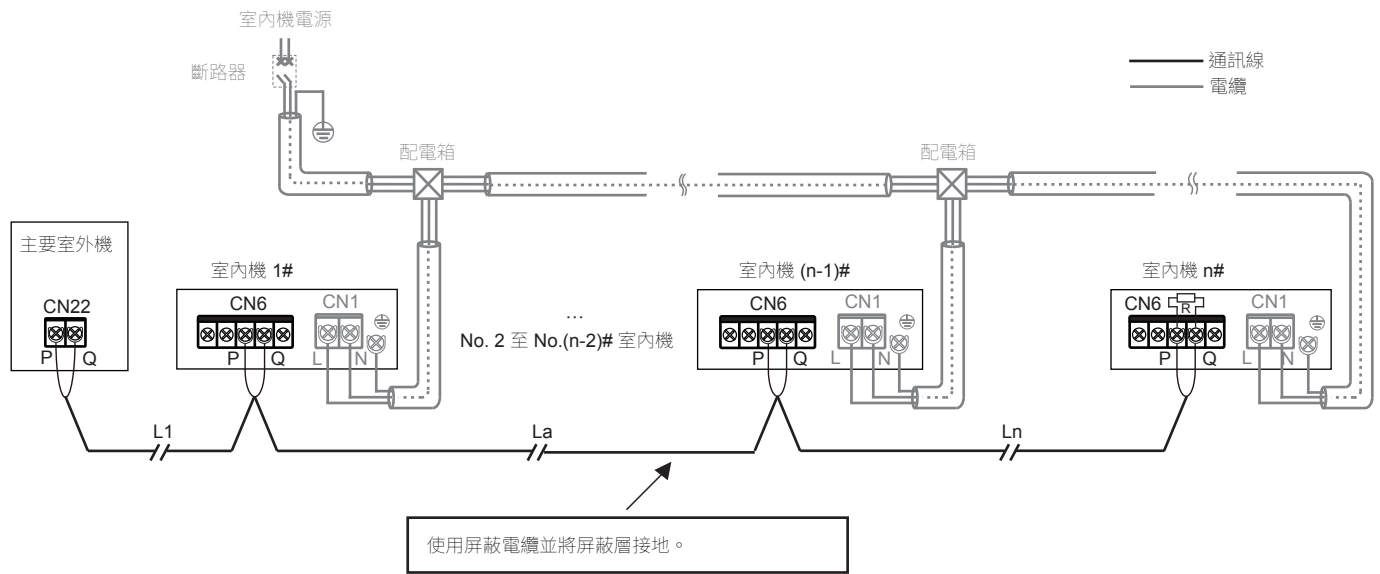
當配備有統一電源的 **HyperLink (M1M2)** 時，不需要連接中繼器至系統。

C P/Q 通訊

單一機組：使用屏蔽電纜進行 **P/Q** 通訊，並將屏蔽層適當接地。**P** 與 **Q** 連接埠位於主控制板的端子台「**CN6**」。負極與正極之間沒有區別。如下圖所示，將屏蔽層連接至電控箱的鈹金上：



系統：室內機與室外機的 P/Q 通訊電纜最大總長度可達 1200m，並可以串連方式連接，如下圖所示：

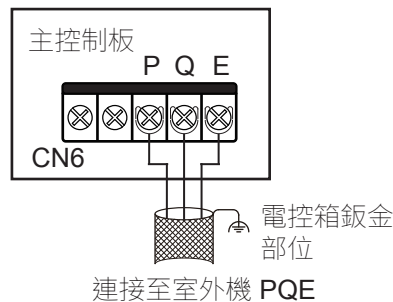


$$L1+La+Ln \leq 1200m$$

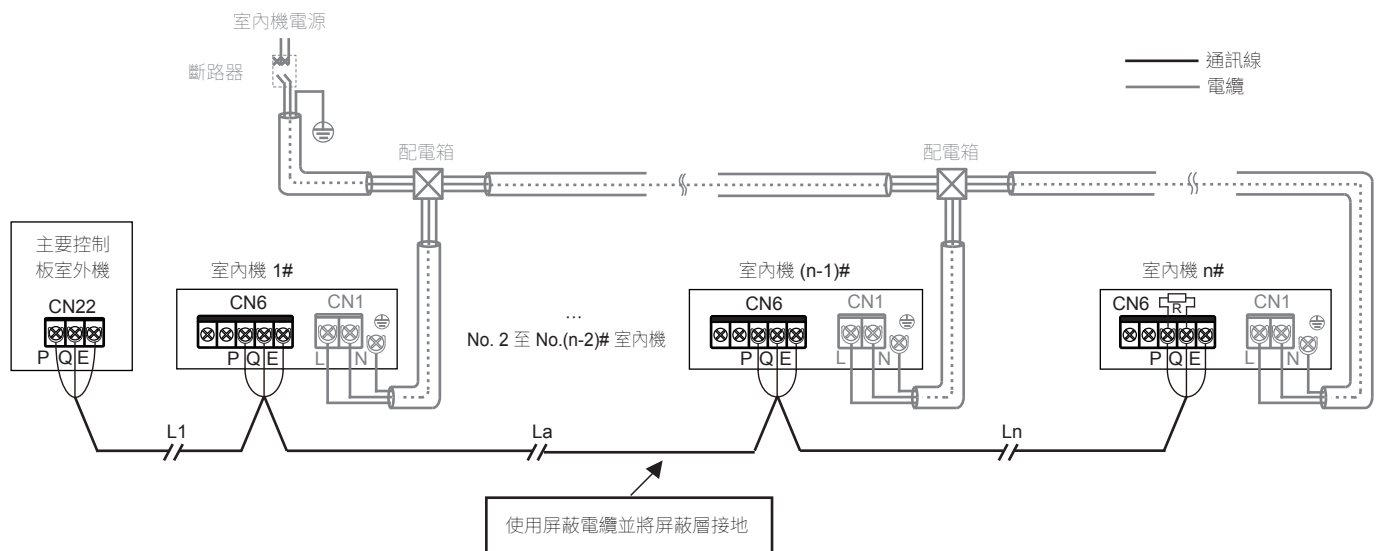
D P/Q/E 通訊

如果相同冷媒系統中的某些室內機屬於非 V8 系列，則需連接「P」、「Q」及「E」以進行 P/Q/E 通訊。

單一機組：使用屏蔽電纜進行 P/Q/E 通訊，並將屏蔽層適當接地。P、Q 與 E 連接埠位於主控制板的端子台「CN6」。負極與正極之間沒有區別。如下圖所示，將屏蔽層連接至電控箱的鉚金上：



系統：室內機與室外機的 P/Q/E 通訊電纜最大總長度可達 1200m，並可以串連方式連接，如下圖所示：



$$L1+La+Ln \leq 1200m$$



小心

當使用 P/Q 或 P/Q/E 通訊時，室內機需要統一供電。

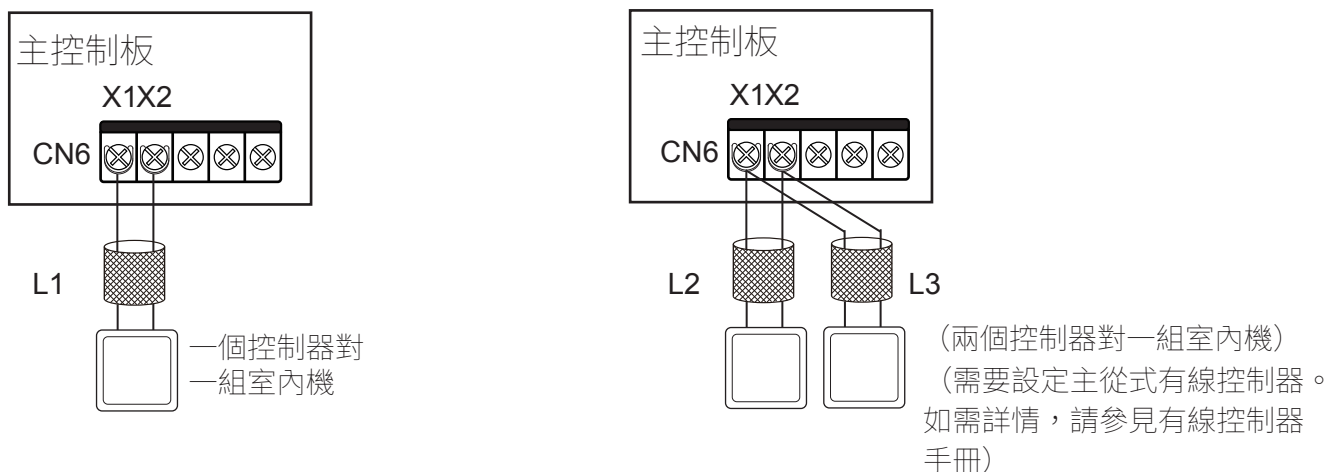
可選擇 P/Q、P/Q/E 通訊或 HyperLink (M1M2) 通訊。如果需要室內機獨立供電，則必須選擇 HyperLink (M1M2) 通訊。

僅限使用屏蔽電纜進行 P/Q 或 P/Q/E 通訊，否則可能會影響室內機與室外機之間的通訊。

需在 PQ 上的最後一組室內機（在室外機的配件袋中）新增相符合的電阻。

④ X1/X2 通訊纜線連線

X1X2 通訊線主要與有線控制器連接，以實現每個室內機一個控制器及每個室內機兩個控制器。X1X2 通訊線的總長度可達 200 公尺。請使用屏蔽線，但屏蔽層不能接地。X1 與 X2 連接埠位於主控制板的端子台「CN6」。負極與正極之間沒有區別。詳情請參閱下圖：



$L1 \leq 200\text{m}$ ， $L2+L3 \leq 200\text{m}$ 。



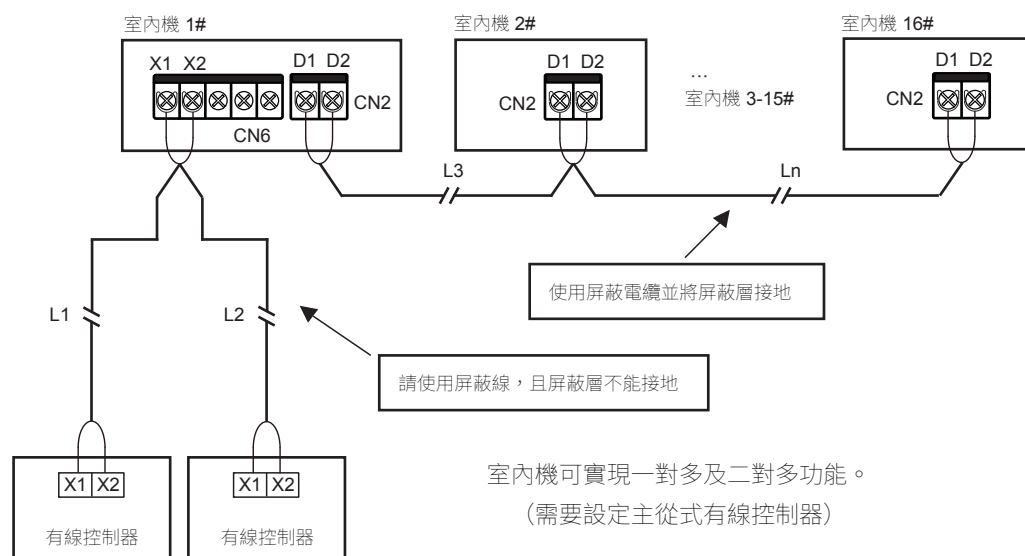
小心

可使用兩個相同型號的有線控制器同時控制一個室內機。在此情況下，需設定一個控制器為主要控制器，另一個控制器為從屬控制器。如需詳情，請參見有線控制器手冊。

⑤ D1D2 通訊接線連線（僅限室外機及系統配置）

A 透過 D1D2 通訊實現室內機有線控制器的一對多及二對多功能（最多 16 組）

D1D2 通訊屬於 485 通訊。室內機有線控制器的一對多及二對多功能可透過 D1D2 通訊實現，如下圖所示：



$$L1+L2 \leq 200\text{m}, L3+L_n \leq 1200\text{m}$$

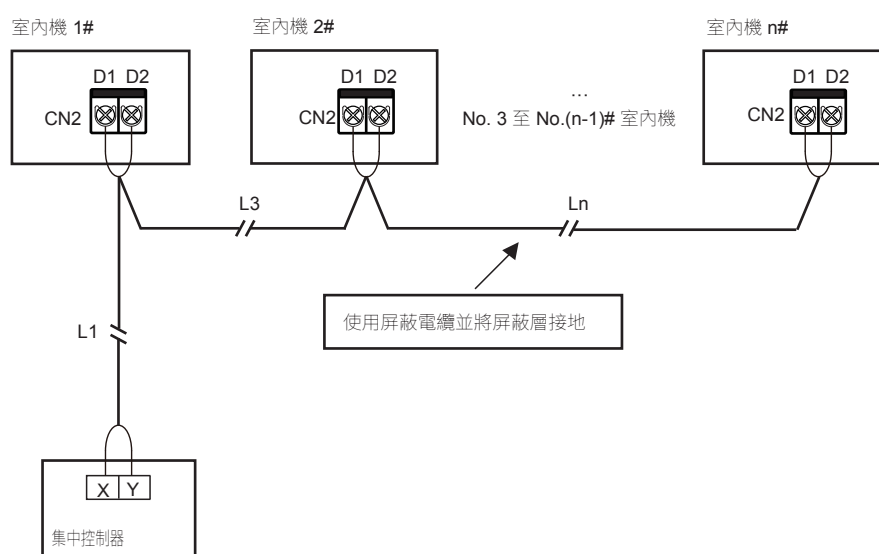


小心

當相同冷媒系統中的室內機為 V8 室內機時，D1D2 通訊可啟用室內機有線控制器的一對多及二對多功能。若要啟用二對多功能，有線控制器必須為相同型號。

B 透過 D1D2 通訊實現室內機的集中控制

D1D2 通訊線也可連接至集中控制器，以實現室內機的集中控制，如下圖所示：



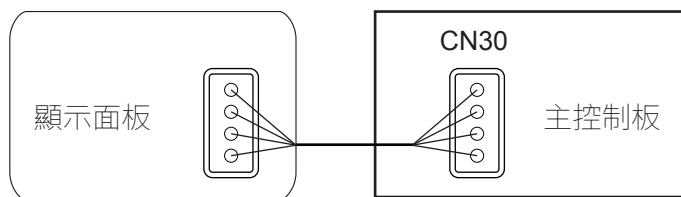
$$L1+L3+L_n \leq 1200\text{m}$$

5 外部機板連線 (僅限室外機及系統配置)

外部機板是主控制板外的連接模組，包括顯示盒、開關模組、**1#** 擴充板及 **2#** 擴充板。

① 連接顯示面板

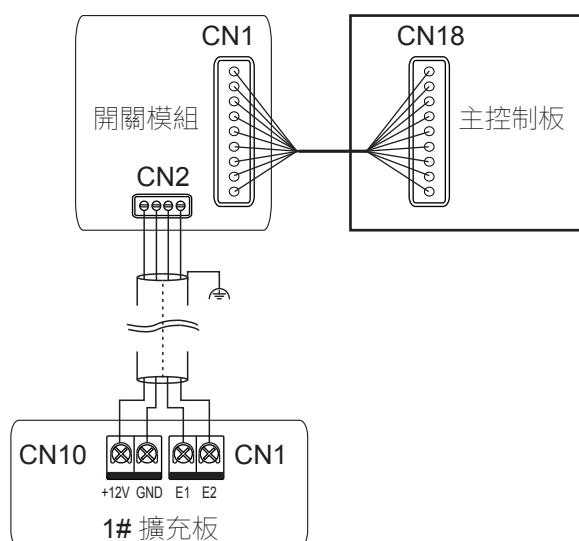
顯示面板透過 **4** 芯電纜與主控制板連接，然後與主控制板的「**CN30**」插座連接，如下圖所示：



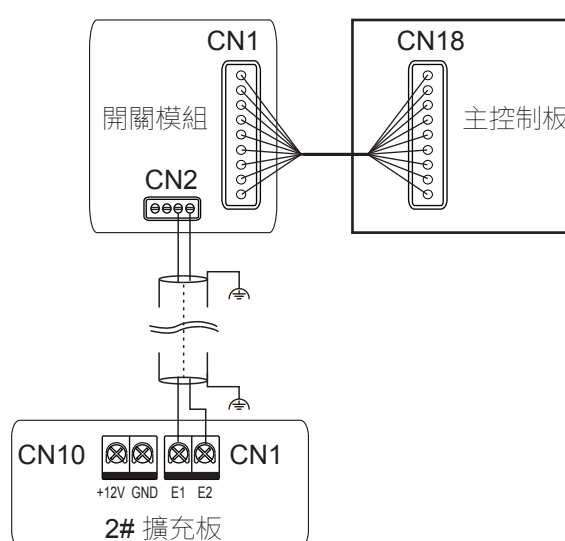
② 開關模組連線

擴充板可透過開關板與主控制板通訊。使用兩個擴充板中的一或兩個，接線圖如下：

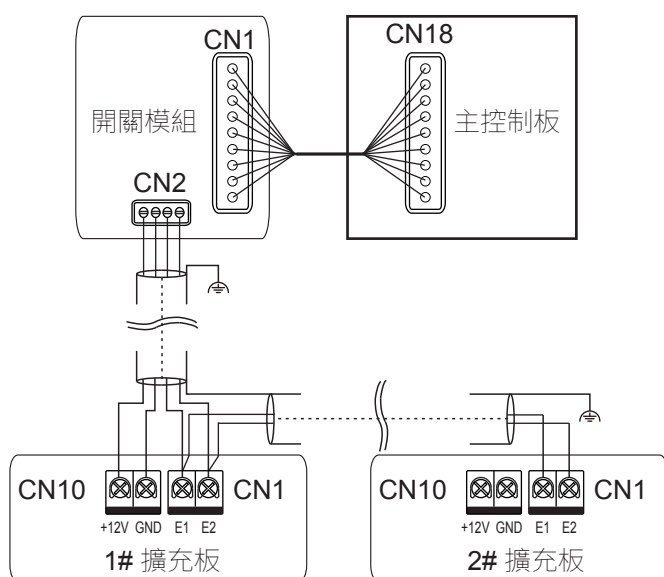
使用 **1#** 擴充板



使用 **2#** 擴充板



使用 **1#** 與 **2#** 擴充板



附註

有關開關模組、**1#** 擴充板及 **2#** 擴充板的功能介紹，請參閱功能模組手冊。

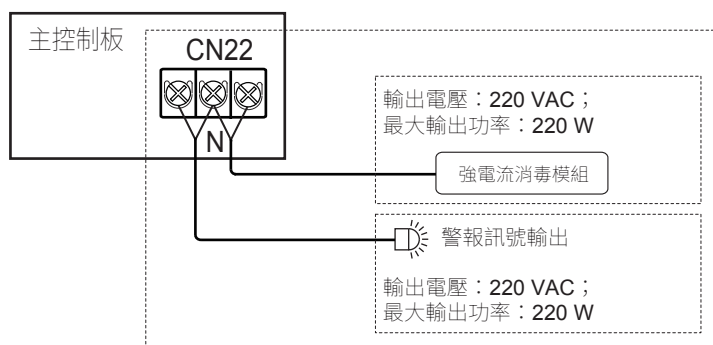
6 警報訊號及滅菌模組

警報訊號與滅菌模組的接線，請參考下圖。



小心

輸出電壓為 220-240V~。



附註

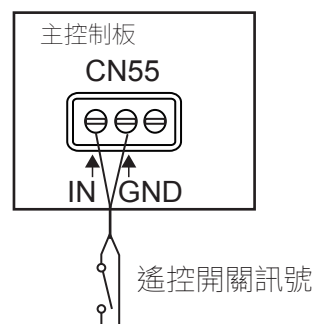
消毒功能必須由有線控制器啟動，詳細設定請參閱有線控制器手冊。

可連接其他選購的系列設備，詳情請洽詢代理商。

7 遙控開／關控制

請參考下圖使用遙控開／關控制。

遙控開關	空調系統
開啟	關閉
關閉	開啟



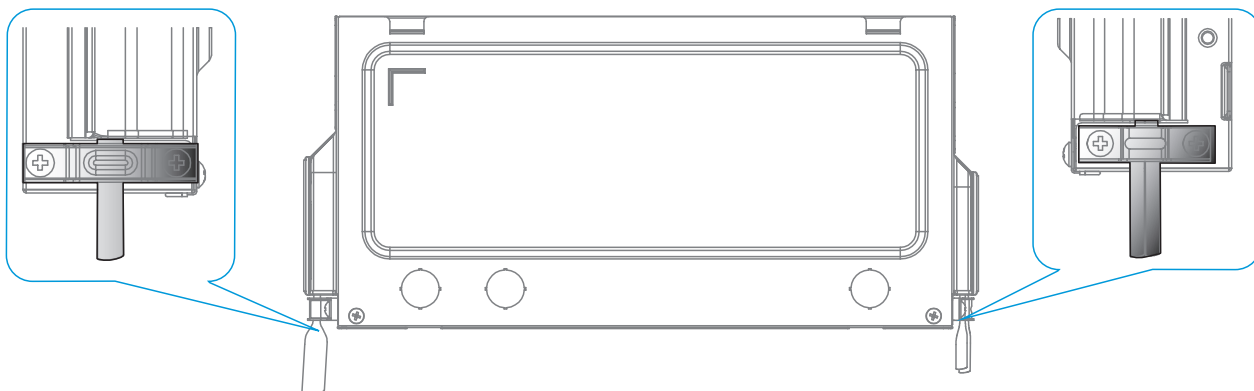
附註

遙控器的優先順序高於有線控制器。

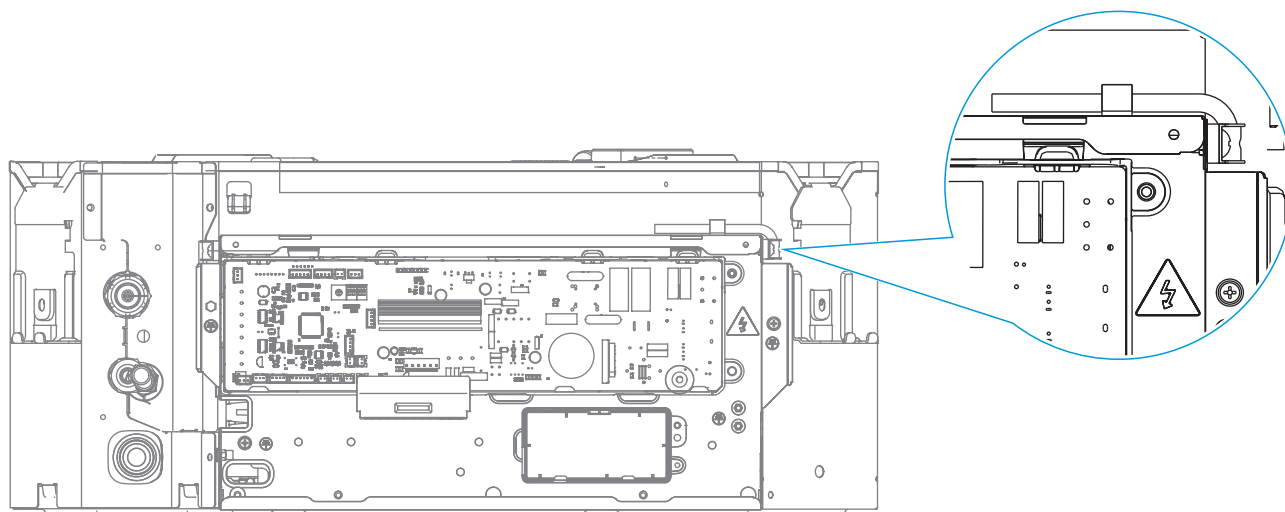
更多遙控器功能，如延遲控制、遙控器開啟時空調系統開啟等，請參閱有線控制器手冊。

8 重新蓋上電控箱蓋

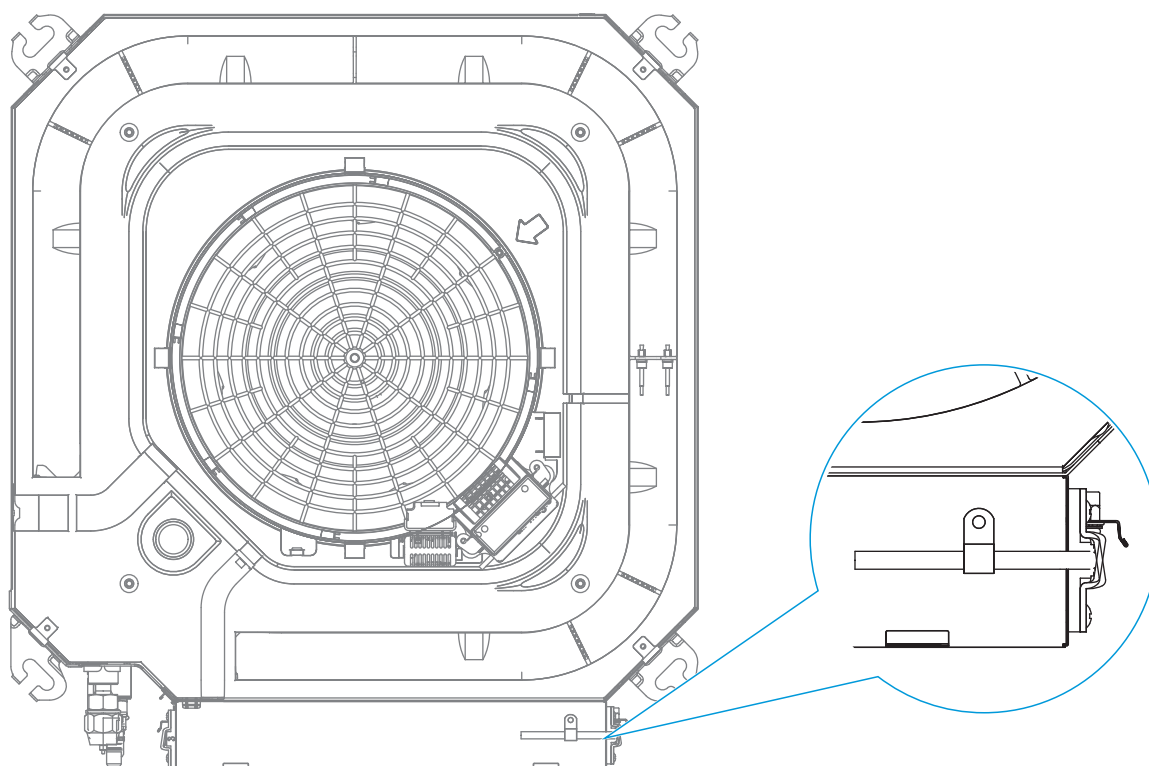
將連接線拉直並放平，再蓋上電控箱蓋。



將電源線連接至主控制板的通電線、中性線與接地線，確保接地線的長度大於通電線與中性線的長度，然後用電纜夾固定。



繞好電源線，確保電源線有一定的鬆緊度，然後將電源線固定在電控箱側邊的電纜夾上。



小心

通電時，請勿蓋上電控箱。

蓋上電控箱時，請小心排列電纜，切勿夾住電控箱蓋上的連接線。

8

錯誤代碼

錯誤代碼及定義

錯誤代碼顯示在顯示盒及有線控制器顯示器上。

定 義	錯誤代碼	數位顯示器
緊急停止	A01	
R32 冷媒洩漏，  危險 需立即關機	A11	
室外機故障	A51	
聯鎖控制 熱回收通風裝置故障（串聯應用）	A71	
濕度裝置故障	A72	
聯鎖控制熱回收通風裝置故障（非串聯應用）	A73	
AHU 套件從屬機組故障	A74	
自動檢查故障	A81	
MS（冷媒流向切換裝置）故障	A82	
模式衝突	A91	
1# EEV 線圈故障	b11	
1# EEV 本體故障	b12	
2# EEV 線圈故障	b13	
2# EEV 本體故障	b14	
1# 水泵保護	b34	
2# 水泵保護	b35	
水位開關警報	b36	
重新加熱電暖器故障	b71	
預先處理電暖器故障	b72	
加濕器故障	b81	
複製室內機位址代碼	C11	
室內機與室外機之間的通訊異常	C21	

定 義	錯誤代碼	數位顯示器
室內機主控制板與風扇驅動板之間的通訊異常	C41	
室內機與有線控制器之間的通訊異常	C51	
室內機與 Wi-Fi 套件之間的通訊異常	C52	
室內機主控制板與顯示板之間的通訊異常	C61	
AHU 套件從屬機組與主要機組之間的通訊異常	C71	
AHU 套件數量與設定數量不符	C72	
連結的加濕室內機與主室內機之間的通訊異常	C73	
連結的 FAPU 與主室內機之間的通訊異常（系列設定）	C74	
連結的 FAPU 與主室內機之間的通訊異常（非系列設定）	C75	
主要有線控制器與次要有線控制器之間的通訊異常	C76	
室內機主控制板與 1# 擴充板之間的通訊異常	C77	
室內機主控制板與 2# 擴充板之間的通訊異常	C78	
室內機主控制板與開關板之間的通訊異常	C79	
室內機處於關機狀態	C81	
在暖氣模式下，室內機的進氣溫度過低	d16	
在冷氣模式下，室內機的進氣溫度過高	d17	
超出溫度與濕度範圍的警報	d81	
感應器控制板故障	dE1	
PM2.5 感應器故障	dE2	
二氧化碳感應器故障	dE3	
甲醛感應器故障	dE4	
人員偵測感應器故障	dE5	
T0（新鮮空氣進風口溫度感應器）短路或斷電	E21	
上方乾球溫度感應器短路或斷電	E22	
下方乾球溫度感應器短路或斷電	E23	
T1（室內機回風溫度感應器）短路或斷電	E24	

定 義	錯誤代碼	數位顯示器
有線控制器的內建室溫感應器短路或斷電	E31	
無線溫度感應器短路或斷電	E32	
外部房間溫度感應器短路或斷電	E33	
Tcp（預冷新鮮空氣溫度感應器）短路或斷電	E61	
Tph（預熱新鮮空氣溫度感應器）短路或斷電	E62	
TA（出風口溫度感應器）短路或斷電	E81	
出風口濕度感應器故障	EA1	
回風濕度感應器故障	EA2	
上濕球感應器故障	EA3	
下濕球感應器故障	EA4	
R32 冷媒洩漏感應器故障	EC1	
T2A（熱交換器進風溫度感應器）短路或斷電	F01	
T2（熱交換器中間溫度感應器）短路或斷電	F11	
T2（熱交換器中間溫度感應器）溫度過高保護	F12	
T2B（熱交換器出風溫度感應器）短路或斷電	F21	
風扇驅動板輸入端過電流保護	P31	
60 分鐘內偵測到至少 6 次 P31 故障代碼	P34	
電源電壓過低故障	P52	
主控制板 EEPROM 故障	P71	
室內機顯示器控制板 EEPROM 故障	P72	
鎖定（電子鎖）	U01	
機組型號代碼未設定	U11	
容量(HP) 代碼未設定	U12	
容量(HP) 設定錯誤	U14	
AHU 套件風扇控制輸入訊號 DIP 設定錯誤	U15	
未偵測到位址代碼	U38	

定 義	錯誤代碼	數位顯示器
馬達故障超過一次	J01	
IPM（風扇模組）過電流保護	J1E	
相電流的瞬間過電流保護	J11	
低匯流排電壓故障	J3E	
高匯流排電壓故障	J31	
相位電流取樣偏移誤差	J43	
馬達與室內機不相符	J45	
IPM 與室內機不相符	J47	
馬達啟動失敗	J5E	
馬達阻滯保護	J52	
速度控制模式設定錯誤	J55	
馬達缺相保護	J6E	

操作狀態代碼及定義（非錯誤）

定 義	代 碼	數位顯示器
回油或預熱操作	d0	
自動清潔	dC	
模式衝突	dd	
除霜中	dF	
靜壓檢測	d51	
遠端關機	d61	
室內機備用作業	d71	
室外機備用作業	d72	
主控制程式升級	OTA	



小心

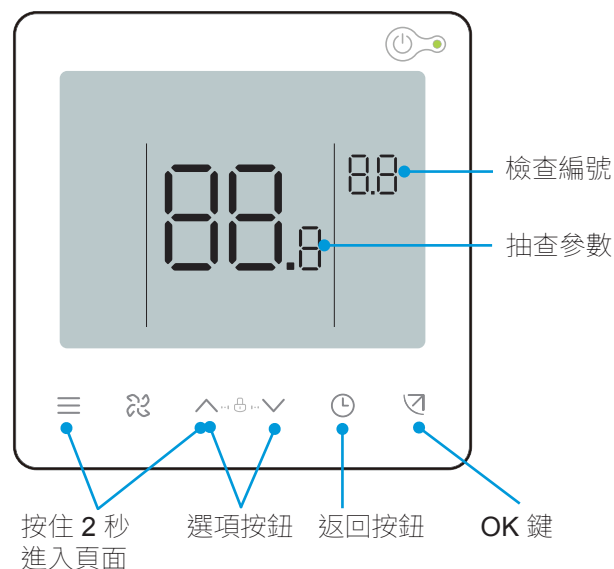
錯誤代碼僅針對特定的室外機型號及室內機配置（包括有線控制器與顯示盒）顯示。

當主控制程式升級時，請確定室內機與室外機的電源仍然開啟，否則升級流程將停止。

抽查說明

使用雙向通訊有線控制器（例如 **WDC3-86S**）啟動點測功能，步驟如下：

- ① 在主頁面上，按住「≡」及「▲」2 秒進入查詢頁面。有線控制器顯示「CC」。按「▲」或「▼」鍵選擇室內機位址 **n00-n74**（表示特定室內機的位址），按「↵」鍵進入參數查詢頁。
- ② 按「▲」或「▼」鍵查詢參數，參數可循環查詢。詳情請參閱以下的抽查清單。
- ③ 按「⌚」鍵離開查詢功能。
- ④ 在查詢頁面的上方，「時間區域」顯示抽查序號，而「溫度區域」則顯示抽查參數的內容。



編號	顯示內容	編號	顯示內容
1	室內機位址	11	實際 RH 室內濕度
2	室內機容量 HP	12	實際新鮮空氣處理裝置 TA 送風溫度
3	實際設定溫度 Ts	13	吹氣管溫度
4	目前運作中的機組設定溫度， Ts (備註：顯示的溫度為實際設定溫度 Ts)	14	壓縮機排放溫度
5	實際 T1 室內溫度	15	目標過熱
6	修改後的室內溫度 T1_modify	16	EXV 開口 (實際開口 / 8)
7	T2 熱交換器的中間溫度	17	軟體版本號碼
8	T2A 熱交換器的液體管溫度	18	歷史錯誤代碼 (最近)
9	T2B 熱交換器的氣體管溫度	19	歷史錯誤代碼 (次近)
10	實際設定濕度 RH	20	風扇驅動程式版本號碼
		21	顯示 [— — —]

9 設定

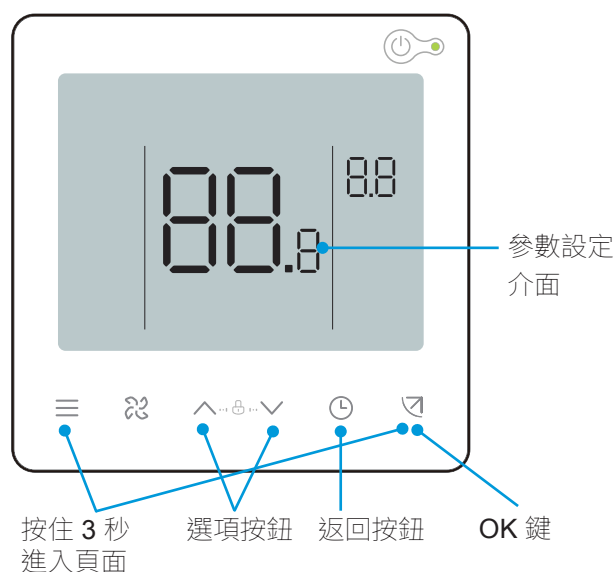
ESP 設定

使用雙向通訊有線控制器 (例如 **WDC3-86S**) 設定機組外部靜壓：

1 恆定速度模式

必須使用雙向通訊有線控制器設定機組的外部靜壓參數，以克服出風口阻力。步驟如下：

- ① 在主頁面上，按住「≡」與「↵」3 秒。有線控制器顯示「CC」。按「▲」或「▼」鍵選擇室內機位址 **n00-n63**（表示特定室內機的位址），按「↵」鍵進入參數設定頁。有線控制器顯示「n00」。
- ② 在參數設置頁面，按「▲」與「▼」鍵將「參數代碼」切換至初始靜壓檢測代碼「n58」，按「↵」鍵進入具體參數設置，再按「▲」和「▼」鍵將參數值設為「01」。然後按下「↵」鍵儲存設定。接著，有線控制器將傳送初始靜壓偵測指令給室內機。等待幾分鐘，讓室內機完成初始靜壓檢測。
- ③ 按「⌚」返回上一頁，直到退出參數設定，或 60 秒內不執行任何操作，系統會自動退出參數設定。



參數代碼	參數名稱	參數範圍	預設值	備 註
n00	機組外部靜壓	機組外部靜壓： 01/02/03/04/05/~19	00	室內機設定選擇的相對應靜壓數值 FF。

靜壓設定參數表

機組功率	靜 壓 設 定							
W*100	等級 0	等級 1	等級 2	等級 3	等級 4	等級 5	等級 6	等級 7-19
HP	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa
15 (0.6HP)	0	5	10	15	20	25	30	30
22 (0.8HP)								
28 (1.0HP)								
36 (1.2HP)								
45 (1.7HP)								
56 (2.0HP)								
63 (2.2HP)								

附註

可在機組開啟或關閉電源時設定參數。

在參數設定頁面，有線控制器對遙控訊號沒有回應，而對應用程式遙控訊號也沒有回應。

在參數設定頁面時，模式、風扇速度及開關按鈕無效。

有關遙控器的設定參數，請參閱遙控器使用手冊。

有關其他室內機參數設定，請參閱有線控制器手冊。

10 試運轉

試運轉前的檢查清單

機組安裝完成後，請先檢查下列項目。



小心

請勿開啟系統電源。

通過／未通過	檢 查 清 單
	閱讀完整的安裝及操作手冊。
	安裝
	檢查機組是否安裝妥當，以避免啟動機組時產生異音與振動。
	壓縮機及其他裝運支架已拆除。
	「管道長度」與「額外冷媒灌注量」經計算後記錄在機組的表格上。
	確保液體側與氣體側的停止閥皆開啟。
	所有控制器與所有控制線路皆已安裝並正確連接至各端子台。
	所有排水管道皆已連接，其中包括室內機的連接，並已按要求進行絕緣作業。
	冷媒線路完全絕緣，包括室內機組的擴口螺帽連線。
	連接所有風管並安裝空氣濾網。
	進風口／出風口
	檢查機組的進風口與出風口是否遭紙張、紙板或任何其他材料阻塞。
	現場接線
	請務必依手冊中的說明與適用的法規進行現場接線。
	接地線
	請確定接地線已正確連接且接地端子已鎖緊。
	主電路的絕緣測試
	使用 500 V 的千分表，在電源端子與大地之間施加 500 V DC 電壓，檢查絕緣電阻是否達到 2 MΩ 或以上。
	切勿使用千分表進行通訊接線。
	保險絲、斷路器或保護裝置
	檢查保險絲、斷路器或本地安裝的保護裝置是否符合規定的尺寸與類型。
	請勿繞過保險絲及保護裝置。
	內部接線
	目視檢查電氣元件盒與設備內部，查看是否有連線鬆動或電氣元件受損情形。

通過／未通過	檢 查 清 單
	元件受損 檢查機組內部是否有受損的零組件及擠壓的管道。 冷凍管道與通訊線路之間的一致性檢查 檢查並確認連接室內機與室外機的冷媒管道及通訊線路屬於同一冷凍系統。
	漏油 檢查壓縮機與管道是否漏油。 如果有漏油情形，請嘗試修復洩漏。如果維修不順利，請聯絡當地代理商。
	冷媒洩漏 檢查機組內部是否有冷媒洩漏。如果有冷媒洩漏，請嘗試修復洩漏。如果維修不順利，請聯絡當地代理商。 請勿接觸從冷媒管接頭洩漏的冷媒，可能會造成凍傷。
	易燃冷媒。 如果冷媒洩漏，請保持通風，以避免冷媒滯留的風險。 若懷疑有洩漏，應移除／熄滅所有明火。 如果發現冷媒洩漏，需要進行銅焊，則應從遠離洩漏點的系統部分，自系統中回收所有冷媒或將其隔離（透過關閉閥）。
	檢查並確認所有系統零組件的線路電壓都在規定範圍內。 室外機在運轉前 12 小時通電，以便曲軸箱加熱器通電，並保護壓縮機。

室內機

- 有線／遙控器開關運作正常。
- 有線／遙控器顯示正常，功能鍵運作正常，室溫調節正常，風量及風向調節正常。
- **LED** 指示燈亮起。
- 排水正常。
- 逐一檢查室內機運作是否正常，冷暖氣功能是否正常，無振動或異音。

室外機

- 操作時沒有振動或異音。
- 風扇、噪音及冷凝水不會影響鄰居。
- 沒有洩漏冷媒。

附註

請參閱本手冊「操作」中的「不屬於故障的症狀」。

維護及維修

1 安全警告

警告

為了安全起見，在清潔空調之前，請務必關閉空調及關閉電源。

請勿自行拆卸或維修空調，否則可能造成火災或其他危險。

僅限專業的維修人員才能執行維護。

請勿在本產品附近使用易燃或易爆物質（如髮膠或殺蟲劑）。

請勿使用油漆稀釋劑等有機溶劑清潔本產品，否則可能會造成龜裂、觸電或火災。

僅限合格的經銷商與具備專業資格的電氣技師才能安裝選購配件。

請確定使用當地經銷商指定的選購配件，

自行安裝不當可能導致漏水、觸電或火災。

請勿用水清洗空調，否則可能會造成觸電。

使用穩定的站立平台。

2 清潔

清潔空氣濾網

小心

初效濾網為標準配件，中效濾網為選購配件。

空氣濾網可用來清除空氣中的灰塵或其他微粒，萬一堵塞，空調的效能將會大打折扣。

因此長時間使用時，請務必經常清潔空氣濾網。

對於採用恆定速度模式的室內機，如果安裝在遍布灰塵的地方，建議您每月清潔一次濾網。

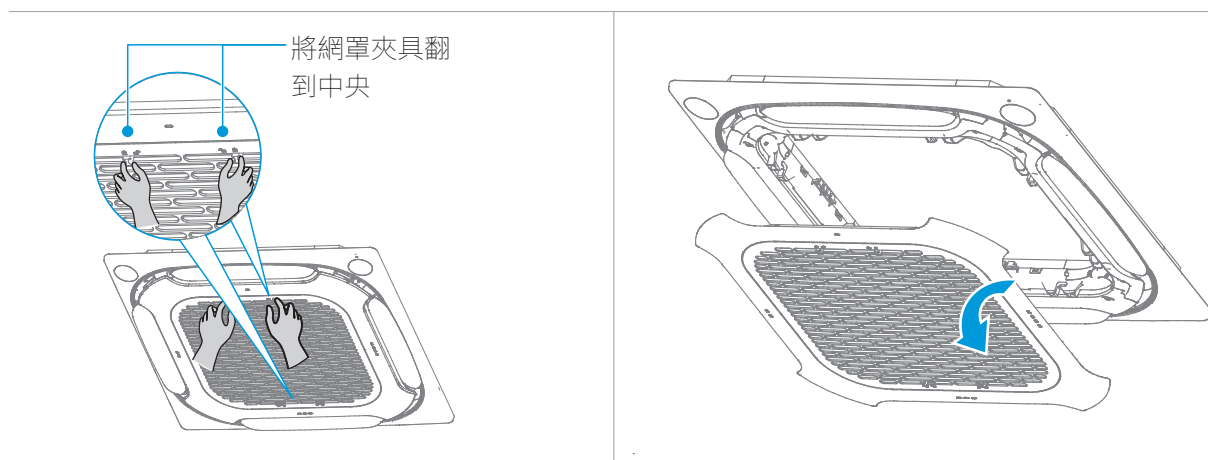
如果過多的髒汙導致濾網難以清潔，請更換濾網。

除非正在清潔空氣濾網，否則請勿將其拆下；如此一來極有可能會造成故障。

若空調在使用時沒有安裝空氣濾網，則空調內積聚的灰塵往往會因無法清除室內空氣中的灰塵而導致故障。

1 程序

- ① 卸下進氣網罩。
用兩根手指同時按住網罩夾，然後朝下拉出進氣網罩。



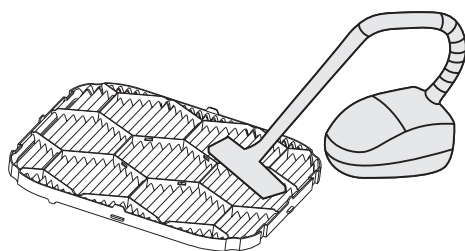
- ② 取下濾網。

附註

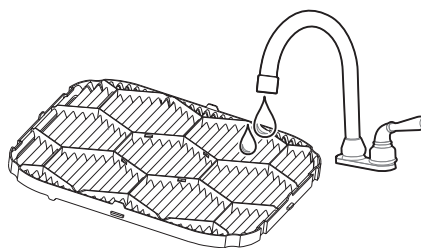
僅限授權的安裝人員或維修專員才能更換或拆卸濾網。任何不當的操作都可能導致觸電或因碰觸旋轉零件而受傷。

- ③ 清潔濾網。

用吸塵器清潔濾網，濾網的進氣口朝上。



用清水清潔濾網（活性炭模組除外），濾網的進風口朝下。



小心

為避免濾網變形，請勿使用火或燃燒的器具烘乾濾網。

如果濾網髒污，請使用軟毛刷與中性清潔劑清潔，然後將水甩掉並置於陰涼處晾乾。

非專業人員不得拆卸、更換或維修濾網。

- ④ 重新安裝濾網。

- ⑤ 依上述步驟 1 及 2 的相反步驟重新安裝並關閉進氣網罩。

清潔出風口及外部面板

- ① 用乾布擦拭出風口及面板。
- ② 如果汙漬難以清除，請使用清水或中性清潔劑清洗。

小心

請勿使用汽油、苯、揮發劑、去污粉或液體殺蟲劑，否則出風口或面板可能會變色或變形。

請勿讓室內機內部受潮，否則可能導致觸電或火災。

用水清洗百葉窗時，請勿用力擦洗。

若空調在使用時沒有安裝空氣濾網，則空調內積聚的灰塵往往會因無法清除室內空氣中的灰塵而導致故障。

維護

在深入維護時，空調應每 **2 至 3** 年由專業技術人員執行一次清潔與維護。

有關在定速模式下的室內機，通常每三個月清洗一次初效濾網。

在多塵環境中運作時，濾網的空氣流量與容量都會下降。濾網甚至可能會阻塞，導致空調效能與室內空氣品質下降。

預先預熱機組。

在供暖季節來臨時，請在使用前 **12** 小時以上開啟室外機主機進行預熱。預熱時間視天氣溫度而定。可讓空調運轉更加穩定，協助空調壓縮機內的冷媒油保持最佳潤滑狀態，延長壓縮機的使用壽命。

在長期停止使用空調前，請完成下列步驟：

- ① 如果因季節變化而長時間不使用空調，請在送風模式下保持機組運作 **4-5** 小時，直到機組完全乾燥為止。否則可能會在室內生長霉菌，對健康造成不良影響。
- ② 長時間不使用時，請關閉電源或拔下電源插頭，以減少待機耗電，並用乾淨的軟乾布擦拭無線遙控器，然後取出電池。
- ③ 再次使用空調前 **12** 小時，請打開電源開關。另外，在經常使用空調的季節，請維持開啟電源開關，否則將發生故障。

小心

在空調長時間閒置之前，應定期檢查與清潔室外機的內部零組件。如需詳細資訊，請洽詢當地空調客戶服務中心或特殊技術服務部門。

長時間使用後，請檢查室外機與室內機的回風入口與出口是否堵塞；如果入口／出口堵塞，請立即清理。

木造建築、新裝潢的房屋及經常使用的消毒劑可能會使空氣中含有酸性成分，例如甲酸、醋酸與次氯酸，這些酸性成分會腐蝕銅管及焊點，進而導致冷媒洩漏。

工廠、化學工廠、畜牧場、蔬菜市場、污水坑等環境中可能含有硫化物、二氧化硫等酸性氣體、氨氣及空氣中的氯化物，這些氣體會腐蝕銅管與焊點，導致冷媒洩漏。

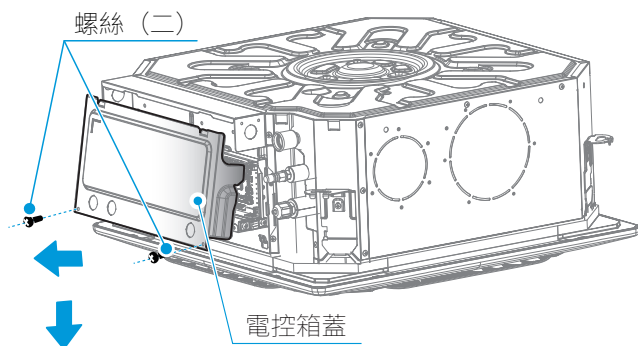
這些地方可能會導致室內機銅管與接頭腐蝕，因此必須每六個月進行一次專業檢查。

3 服務

拆卸電控板的步驟

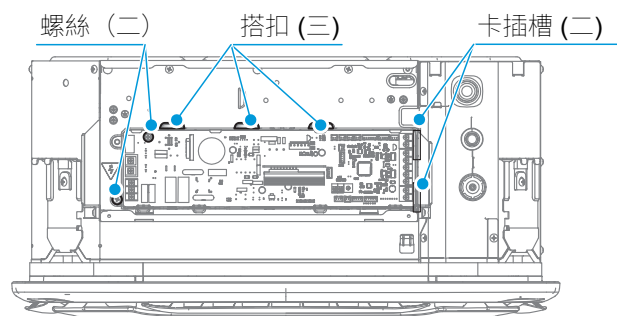
1 打開電控箱蓋。

卸下圖中所示位置的兩顆螺絲，將電控箱蓋底部水平拉出。向下取下電控盒蓋。



2 取下主控制板。

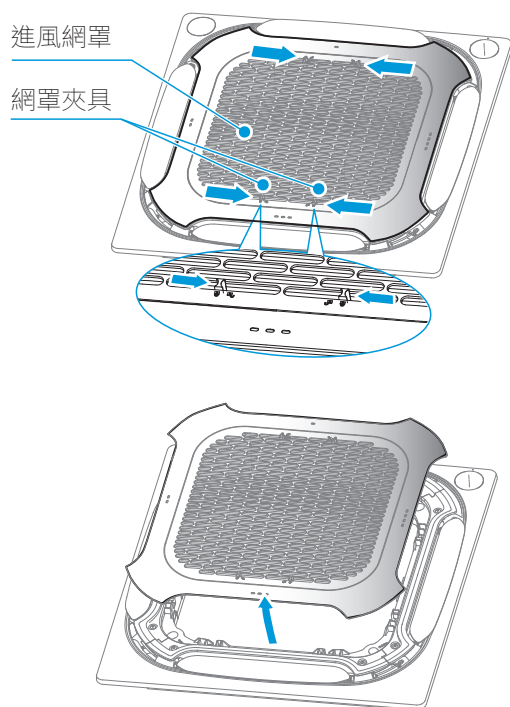
拔下主控板上的接線端子，並卸下圖中所示位置的螺絲。



拆卸風扇的步驟

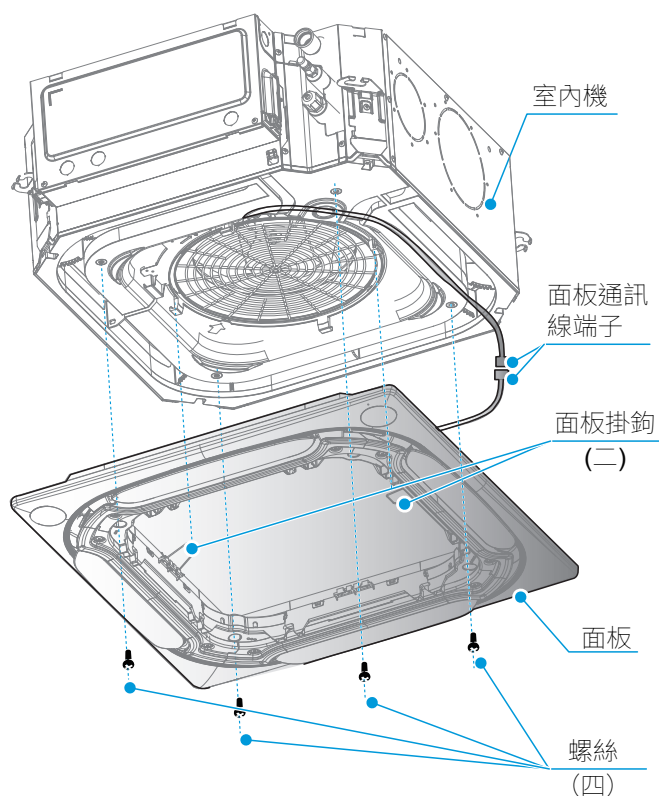
1 移動四個搭扣位置，取下面板外殼。

同時捏住兩組網罩夾具，然後將其抬起，即可取下進氣網罩。

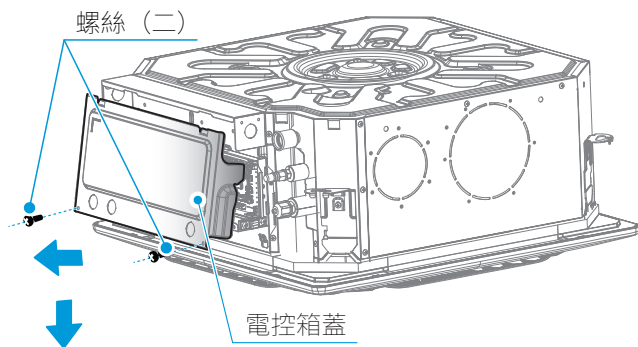


2 卸下四顆固定螺絲，取下面板。

取下圖中所示位置的螺絲，中斷連接面板通訊接線端子，鬆開面板掛鉤，然後取下面板。

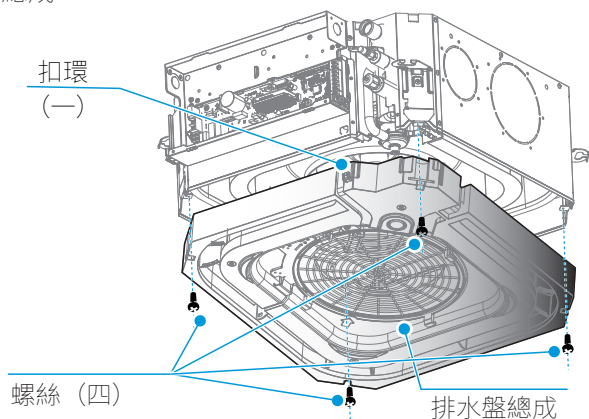


3 打開電控箱蓋鬆開電纜束線帶。



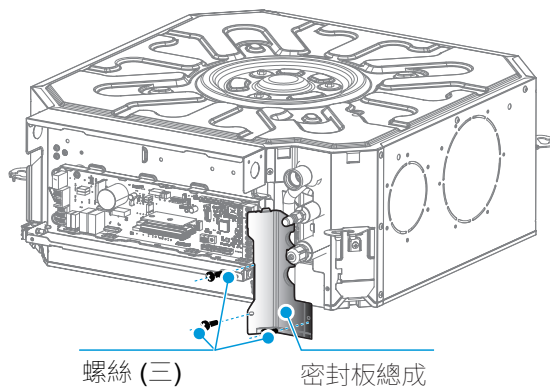
5 取下上密封板。

卸下圖中所示位置的螺絲，鬆開搭扣，取下排水盤總成。



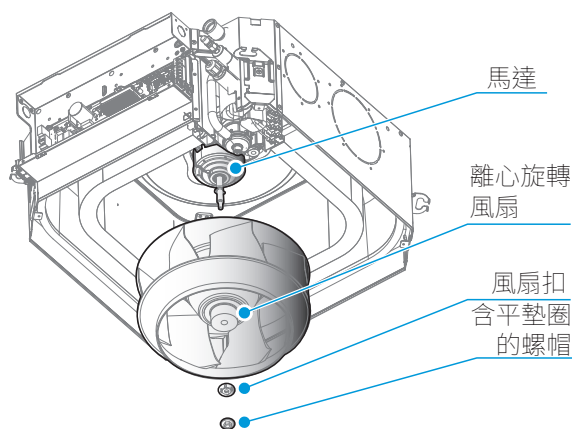
4 卸下密封板總成。

卸下圖中所示位置的螺絲，取下密封板總成，鬆開出口處的綁線海綿。



6 卸下風扇中央的螺帽及風扇夾後，更換風扇。

在圖中所示的位置卸下附平墊圈的螺帽及風扇夾，並卸下離心風扇。

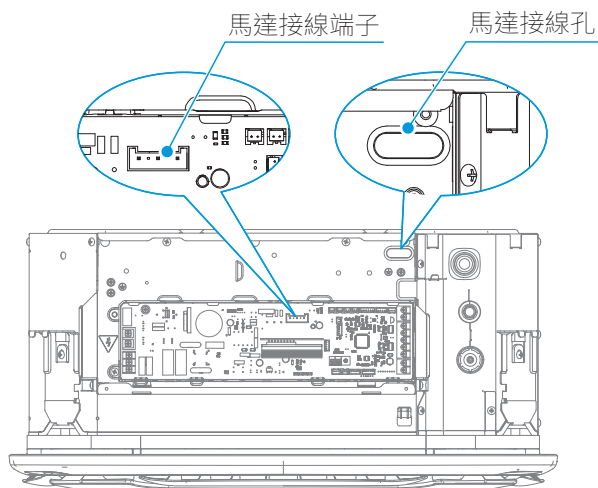


拆卸主馬達的步驟

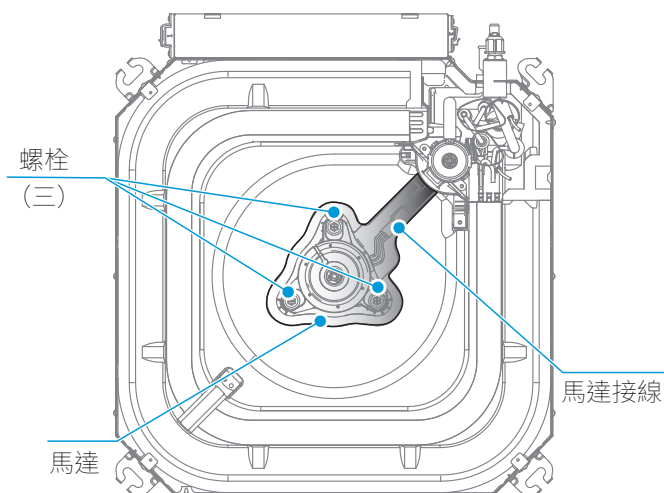
1 依上述步驟卸下風扇。

2 拔下主控板上的馬達端子。

在圖中所示位置拔下主控板上的馬達接線端子。



3 卸下固定馬達的三支螺栓後，依照馬達接線路徑拔出端子。卸下圖中所示位置的三支馬達螺栓，依照馬達接線路徑拔出端子並卸下馬達。

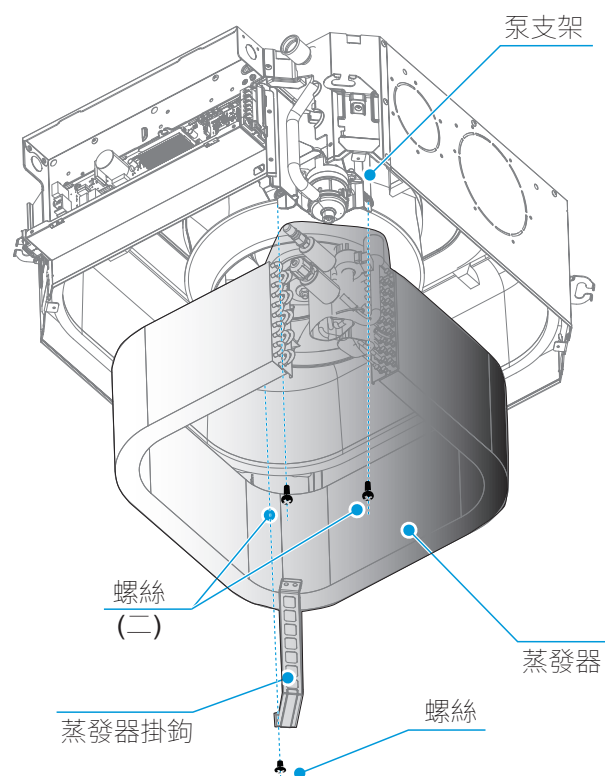
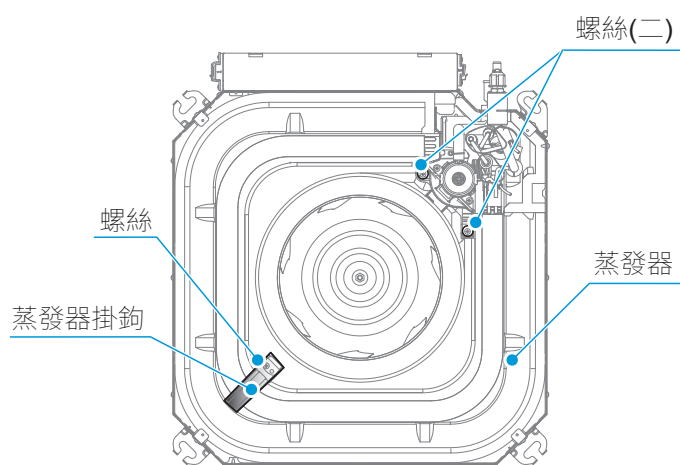


4 以相反順序更換與安裝馬達。

拆卸蒸發器的步驟

- 1 拔下主控板上的對應端子。
- 2 依上述步驟卸下面板及排水盤。
- 3 卸下密封板總成。
- 4 卸下一顆固定螺絲後，取下蒸發器固定板。
卸下蒸發器掛鉤螺絲，並取下蒸發器掛鉤。

卸下固定蒸發器與泵支架的螺絲，然後取下蒸發器。

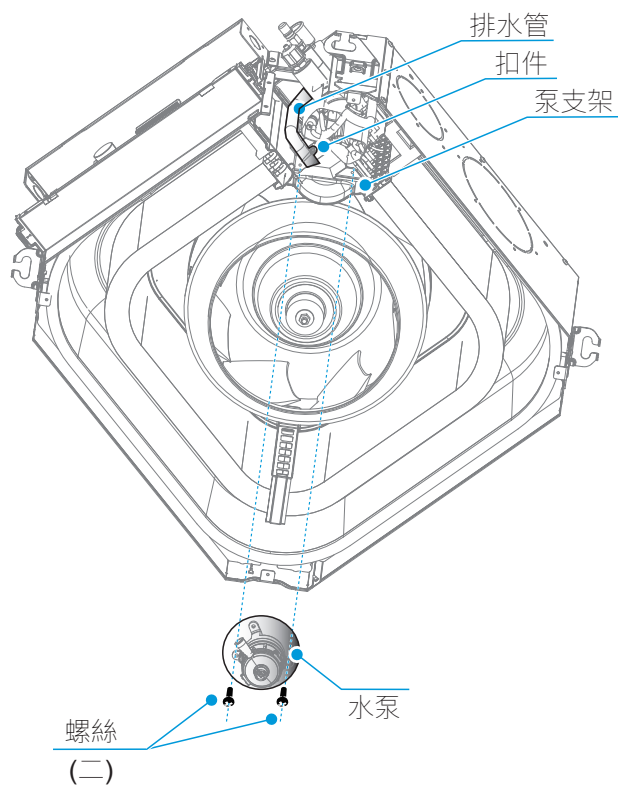
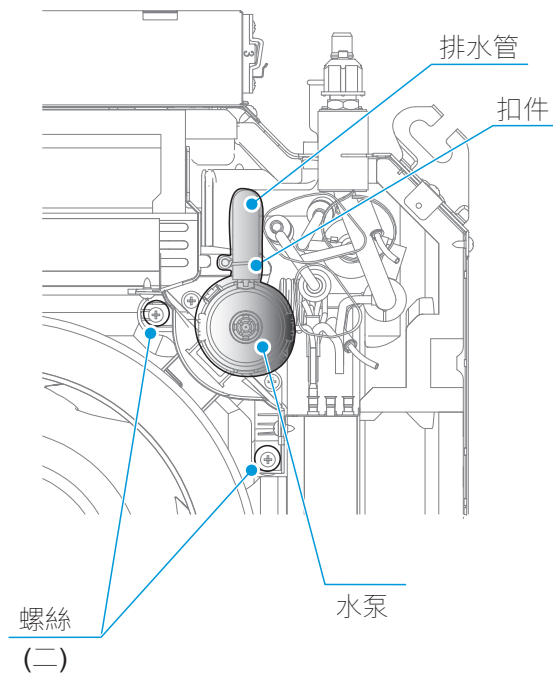


- 5 整組取下蒸發器。

拆卸水泵的步驟

- 1 拔下主控板上的水泵端子。
- 2 依上述步驟卸下面板及排水盤。
- 3 拔除排水管。
- 4 卸下兩顆固定螺絲後，即可取出泵進行更換或維護。
觸碰排水管扣，拔下排水管。

卸下水泵及水泵支架的固定螺絲，並卸下水泵。





多語言

技術要求，此頁不做底片

封面封底為銅版紙**105g**，內頁為雙膠紙**80g**
210*297mm，黑白印刷

A-B

整本說明書重新翻譯

B-C

整本修改注意、危險、警告的圖示，增加電控接線圖

C-D

整本修改

D-E

P43增加電源線線徑表

P48刪除接線圖

